



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**LEER Y  
APRENDER**

# K'amb'al Ub'e Uchak Tijonel

CHOLCHAK RE UYA'IK  
UCHUQ'AB' RI  
K'ICHE' TZIJOB'AL



K'iche' Tzjob'al • Ukab' Q'at Tijonik



Coordinación técnica: **Sophia Maldonado y Justo Magzul**  
Diseño general: **Rosana Higueros Martínez y Edna Lucrecia Escobar**  
Edición: **Justo Magzul**  
Autoría: **Felisa Sanic**  
Coordinación gráfica: **Antonio Arreaga**  
Diagramación: **Omar Hurtado Alvarez**  
Revisión de enfoque de género: **Cristina Molina**

Participantes en el proceso de validación: Comunidad Lingüística K'iche', Dirección General de Educación Bilingüe e Intercultural -DIGEBI-

Aval de la comunidad lingüística K'iche' en trámite

Este material ha sido elaborado gracias al apoyo del Pueblo de los Estados Unidos de América a través de la Agencia de los Estados Unidos de América para el Desarrollo Internacional (USAID, por sus siglas en inglés).

El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva de los autores y el mismo no necesariamente refleja la perspectiva de USAID ni del Gobierno de los Estados Unidos de América.

© Agencia de los Estados Unidos de América para el Desarrollo Internacional (USAID).



Este libro está disponible en acceso abierto bajo la licencia AtribuciónNoComercial-SinDerivar 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND 4.0); es decir, se permite la redistribución, siempre y cuando se reconozca la autoría, no se modifique y no se use comercialmente.  
<https://creativecommons.org/licenses/>.

Guatemala, 2018

**Nota.** La utilización de un lenguaje que no discrimine ni contenga sesgo de género es parte de las preocupaciones del proyecto USAID Leer y Aprender. En este documento se ha optado por usar el masculino genérico clásico, entendiendo que este incluye siempre a hombres y mujeres; niños y niñas.

**K'AMB'AL UB'E UCHAK TIJONEL  
UKAB' Q'AT TIJONIK**



## PRESENTACIÓN

Este curso corresponde al nivel intermedio del Programa de fortalecimiento de competencias lingüísticas en k'iche'. Tiene como objetivo fortalecer las competencias de lectura y escritura de personas que participan en programas universitarios de formación del recurso humano educativo y que trabajan en contextos bilingües e interculturales en el Altiplano Occidental de Guatemala.

El Programa de fortalecimiento de competencias lingüísticas en K'iche' tiene tres niveles: Básico, Intermedio y Avanzado; cada uno, con niveles de competencia superior al nivel anterior. El curso del nivel intermedio está dirigido a personas que dominan a nivel oral el K'iche', pero que tienen poco manejo de la lectura y escritura en este idioma.

El curso del nivel intermedio tiene como propósito que el estudiante desarrolle las siguientes competencias:

1. Comprende y sigue instrucciones escritas en idioma k'iche'.
2. Lee con fluidez palabras, frases, oraciones y párrafos en idioma k'iche'.
3. Comprende textos narrativos e informativos en k'iche', aplicando estrategias de comprensión lectora a nivel literal, inferencial y crítica.
4. Redacta oraciones y textos cortos aplicando la estructura gramatical correcta del idioma k'iche'.
5. Utiliza nuevo vocabulario y lenguaje académico en k'iche' en forma oral y escrita.

La guía del estudiante del nivel intermedio incluye una serie de textos en k'iche' con diversidad de temas de interés social, cultural y científico. El propósito es que el participante esté expuesto a diversidad de textos escritos para que continúe desarrollando su vocabulario y habilidades lectoras y escriturales, pero que, a través de las diferentes actividades, desarrolle las cuatro competencias esenciales de aprendizaje lingüístico: escuchar, hablar, leer y escribir.



**K'AMB'AL UB'E UCHAK TIJONEL  
UKAB' Q'AT TIJONIK**

**Estructura del curso / Nuk'ulem tijonijik..... 9**

**UCHOLAJIL**

Utas tijonik 1

**ACHALAXIK/ALAXIK XUQUJE' WOKAJ**

1. Achalaxik /alaxik .....	15
2. Wachalaxik /walaxik.....	19
3. Wokaj.....	21
4. Nuwokaj.....	24
Uxaq wuj chak .....	27
5. Tzijob'elil .....	31
6. Nutzijob'elil .....	35
7. Nima'q taq kib'e, kicholaj taq winaqib' .....	37
8. Nuwinaq nim kib'e, nim kicholaj .....	41
Uxaq wuj chak .....	43
Tatab'entzij 1	
Pajonik no'j	

Utas tijonik 2

**K'ASLEMAL XUQUJE' CHAJINIK**

9. Utzalaj taq wa .....	46
10. Kitijik utzalaj taq wa .....	49
11. Ub'anik utzalaj taq b'anikil .....	52
12. Ub'anik utzalaj taq b'anikil wumal .....	54
Uxaq wuj chak .....	57
13. Chajinem qech chi qonojel .....	61
14. Chajinem pa ri qachak xuquje' pa ri qachoch.....	63
15. Ukojik taq le ch'aweb'al.....	66
16. Nim ri ub'antajik ri kikojik ri ch'aweb'al .....	69
Uxaq wuj chak .....	71
Tatab'entzij 2	
Pajonik no'j	

Utas tijonik 3

**UWACHULEW**

17. Retzelaxik le uchi' taq le plo .....	74
18. Ri ub'antajik wi ri retzelaxik ri uchi' taq le plo.....	77
19. Ujuluwem xkanul.....	79
20. Ri kab'antaj wi xuquje' ri kub'an ri ujuluwem xkanul .....	82
Uxaq wuj chak .....	84
21. Kab'raqan.....	88

22. Ri kakiya kan ri kab'raqan.....	91
23. Q'eqal taq jab.....	93
24. Jas ri kayo'w ri q'eqal taq jab', xuquje' su ri kakiya kanoq.....	96
Uxaq wuj chak .....	98
Tatab'entzij 3	
Pajonik no'j	

#### Utas tijonik 4

#### **ETA'MANIK**

25. Ri kik'aslemal ri awaj .....	101
26. Ri awaj xuquje' ri winaq.....	103
27. Ri chikopib' .....	106
28. Ri ukojik ri kikunanik ri chikopib' chi kech winaq.....	109
Uxaq wuj chak .....	111
29. Ajq'ayes kar katajin kasach kiwach.....	115
30. Jasche ri ajq'ayes kar katajin kasach kiwach.....	118
31. Che'qato' le k'ache'laj.....	120
32. Jo' che ri kito'ik ri k'ache'laj .....	123
Uxaq wuj chak .....	125
Tatab'entzij 4	
Pajonik no'j	

#### Utas tijonik 5

#### **K'AK' ETA'MANIK**

33. Tikal .....	128
34. Tikal xuquje' ri uwach ri kaj.....	132
35. Machu Pichu .....	134
36. Tikal xuquje'ri Machu pichu e junam.....	137
Uxaq wuj chak .....	139
37. Estambul .....	141
38. K'ayinik, loq'ominik pa Estambul.....	144
39. El Mirador .....	146
40. K'otunik kab'an pa ri Mirador .....	149
Uxaq wuj chak .....	151
Tatab'entzij 5 .....	153
Pajonik no'j	

## ESTRUCTURA DEL CURSO / NUK'ULEM TIJONIJK

Este curso está compuesto por 40 lecciones distribuidas en cinco unidades. Cada unidad tiene cuatro temas. Para cada tema hay una lección introductoria y una lección complementaria.

El diseño de cada unidad contempla actividades y tiempo para el desarrollo de la **expresión oral, vocabulario, lectura y escritura**. En cada lección se incluyen actividades individuales y se asigna un tiempo para que el estudiante comparta su trabajo para motivar el aprendizaje cooperativo. Cada cuatro lecciones se incluye una ficha de trabajo que tiene el objetivo que el estudiante revise, repase y estudie los temas desarrollados. Aás, en cada lección se hace una actividad de cierre, para que el estudiante realice su propio proceso de metacognición.

Al final de la guía puede encontrar la tabla de alcance y secuencia con los temas y destrezas a desarrollar.

### Estructura de las lecciones

#### ROKIB'AL TIJO'NIJK LECCIÓN INTRODUCTORIA

Las lecciones introductorias incluyen:

- **K'oton chi'aj re okib'al chak - Pregunta motivadora.** Esta pregunta motiva a que los estudiantes hagan uso de su *conocimiento previo* del tema y se dispongan a los nuevos aprendizajes.
- **Sik'in uwach wuj - Lectura.** La lectura en cada lección tiene como propósito practicar la lectura de textos en k'iche' y propiciar la conversación sobre un tema en particular.
- **Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj - Comprensión lectora.** En esta sección se hacen diversidad de actividades con el propósito de desarrollar la comprensión lectora en k'iche' a nivel literal, inferencial y crítica.
- **Jalajoj taq tzij - Vocabulario.** Esta sección tiene como propósito ampliar el vocabulario y el lenguaje académico en el idioma k'iche' del estudiante. Las actividades promueven el uso del vocabulario en contexto, tanto en forma oral como escrita.
- **Ucholajil tzij - Gramática.** En cada lección se incluye una sección de gramática con el propósito de fortalecer la escritura correcta del idioma k'iche'. Se inicia con actividades orales y luego con actividades escritas. Además, se enfoca en el uso general y no en las excepciones.
- **Tijonik ib' 1 - Práctica 1.** Esta es una práctica conducida, o sea que es dirigida por el facilitador, quien da ejemplos a los estudiantes y los motiva a realizar y resolver ejercicios juntos.

- **Tijonik ib' 2 - Práctica 2.** Esta es una práctica semi conducida que tiene como propósito con un compañero y preguntar al facilitador cuando tenga dudas. Esto afianzará su sentido de “puedo hacerlo”.
- **Tijonik ib' 3 - Práctica 3.** Esta es una práctica libre que la desarrollan los estudiantes en parejas o en forma individual, aplicando el nuevo vocabulario y utilizando las estructuras gramaticales aprendidas.
- **Uya'ik pa komon ri nuchak - Comparto mi trabajo.** En esta actividad el estudiante primero trabaja solo, luego puede comparar sus respuestas con sus compañeros y finalmente debe autoevaluar su trabajo de acuerdo con las instrucciones del facilitador.
- **Tz'apib'al re ri chak - Actividad de cierre.** El facilitador desarrolla una actividad para recapitular y enfatizar en los nuevos aprendizajes desarrollados durante la lección. Luego motiva a los estudiantes a ser ellos quienes conversen sobre lo aprendido.

## TZ'AQATISAB'AL TIJO'NIJIK LECCIÓN COMPLEMENTARIA

Las lecciones complementarias incluyen:

- **Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik - Recapitulación.** Esta lección inicia con una recapitulación de lo trabajado en la lección introductoria. El facilitador pregunta, solicita ejemplos, pide decir oraciones con las palabras del nuevo vocabulario, pide que lean oraciones y textos en k'iche', entre otros.
- **Uchakuxik ri sik'in uwach wuj - Destreza de lectura.** El facilitador modela la lectura fluida en voz alta de la lección introductoria, mientras los estudiantes escuchan y siguen la lectura en silencio. Luego lee oración por oración y los estudiantes repiten imitando la pronunciación y entonación del facilitador. Posteriormente se solicita que los estudiantes lean en voz alta en parejas y luego que algunos voluntarios lean individualmente en voz alta para todos. Se finaliza con preguntas o un conversatorio acerca del tema de la lectura.
- **Tijonik ib' 4 - Uchakuxik ri tz'ib'anem - Práctica 4. – Escritura.** Escribir es una destreza productiva que requiere que el estudiante a través de escuchar, hablar y leer haya realizado un *mapa mental* de un tema. Con ese mapa mental, que el maestro ayuda a construir, el estudiante puede empezar a *producir en forma escrita*. Se dan frases detonantes para facilitar el enfoque del pensamiento y luego se trabaja en la redacción de las ideas.
- 
- **Tijonik ib' 5 (Pajonik no'oj / Tz'apib'al re ri chak ) - Práctica 5. (evaluación y actividad de cierre)** En esta actividad de cierre se motiva a los estudiantes a que hagan el sumario de lo aprendido en clase. El estudiante debe describir en forma oral o escrita lo que aprendió aplicando el vocabulario y los nuevos aprendizajes adquiridos.

## UJACHIK RI UXAQ WUJ CHAK - FICHA DE TRABAJO.

- Al finalizar las lecciones 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28, 32, 36 y 40 se presenta una ficha de trabajo. Esta actividad es conducida por el facilitador y tiene como propósito la ejercitación de los temas trabajados en las lecciones anteriores.

### PAJONIK NO'OJ - EVALUACIÓN.

- **Evaluación formativa.** Durante el desarrollo del curso se realiza un proceso de evaluación formativa. Esto permite ir verificando el avance de los estudiantes en las destrezas de lectura y escritura.
- **Evaluación sumativa.** Se incluye una evaluación de cada una de las cinco unidades. Además, una evaluación parcial y una evaluación final del nivel intermedio.

### TATAB'ENTZIJ 1 – AUDIO

El curso incluye cinco audios, el texto escrito de los mismos y ejercicios. El propósito es la ejercitación auditiva que es clave para la pronunciación y la comprensión oral del idioma. Esta herramienta permite, además, que practiquen la escritura de lo que escuchan.

#### Metodología

La metodología que se utiliza combina una serie de técnicas que favorecen la práctica y el desarrollo de las cuatro competencias lingüísticas: escuchar, hablar, leer y escribir en el idioma maya. A continuación, se describe cómo se desarrolla el curso.

El facilitador abre el tema de la unidad con una **pregunta** que tiene el objetivo de detonar el aprendizaje previo que el estudiante tenga del mismo, que sea significativo a su experiencia y entorno. Esto genera disposición e interés, elementos necesarios para aprender. En seguida, se procede a hacer una **lectura** que tiene el objetivo de generar lluvia de ideas sobre el tema en particular y favorecer el aprendizaje cooperativo con la discusión e intervención de los estudiantes y la conducción del facilitador para ir enfocando los aprendizajes esperados. Luego se procede a hacer las preguntas de comprensión lectora, estas preguntas tienen que ser respondidas oralmente para que el estudiante tenga tiempo de procesar, incluso de trabajar con un compañero para sentirse más confiado y enriquecer su respuesta con otro punto de vista. Posteriormente, el estudiante responderá por escrito las preguntas que luego se discutirán y evaluarán.

La lectura presenta palabras de la lista del **vocabulario** para que el estudiante las aprenda en contexto. Esto facilita que el estudiante vea como se utiliza la palabra. Seguidamente, el facilitador presenta el vocabulario para hacer ejercicios de pronunciación, dar ejemplos del uso de las palabras en oraciones de manera oral. Luego, los estudiantes deben **escribir** las

oraciones y compartirlas con sus compañeros y facilitador para la correspondiente evaluación. En la actividad siguiente, se hace la práctica de la **gramática** en un pequeño ejercicio con el patrón gramatical presentado de una forma natural para su fácil comprensión. Preferiblemente, la práctica debe ser de **repetición oral** para que el estudiante escuche y luego repita; de esta manera su mente graba el esquema gramatical que se está presentando. Después, realizará la **práctica escrita**, ya sea de manera individual o en pequeños grupos para que adquiera confianza en sí mismo y disfrute del sentimiento “yo puedo”. El trabajo se **revisará y corregirá** en clase para que el estudiante verifique por sí mismo y de ser necesario corrija si hay error. Esta fase es muy importante porque allí es donde fija su aprendizaje, mismo que será usado más tarde en su producción verbal y escrita. Lo importante es la retroalimentación para la fijación de lo aprendido, que aprenda practicando y corrigiendo sus errores.

En la segunda lección o lección complementaria el facilitador hará una recapitulación de lo aprendido en la lección anterior. Presentará la estructura del texto e irá guiando a los estudiantes para que logren por sí mismos identificar las características del mismo. En seguida, los estudiantes realizarán un par de ejercicios donde identifiquen las características del texto. Compartirán su trabajo con el resto de la clase y la expondrán para que tanto estudiantes y facilitador tengan oportunidad de escuchar y luego corregir, si es necesario, el trabajo realizado. Se enfatiza en que el estudiante corrija su propio trabajo para que fije el conocimiento adquirido o practicado en ese momento. Si el maestro toma el trabajo y lo corrige, probablemente el estudiante habrá olvidado lo que escribió para cuando el maestro regrese el trabajo corregido.

Finalmente, el estudiante tendrá la oportunidad de trabajar solo y redactar el texto que corresponde a la práctica de la habilidad de escritura que se está presentando en esa lección. El mismo procedimiento de compartir su producción con sus compañeros y facilitadores debe seguirse en todas las lecciones. El facilitador siempre hace un cierre de aprendizaje para remarcar lo aprendido en esa lección particular. Además, asigna la actividad extra-aula de la ficha de trabajo y resuelve dudas que surjan al respecto.

### Sugerencias generales

- Iniciar el curso con la prueba diagnóstico para identificar las fortalezas y aspectos a mejorar de los estudiantes.
- Siempre debe activarse el conocimiento previo que el estudiante pueda tener de los temas a tratar.
- Realizar actividades significativas que motiven, que sean dinámicas, y que favorezcan el escuchar, producir, comentar, analizar, evaluar y criticar propositivamente en un ambiente de comunidad que ayuda a expandir el aprendizaje.
- Planificar actividades para desarrollar las cuatro destrezas lingüísticas: escuchar, hablar, leer y escribir.
- Enfatizar en la importancia de la lectura y la escritura, sus ventajas y oportunidades.
- Motivar a los estudiantes a tener la iniciativa de asistir y crear eventos extra-aula en los que estén expuestos a diferentes tipos de experiencias lingüísticas, como por ejemplo: conversatorios, teatro, declamación, narración o actividades culturales de la comunidad.

- Planificar actividades en las que los estudiantes presenten el trabajo que han producido.
- Motivar a los estudiantes a que en todo momento participen activamente con pensamiento crítico, propositivo y creativo.

## Recursos

Para los estudiantes:

- Guía de trabajo con las lecciones y materiales de aprendizaje

Para los facilitadores:

- Guía para el facilitador
- USB que incluye:
  - Programa general del curso
  - Audios del nivel intermedio
  - Evaluaciones de cada unidad
  - Evaluación parcial del curso
  - Evaluación final de curso



**K'AMB'AL UB'E UCHAK TIJONEL**  
**UTAS TIJONIK 1**  
**ACHALAXIK/ALAXIK XUQUJE' WOKAJ**

**Aprendizajes esperados**

- Leer y comprender un texto.
- Identificar ideas principales y detalles de apoyo.
- Reconocer secuencia cronológica en un texto narrativo.
- Identificar características de los personajes.

## UTAS TIJONIK 1

### ACHALAXIK / ALAXIK XUQUJE' WOKAJ

#### TIJO'NIJIK 1 ACHALAXIK /ALAXIK

**UTAS TIJONIK 1**  
**ACHALAXIK / ALAXIK XUQUJE' WOKAJ**  
**TIJO'NIJIK 1 ACHALAXIK /ALAXIK**



Fuente: USAID Leer y Aprender

**¿Jas ri' ri jun alaxik / achalaxik?**

**Sik'in uwach wuj**  
Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le sik'in uwach wuj.

**Le alaxik / achalaxik**

Are kuk' taq le achalaxik kaqeta'maj wi taq le loq'ob'al ib'. Pa le achalaxik jawije' le qatat qanan, le e qatz qachaq' chi'l le e qanab' e are' e nuk'maminaq jun wokaj chi winaqib', jawije' chi jujunal qakik'el qib' kajunamataj wi qawach are chi pa junamam kojyakatajik. Chi' pa we achalaxik k'ut che katikitaj wi uloq pa ri qalk'u'alal uloq, jawije' le ixoq chi'l le achi kakiriq reta'manik taq le kajawatajik jacha' taq le loq'ob'al ib' are k'u wa' katob'an na chi qech pa qajujunal are chi kaqariq ni utzil ki'kotemal. Malyox chi kech ni e qachalaxik rumal chi kixo'l kaqeta'maj wi ri ch'awem tzijonem kuk' e nik'aj chik taq winaqib', kujkowin chi utzirisaxik qib' chi taq ri ch'a'oj chi kixo'l ch'il e qajil qatz'aqat. Ronojel taq ri utzil hi'kotemal kaqeta'maj uchakub'exik upatanixik kuk' ri e qachalal are chi kaqachokonsab'ej pa ri qawokaj / komon.

---

USAID Leer y Aprender                      uxaq wuj 9                      K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

#### **K'oton chi'aj re okib'al chak**

##### **Ub'e'al chak**

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

##### **¿Jas ri' ri jun alaxik / achalaxik?**

Solicite a los estudiantes que, en parejas, comenten sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En esta lección es importante trabajar con los estudiantes en la descripción de su familia en forma oral y escrita.

#### **Sik'in uwach wuj**

##### **Ub'e'al chak**

Lea el texto en voz alta y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida.

Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas ri' ri jun alaxik / achalaxik?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jampa' kajeqataj ri k'amik ib', jawi ke'raq wi ri utzalaj taq no'oj ri ke'koj pa ri k'aslemal?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Jachin ruk' kaqariq wi no'oj pa uwi' chi rajawixik ke'qach'ab'ej ri winaq?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Jas che rajawixik kab'an k'iyem pa jun achalaxik?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

achalaxik	qanan	winaqib'	qakik'el	ixoq
ki'kotemal	kojkowinik	maltyox	ronojel	achi

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le tzij e k'o ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Achalaxik \_\_\_\_\_
2. Qanan, \_\_\_\_\_
3. Winaqib' \_\_\_\_\_
4. Ixoq \_\_\_\_\_
5. Achi \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Pida a los estudiantes que lean las preguntas y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

Lea en voz alta las instrucciones de los ejercicios y que pregunten si tienen alguna duda.

#### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Solicite a los estudiantes que las repitan pronunciándolas de forma correcta.

Pida que identifiquen las palabras en la lectura. Luego, que escriban una oración como se solicita en el ejercicio de la guía.

Pida que lean las oraciones que escribieron en voz alta.

### Jalajoj taq tzij

Achalaxik	qanan	winaqib'	qakik'el	ixoq
ki'kotemal	kojkowinik	maltyox	ronojel	achi

### Ucholajil tzij

Kikojik k'ya'laj taq kiwach tzij.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik, xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj.

In ajkem	In k'o waral
At ajkem	At k'o waral
Lal ajkem	Lal k'o waral
Are' ajkem	K'o waral
Uj ajkemab'	Uj k'o waral
Ix ajkemab'	Ix k'o waral
Alaq ajkemab'	Alaq k'o waral
E ajkemab'	E k'o waral

Kikojik nik'aj tzij chik:

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij, xuquje' che'atz'ib'aj cho ri awuj che'asik'ij cho jun awachi'l.

- K'o jun kaq much'ich'.
- Are wulew wa'.

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. \_\_\_\_\_ K'o \_\_\_\_\_ jun wachoch chi rij le juyub'.
1. Ri nab'e kach'aw pa uwi' jun ja winaq \_\_\_\_\_ ri alaxik.
2. Jun chajinel chi re jun ja winaq \_\_\_\_\_ ri alaxik.
3. Jun k'utunel re ri utzilal, ri nima'q taq no'oj \_\_\_\_\_ ri alaxik.
4. Ri k'iyem pa alaxik \_\_\_\_\_ ri' katob' chi man ke'tukin ta taq ri jujun ja winaq.
5. \_\_\_\_\_ jun nimalaj wachoch.

### Ucholajil tzij

#### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso del presente con ser, estar y tener en el idioma k'iche'.

### Tijonik ib' 1

#### Ub'e'al chak

Solicite a los estudiantes que realicen los ejercicios aplicando el uso del presente con ser, estar y tener.

Primero, modele y realice en forma conjunta con los estudiantes algunos ejercicios en la pizarra o de manera oral. Luego, pídeles que completen las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en la guía del estudiante.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim, che'atz'ib'aj le kraj na.

1. Kuk' le achalaxik kaqeta'maj wi taq le loq'ab'al ib' \_\_\_\_\_ri' qas rajawixik pa un ja winaq.
2. Pa le achalaxik jawije' le qatat, qanan, le e qatz, qachaq' chi'l le e qanab' \_\_\_\_\_ e nuk'maninaq jun wokaj chi winaqib'.
3. Pa achalaxik kajeqetaj wi ri qak'aslemal ri qak'olem chi ixoq, chi achi; \_\_\_\_\_ri qachalaxik xuquje' kakik'am qab'e pa ri qak'aslemal.
4. E \_\_\_\_\_ winaq kakiriq ub'aniktaq kichak, utzalaj taq kino'oj ruk' jun kachalaxik. Xuquje' e \_\_\_ Itzel taq achalaxik ri man ke'tob'an taj.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Nanab'al, utzalaj winaq \_\_\_\_\_ *Jun utzalaj winaq ri nunanab'al* \_\_\_\_\_
1. Nunan, nim raqan \_\_\_\_\_
2. Nutat, ajchak \_\_\_\_\_
3. Nuxib'al, etz'anel \_\_\_\_\_
4. Wati't, utz \_\_\_\_\_
5. Numam, kame'l \_\_\_\_\_

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes para que realicen este ejercicio de manera semi autónoma. Pídales que trabajen en parejas y que consulten si tienen alguna duda.

### Tijonik ib' 3

#### Ub'e'al chak

Solicite a los estudiantes que formen nuevas oraciones con las palabras del vocabulario. Inicie dando ejemplos de oraciones utilizando las palabras indicadas. Luego, pídale que realicen en parejas el ejercicio de la guía del estudiante.

## TIJO'NIJIK 2 WACHALAXIK / WALAXIK

### TIJO'NIJIK 2 WACHALAXIK / WALAXIK

Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik

Ub'e'al chak: Pa kajaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiwefa'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Che'ikojo ri jalajoj taq tzij ri e k'o pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj.



Photo: USAID Leer y Aprender

### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Usikixik uwach wuj xuquje' uta'ik ucholaj.

Ub'e'al chak: Chasik'ij le k'amb'al no'j.

Ri wachalaxik are' jun achalaxik jawi qak'am wi qib'. Aq'ab' kawa'lij ri nutat che ri uto'ik ri nunan che taq ri ub'anik ri uchak ri ku'b'an aq'ab'. Ri nuxib'al xuquje' katob'ik. Are' upatan kub'an ri upaq'ij re ri nunan, nutat, xuquje' ri wech in. In kinkolomaj ri uwi' ri mexa rech qonojel kaqatij qawa aq'ab' pa uwi'. Pa k'isb'al, in kinyak ri jastaq k'o cho ri mexa. Tek'un' qonojel kujb'ek, che ri ub'anik taq ri qachak rajawixik kaqaban ronojel q'ij.

Ub'e'al chak. Chatzizoj che jun awachi'l ri xata ub'e ucholaj che ri sik'in uwach wuj.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 13

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tjonik

**Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik.**

**Ub'e'al chak**

Escriba las palabras del vocabulario anterior en el pizarrón y pida a los estudiantes que la lean en voz alta. Luego, pídeles que digan una oración utilizando esas palabras.

Pídeles que en grupos de 4 elaboren un resumen de lo que aprendieron en la lección anterior utilizando las palabras del vocabulario. Indique a los estudiantes que en esta lección aplicarán lo aprendido en la lección anterior.

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

**Ub'e'al chak**

Lea en voz alta el texto y pida que los estudiantes escuchen y sigan la lectura en silencio. Después, solicite que la lean en parejas. Mientras ellos leen usted escuche a cada uno para

verificar que estén leyendo en forma fluida y pronunciando correctamente todas las palabras. Finalmente, pida a dos estudiantes voluntarios que lean individualmente y en voz alta para todos.

Presente la destreza lectora a trabajar: **leer y comprender un texto**. Inicie explicando y ejemplificando qué es. Luego, pida a los estudiantes que digan con sus palabras qué comprendieron del texto que leyeron. Solicite que juntos identifiquen cuál es la idea principal del texto y los detalles.

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Utz'ib'axik juperaj tz'ib'anik jawi katz'ib'ax wi ri uk'u'x ri tz'ib'anik xuquje' ri uchapchob'.

**Tijonik ib' 4**

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an pa kiwi' ri awalaxik, chakojo ri uk'u'x ri tzij, xuquje' ri uchapchob'. ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'inik uwach wuj**

Ub'e'al chak: Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al ri kachomaj chi nim ub'e, nim ucholaj che ri xatz'ib'aj.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonik ib' 4**

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Diga algunas frases y oraciones relacionadas con el tema. Luego, indique que deben redactar un párrafo que incluya una idea principal y detalles sobre su familia. Haga en forma conjunta con los estudiantes un ejemplo en el pizarrón.

Posteriormente, pídales que escriban su párrafo en forma individual.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Motive a los estudiantes a que expliquen con sus palabras y utilizando el nuevo vocabulario lo que han aprendido sobre el tema. Luego, pida a los estudiantes que lean en voz alta el párrafo que escribieron, uno por uno, en parejas o en grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Dicte a los estudiantes 5 oraciones relacionadas con la familia. Escriba las oraciones en el pizarrón para que ellos revisen su escritura y arreglen lo que se requiera. Pídales que, por turnos, lean las oraciones poniendo énfasis en la correcta pronunciación.

## TIJO'NIJK 3 WOKAJ

### TIJO'NIJK 3 WOKAJ



¿Jas ri' ri jun wokaj?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le sik'in uwach wuj.

#### Ri wokaj

Jun wokaj are wa' jun molaj chi winaqib' che xa junam ri kichomab'al, kikojb'al, chi'l ri kajawataj chi kech pa ri kik'aslemal. Pa jun wokaj are kawa'lijsan kiwach ri tzijonem ch'awem k'o chi kixo'l ri e wokownaq, ri kakitzukuj are ri utzil pa ri kik'aslemal konojel chi ixoq chi achi. Rumal wa', ri k'aslemal pa ri wokaj rajawixik kaya' uq'ij. K'o ri qak'aslemal kuk' taq ri e nik'aj chik e qachalal pine' utz kujchoman pa qajujunal amaq'el kujawataj chi kech e nik'aj chik rumal rech taq ri qachak kaqab'ano kachokon chi kech e nik'aj chik.

We kab'an k'olem pa jun wokaj kajawatajik chi kab'an ri tob'anem pa uwi' taq ri uk'axal. Ri utzil, ri tob'anik, kuk' taq ri e k'ul ja, achalaxik, e ajil tz'aqat che eta'matal kiwach rajawixik chi kab'an wa' ronojel q'ij. Qonojel uj rajawixik chib'il qib', kaqaya' ri q'alib'al k'u'x chi kij e nik'aj chik e ajil tz'aqat che are' wa' ke'chajinik, ke'choman pa we

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 15

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la siguiente pregunta a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas ri' ri jun wokaj?

Pídales que, en parejas, comenten sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

Explíqueles que en esta lección leerán, conversarán y escribirán sobre su comunidad.

#### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego, pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida.

qatinamit. Ri rilik taq ri utzil pa we qawokaj kuya' utzil pa qawi'. Rimal ri', Sib'alaj utzilal kuya'o jampa' junam kab'an ri chomanik pa uwi' ri kab'anik.

**Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj**

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas ri' ri jun wokaj?  
\_\_\_\_\_
2. ¿Jas ri kuya uchuq'ab' ri jun wokaj?  
\_\_\_\_\_
3. ¿Le qonojel k'o qawokaj?  
\_\_\_\_\_
4. ¿Jas katob'an wi jun wokaj pa ri uk'aslemal jun winaq?  
\_\_\_\_\_

**Jalajoj taq tzij**

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

Jun	wokaj	winaq	k'aslemal	konojel
Ixoq	achi	qak'aslemal	uq'ij	rajawixik

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Jun \_\_\_\_\_
2. K'aslemal \_\_\_\_\_

**Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj**

**Ub'e'al chak**

Pida a los estudiantes que lean las preguntas y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale que pregunten si tienen alguna duda. Solicite que trabajen en parejas.

**Jalajoj taq tzij**

**Ub'e'al chak**

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Pídale a los estudiantes que repitan después de usted cada palabra. Solicite que identifiquen esas palabras en la lectura.

Pida que digan oraciones con cada palabra. Luego pídale que las escriban en su guía.

**Jalajoj taq tzij**

Jun	wokaj	winaq	k'aslemal	konojel
Ixoq	achi	qak'aslemal	uq'ij	rajawixik

3. Achi \_\_\_\_\_
4. Ixoq \_\_\_\_\_
5. Winaq \_\_\_\_\_

#### Ucholajil tzij

K'ya 'laj taq kiwach silob'enik taq tzij, ri kakib'ij are chi chanim kab'an ri kakiya ub'ixik.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik. xuquje' che'saq'axaj cho ri awuj.

Kinxojowik	Kinchomanik	Kimb'atz'inik
Katxojowik	Katchomanik	Katb'atz'inik
Kxojow la	Kchoman la	Kb'atz'in la
Kxojowik	Kchomanik	Kb'atz'inik
Kujxojowik	Kujchomanik	Kujb'atz'inik
Kixxojowik	Kixchomanik	Kixb'atz'inik
Kxojow alaq	Kchoman alaq	Kb'atz'in alaq
Ke'xojowik	Ke'chomanik	Ke'b'atz'inik

#### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. kinchoman \_\_\_\_\_ pa kiwi' ri wal.
1. \_\_\_\_\_ ruk' a Te'k.
2. \_\_\_\_\_ ruk jun ala.
3. \_\_\_\_\_ rumal le jun k'ayewal.
4. \_\_\_\_\_ le alitom.
5. \_\_\_\_\_ cho wa ja.

### Ucholajil tzij

#### Ub'e'al chak

Explique y ejemplifique el uso del presente con variedad de verbos en k'iche'.

### Tijonik ib' 1

#### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando verbos en presente. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. \_\_\_\_\_ rumal le jun laj ak'al.
2. \_\_\_\_\_ rumal le jun wal xuch'ek utijonik.
3. \_\_\_\_\_ cho wachoch.
4. \_\_\_\_\_ rumal ri nuk'aslemal
5. \_\_\_\_\_ le Alu'.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Tinamit, nim *Paxil Kayala' ub'i' ri nim qatinamit* \_\_\_\_\_
1. Wokaj, nim raqan \_\_\_\_\_
  2. Winaq, utz \_\_\_\_\_
  3. Q'ij, nim \_\_\_\_\_
  4. Ja, saq \_\_\_\_\_
  5. Juyub', rax \_\_\_\_\_

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídeles que trabajen en parejas y le consulten si tienen alguna duda.

### Tijonik ib' 3

#### Ub'e'al chak

Oriente a los estudiantes para que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, que lean las oraciones en voz alta.

## TIJO'NIJIK 4 NUWOKAJ

**TIJO'NIJIK 4 NUWOKAJ**

**Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik**

Ub'e'al chak: Pa kajkaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Che'ikojo ri jalajoj taq tzij ri e k'o pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj



Photo: USAID Leer y Aprender

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Sik'inen uwach wuj che ri rilik ri uk'u'x ri tz'ib'atalik xuquje' ri uchapchob'.

Ub'e'al chak: Chasik'ij wa jun k'amb'al no'j.

Jun wokaj are wa' jun molaj chi winaqib' che xa junam ri kichomab'al, kino'jib'al, kikojb'al, chi'l ri kajawataj chi kech pa ri kik'aslemal. Pa jun wokaj are kawa'lijsan kiwach ri tzijonem ch'awem k'o chi kixo'l ri e wokownaq, che are kakitzukuj ri utzil pa ri kik'aslemal. Ri k'aslemal pa ri wokaj xa xaq ta k'o wa' pa ri qak'aslemal, xa ne' nim upatan. K'o ri qak'aslemal kuk' taq ri e nik'aj chik e qachalal pine' utz kujchoman pa qajujunal amaq'el kujawataj chi kech e nik'aj chik rumal rech taq ri qachak kaqab'ano kachokon chi kech e nik'aj chik.

Ub'e'al chak. Chatz'ijoj che jun awachi'l pa uwi' ri uk'u'x xuquje' ri uchapchob' wa jun sik'in uwach wuj.

USAID Leer y Aprender                      uxaq wuj 19                      K'iche' Tz'ijob'al Ukab' q'at tijejik

**Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik.**

**Ub'e'al chak**

Solicite ejemplos de oraciones sobre la familia y la comunidad.

Solicite que, en grupos de 4, elaboren un resumen de la lección anterior utilizando las palabras del vocabulario.

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

**Ub'e'al chak**

Lea en voz alta el texto y pida que los estudiantes escuchen y sigan la lectura en silencio. Después, solicite que la lean en parejas. Mientras ellos leen usted escuche a cada uno para verificar que estén leyendo en forma fluida y pronunciando correctamente todas las palabras. Finalmente, pida a dos estudiantes voluntarios que lean individualmente y en voz

alta para todos.

Presente la destreza lectora a trabajar: **identificar ideas principales y detalles de apoyo**. Inicie explicando y ejemplificando qué es. Luego, solicite que juntos identifiquen cuál es la idea principal del texto que leyeron y que digan algunos detalles.

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Utz'ib'axik juperaj chomanik jawi kab'ij wi su ri ub'antajik ri awokaj / akomon.

**Tijonik ib' 4**

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an pa uwi' ri awokaj ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak: Jampa' xak'is ri atz'ib'anem, kajuch' ruk' kaq atz'ib'ab'al ri uk'ux ri atz'ib'anem, ruk' q'eq ri utz'aqatisab'al.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonik ib' 4**

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

**Ub'e'al chak**

Pregunte en k'iche': ¿Cómo influye la convivencia familiar en cada uno de nosotros? ¿Qué valores fueron los que nos formaron nuestros padres?

Pida a los estudiantes que indiquen qué piensan sobre las frases que escucharon.

Pídales que redacten un párrafo describiendo a su comunidad.

**Tijonik ib' 5**

**(Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que digan algo sobre la comunidad, utilizando las palabras del vocabulario.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pídales que escriban un párrafo sobre su comunidad. Luego, pida que intercambien su trabajo con un compañero para que lo lea en voz alta.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Pida que respondan por escrito a las siguientes preguntas: ¿Cómo describe a su comunidad? ¿quiénes forman parte importante de tu comunidad? ¿en qué beneficia la convivencia en la comunidad? Luego, pida que, por turnos, lean sus respuestas y monitoree su lectura en voz alta.

## Uxaq wuj chak Ukab' q'at tijonik

Uxaq wuj chak  
Ukab' q'at tijonik
 

**Tijo'nijik 1- 4**

**1. Jalajoj taq tzij**  
**Ub'e'al chak:** Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le jujun tzij e tz'ib'atal ikim.

aq'ab'	ri'j	chak/ patan	k'iynem uwach
naj k'o wi	k'o uchuq'ab'	terenem rij	ak'al

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**2. Ucholajil tzij**  
**Ub'e'al chak:** Che'atz'aqatisaj le chomanik, rech qas katataj ri ucholaj ri kub'ij.

Pa ri wachoch uj jun ja winaq qak'am qib'. Ri nutat aq'ab' kawa'lij, che ri \_\_\_\_\_ ri nunan. che ri ub'anik taq ri chak ri rajawixik kab'an aq'ab'.

Ri nuxib'al xuquje' \_\_\_\_\_, Are' \_\_\_\_\_ b'anol re ri upaq'ij re nunan, nutat xuquje' ri wech in. In \_\_\_\_\_ ri mexa rech qonojel \_\_\_\_\_.

Pa k'isb'al, in kinyak ri jastaq k'o pa uwi' ri mexa xuquje' qonojel \_\_\_\_\_ che ri ub'anik ri qachak ri kaqab'an ronojel q'ij. \_\_\_\_\_ ri nutat pa ri qajuyub'.

**Ub'e'al chak:** Che'atz'aqatisaj le chomanik, che'atz'ib'aj ri tzij e rajawixik na pa le juperaj tz'ib'anik, rech qas kata' ucholaj le kuya ub'ixik, are che akojo che le tzij e mulinik.

nina'q    nim ub'antajik    rax    ch'ich' /tzirisanel    alaj /laj / man nim taj

USAID Leer y Aprender
uxaq wuj 21
K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### Tijo'nijik 1-4

#### Ub'e'al chak

Explique a los estudiantes que en esta ficha de trabajo ejercitarán lo que han aprendido en las lecciones de la 1 a la 4.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale a los estudiantes que pregunten si tienen alguna duda.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

Ri San Juan jun utzalaj tinamit, man \_\_\_\_\_taj xuquje' je'l. K'o jun utyox e k'o \_\_\_\_\_ taq rax ri kab'an wi etz'anem re b'olol ri kab'an ruk' aqanaj, ri kab'an wi etz'anem ruk' q'ab'aj, e k'o tijob'al, jun wa'katib'al ri e k'o wi etz'ennemib'al, e k'o nimaq taq taq'aj \_\_\_\_\_, k'ayib'al, nik'aj chik. Chi waqib' ik' kb'an ri unimaq'ij ri tinamit, \_\_\_\_\_ ri unimaq'ij ri tinamit kab'an pa ri q'ij 24, 25 re ri uwaq ik' re jun junab', ri unimaq'ij ri tinamit, re ri kityox, are kab'an unimaq'ij ri San Juan Bautista. Chi' ko'pan taq etz'anemib'al \_\_\_\_\_cho tyox, e k'o taq ajk'ayib', kapoq'isax taq q'aq', e k'o ajxojolob', k'o q'ojom, k'o xojowem re tinamit kab'anik.

### 3. Sik'in uxaq wuj

Ub'e'al chak: Chasik'ij uwach le tz'ib'atalik chariqa ri uk'u'x xuquje' ri uchapchob', chakojo le wachib'al k'o ikim.

Sib'alaj nim ri walaxik are taq ri nunan, ri wati't, ri wachalal, ri wikan, ri wachalib'al, xuquje' e k'o keb' qawaj, jun tz'i' ub'i' a Q'eq, jun ati't me's ub'i' ik'. Sib'alaj qak'am qib', kaqato' qib', kuje' wa'kat pa ri q'ij domingo pa wa'katib'al, k'o q'ij ri naj kujb'e wi, ri nunan sib'alaj kinuchajij, karilij chi ronojel k'o ri rajawixik chwe.

Uk'u'x tzij

Uchapchob' tzij

Uchapchob' tzij

Uchapchob' tzij

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an pa kiwi' ri awalaxik, chatz'ib'aj juperaj tz'ib'anik ri k'o job' chomanik chi upam. chatz'ib'aj ri uk'ux ri tz'ib'anik, xuquje' we katkowenik katz'ib'aj kajib' uchapchob' ri katz'ib'aj.

---

---

---

---

---

**Ub'e'al chak:** Chatz'ib'an pa uwi' jun winaq ri nim ub'e, nim ucholaj kawil ri at.

---

---

---

---

---

**Ub'e'al chak:** Chajuch'u ruk' kaq atz'ib'ab'al ri uk'u'x ri xatz'ib'aj, ruk' q'an ri uchapchob'.



## TIJO'NIJK 5 TZIJOB'ELIL

### TIJO'NIJK 5 TZIJOB'ELIL



Fuente: USAID / Reforma Educativa en el Aza

¿Jas ri' ri jun tzijob'elil?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak. Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le jun sik'in uwach wuj.

#### Tzijob'elil

We tzijob'elil jun eta'mab'al wa' che kunik'oj xuquje' kunuk' ucholajil nima'q taq b'antajik k'ulmatajinaq kanoq pa uk'aslemal ri ajil tz'aqat ri e q'axnaq b'i pa we uwachulew. We utzijob'elil are ub'antajik kuya' eta'mab'al chi kech ri e winaqib' are chi kareta'maj rib' kiwach chi kixo'l aq'anoq. are chi kareta'maj rib' kiwach chi'l ri jachike utz jachike man utz taj ri kakib'an aq'anoq. Kuk'ut uxe'al jachike taq ri k'ulmatajinaq are chi kujaq qachomanik pwi' ri qab'antajik pa taq we q'ij kujriqitaj wi xuquje' are upatan kuya' uchuq'ab' rumal uchakub'exik taq ri eta'mab'al chi uriqik ri utzil, kujaq ub'e'al rumal rilik taq ri kajawataj pa qak'aslemal.

Ri uxe'al taq ri tzijob'elil are wa' tz'ib'atal kanoq, tzijom kanoq chi ch'awem tzijonem che kub'an k'ak' uwokik, taq eta'mab'al no'jib'al che k'ulmatajinaq uloq. Ri uxe'al taq tzijob'elil are ri nim upatan katob'an chi umulixik uwach ronojel taq ri k'ulmatajinaq. Ri uxe'al tzijob'elil are kaya'ow qeta'mab'al chi reta'maxik taq ri k'ulmatajinaq. Unik'oxik reta'maxik uwach kujaq ri qachomab'al chi uyakik uwach taq ri k'ulmatajinaq xuquje' kujuto' chi ucha'ik taq ri qachomab'al rumal rech ri kajawataj pa taq ri qawokaj.

USAID Leer y Aprender

uqaq wuj 25

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

#### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la siguiente pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

¿Jas ri' ri jun tzijob'elil?

Luego, pida a los estudiantes que en parejas comenten sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

Expliqueles que en estas lecciones van a trabajar la destreza de hablar y recapitular sobre hechos históricos.

#### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego, pida a los estudiantes que ellos la lean en parejas para practicar la lectura fluida. Debe guiar la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Le k'o eta'mab'al kuya ri jun tzijob'elil?

---

---

---

2. ¿Jas kupich uxe' le tzijob'elil?

---

---

---

3. ¿Jas kupatanij jun tzijob'elil?

---

---

---

4. ¿Jas kuk'ut jun tzijob'elil?

---

---

---

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

tzijob'elil	nima'q	uk'aslemal	winaqib'	chi kixo'l
utz	man utz taj	kuk'ut	qachomanik	upatan

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Tzijob'elil \_\_\_\_\_
2. Winaqib' \_\_\_\_\_
3. Nima'q \_\_\_\_\_
4. Man utz taj \_\_\_\_\_
5. Qachomanik \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Pida a los estudiantes leer las preguntas y escribir sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale que pregunten si tienen alguna duda.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Solicite a los estudiantes que las repitan después de usted.

Pídale que identifiquen las palabras en la lectura de la página anterior. Luego, que piensen en una oración con cada palabra. Finalice pidiéndoles que escriban las oraciones en su guía.

### Jalajoj taq tzij

tzijob'elil	nima'q	uk'aslemal	winaqib'	chi kixo'l
utz	man utz taj	kuk'ut	qachomanik	upatan

### Ucholajil tzij

K'ya'laj taq kiwach silob'enik taq tzij, ri kakib'ij are chi xb'antaj ri kaya' ub'ixik.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik. xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj.

Xinxojowik	Xinchomanik	Xinb'atz'inik
Xatxojowik	Xatchomanik	Xatb'atz'inik
Xojow la	Xchoman la	Xb'atz'in la
Xojowik	Xchomanik	Xb'atz'inik
Xujxojowik	Xujchomanik	Xujb'atz'inik
Xixxojowik	Xixchomanik	Xixb'atz'inik
Xxojow alaq	Xchoman alaq	Xb'atz'in alaq
Xe'xojowik	Xe'chomanik	Xe'b'atz'inik

### Tijonik Ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. Xinb'atz'in iwir cho kachoch ri wachalal.
1. \_\_\_\_\_ Pa q'ojom iwir.
2. Xinwilo chi le ali \_\_\_\_\_ pa q'ojom iwir.
3. \_\_\_\_\_ pa uwi' ri xab'ij chwech.
4. \_\_\_\_\_ chi man utz taj k'o nuk'as.
5. \_\_\_\_\_ iwir.

### Ucholajil tzij

#### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso del pasado con variedad de verbos en el idioma k'iche'.

### Tijonik Ib' 1

#### Ub'e'al chak:

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando los verbos ser, estar y tener. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al Chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim, che'atz'ib'aj ri e rajawixik na.

1. \_\_\_\_\_ pa uwi' ri nuk'aslemal iwir.
2. \_\_\_\_\_ chi man utz ta ri xinb'ano.
3. \_\_\_\_\_ pa uwi' ri wachoch.
4. \_\_\_\_\_ mer.
5. Xinwilo chi are' \_\_\_\_\_ iwir.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Winaq, utz \_\_\_\_\_ *Utz ri kib'antajik ri winaq* \_\_\_\_\_
1. K'amal b'e, nim raqan \_\_\_\_\_
  2. Ja, q'el \_\_\_\_\_
  3. Wokaj, je'l \_\_\_\_\_
  4. Tinamit, saq \_\_\_\_\_
  5. wa, ki' \_\_\_\_\_

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al Chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía.

Pídales que trabajen en parejas y le consulten si tienen alguna duda.

### Tijonik ib' 3

#### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.



Ub'e'al chak: Chatzijoj che jun awachi'l su kub'ij pa uwi' ri kajeqetaj wi ri utzijoxik le sik'in uwach wuj, xuquje' su kub'ij pa uwi' uk'u'x ri kach'ach'o'x pa le sik'in uwach wuj, pa k'isb'al su ri kub'ij pa ri tz'apinik tz'ib'anem.

#### Uchakuxik ri tz'ib'anem

Utz'ib'axik jun tzijonik pa uwi' jun tzijob'elil ri ok'owem pa alaxik.

#### Tijonik ib' 4

Ub'e'al chak: Chatz'ib'an pa uwi' jun tzijob'elil kech ri awalaxik ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, kajuch' ruk' kaq tz'ib'ab'al ri ujeqb'al ri tzijob'elil, kajuch' ruk' q'eq ri uk'u'x ri tzijob'elil, kajuch' ruk' q'an ri k'isb'al re.

#### Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijuk, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

## Tijonik ib' 4

### Uchakuxik ri tz'ib'anem

Pregunte en k'iche': ¿En qué nos beneficia conocer nuestra historia?, ¿cómo cree que la historia de Guatemala ha influido en su familia?

Solicite que redacten un párrafo sobre un evento histórico de su familia.

## Tijonik ib' 5

### (Pajonik no'j)

### Tz'apib'al re ri chak

#### Ub'e'al chak

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

## Uya'ik pa komon ri nuchak

### Ub'e'al chak

Pida que trabajen solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

## Pajonik no'j

### Ub'e'al chak

Forme grupos de 3 y pídale que elaboren oraciones usando las palabras del vocabulario. Luego, que pasen a escribir las oraciones al pizarrón y que revisen juntos su correcta escritura. Finalice leyendo las oraciones en voz alta junto con los estudiantes.

## TIJO'NIJIK 7 NIMA'Q TAQ KIB'E, KICHOLAJ TAQ WINAQIB'

### TIJO'NIJIK 7 NIMA'Q TAQ KIB'E, KICHOLAJ TAQ WINAQIB'



¿Le e k'o winaqib' ri nim kib'e, nim kicholaj pa ri atinamit?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le sik'in uwach wuj.

#### Nima'q taq kib'e, kicholaj taq winaqib'

Nim ub'e, nim ucholaj ri nan Rigoberta Menchu Tum, aj Iximulew, k'iche' winaq, xto'b'an che ri rikil ri ub'anik utzilal chi kech ri winaqib', Are' tob'anel re ri UNESCO, xuquje' ch'ekenel re ri nimalaj sipanik pa uwi' ri utzilal (1992) Ya'om uq'ijal ri k'amanik b'e, ri chak ri chuq'ab' xub'an pa kiwi' ri winaqib' chi' cho q'atb'altzij re nim tinamit xuquje' chi kiwach nik'aj nimaq taq tinamit chik ri e k'o ch'aqap.

Ri k'ax xuch'ob' uwach jampa' ak'al na, ri etzalal xuquje' ri taqanik ub'anik k'ax taq chak ri ya'om chi kech ri aj waral taq winaq re wa Iximulew, ri e k'asal pa meb'i'lal. xb'in ri Rigoberta Menchu pa ronojel ri uwachulew ruk' ri utaqo'nik, xkunik xatab'ex jela' pa ri

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 31

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

#### K'oton chi'aj re okib'al chak:

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

¿Le e k'o winaqib' ri nim kib'e, nim kicholaj pa ri atinamit?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de hablar, reconocer, discutir y escribir sobre las acciones de un personaje extraordinario.

#### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para

practicar la lectura fluida. Debe guiar la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario. Monitoree el proceso lector de cada estudiante.

wokaj ubi' Roqonik ib' kech nimaq taq tinamit. Ri ub'antajik xuya'o chi ri are' xtob' che ri uq'axik kitzij chib'il kib' ri ajupaq'ayes kuk' ri chajinel taq re tinamit rech kak'is ri ch'o'j chi kixo'l pa taq ri junab' petanaq, pa ri junab' 1996 xjuch' ri wuj ub'i' Pa Junamil ri wriqik ri utzilal. Jampa' xe'sax ub'i ri chajinel taq re tinamit, ri aj upaq'ayes pa taq ri komon, ri nan sib'alaj xchakunik rech ri winaq ri e'linaq ub'ik rumal ri ch'o'j chi ke'tzalij cho taq kachoch, pa taq ri kikomon. Pa ri junab' 1998 xresaj jun uwuj ub'i' Ri kimam ri mayib', Wa jun wuj ri' xkunik xuk'utu jas qas ri kib'antajik ri kicholaj ri mayib' taq winaq re wa Iximulew; Pa ri junab' n' xuquje' xya' uq'ijal ruk' jun sipanik ub'i' pa kaxlan tzij Premio Principe de Asturias de Cooperación Internacional (1998).

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas ri ub'anom ri nan Rigoberta Mench'u pa uwi' wa Iximulew?

---



---



---

2. ¿Jas ri jun ch'ekenik xya' che ri nan Rigoberta Menchú?

---



---



---

3. ¿E jachin taq uto'om le nan Rigoberta Menchú?

---



---



---

4. ¿Jampa' xjuch' ri wuj ri xuk'isb'ej ri ch'o'j pa wa Iximulew?

---



---



---

## Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Pida que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

Paxil Kayala'

uq'ijal

winaq

chak

utzilal

chuq'ab'

nim

sipanik

tinamit.

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

Paxil Kayala'	winaq	utzilal	nim	sipanik
uq'ijal	chak	chuq'ab'	tinamit.	

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij ikim, xuquje' che'atzib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Uq'ijal \_\_\_\_\_
2. Tinamit \_\_\_\_\_
3. Sipanik \_\_\_\_\_
4. Winaq \_\_\_\_\_
5. Chak \_\_\_\_\_

### Ucholajil tzij

Kikojik tzij ri ke'ch'aw pa uwi' ri kib'antajik ri b'i'aj.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj.

Nim le ala.

Chom le tata'.

Laj raqan le ala.

Ak'al na le nan.

Ri'j chi le tata'.

Utzalaj winaq le nan.

Sak'aj winaq le chuchu'.

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij chasik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. \_\_\_\_\_ *Sag* \_\_\_\_\_ kuwichin ri wachoch.
1. \_\_\_\_\_ le k'ayb'al.
2. \_\_\_\_\_ le plo.
3. \_\_\_\_\_ le awachoch.
4. \_\_\_\_\_ le ulew.
5. \_\_\_\_\_ chi le nutz'i'.

## Ucholajil tzij

### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso de los adjetivos alto, bajo, joven, viejo, bueno y malo en k'iche' para describir personas.

## Tijonik ib' 1

### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra en donde los estudiantes completen oraciones utilizando los adjetivos alto, bajo, joven, viejo, bueno y malo en k'iche' para describir personas.

Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. \_\_\_\_\_ le tol.
2. \_\_\_\_\_ le awalib'.
3. \_\_\_\_\_ raqan le jun ala.
4. \_\_\_\_\_ le tata'.
5. \_\_\_\_\_ le ixoq.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Tat, chom \_\_\_\_\_ *Chom le tat Lu'*
1. Paxil kayala', nim \_\_\_\_\_
2. Chajinel, ch'u'j \_\_\_\_\_
3. Winaqib', chuq'ab' \_\_\_\_\_
4. Wuj, saq \_\_\_\_\_
5. Winaq, utz \_\_\_\_\_

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídeles que trabajen en parejas y le consulten si tienen alguna duda.

### Tijonik ib' 3

#### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.



#### Tijonik ib' 4

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an pa uwi' jun winaq nim ub'e, nim ucholaj ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al ri ub'antajik ri winaq ri xattz'ib'an pa uwi'.

#### Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

#### Tijonik ib' 4

#### Uchakuxik ri tz'ib'anem

#### Ub'e'al chak

Pregunte en k'iche': ¿Cómo cree que influyó en la Sra. Rigoberta Menchú haber ganado el premio nobel de la paz?, ¿qué característica son importantes para ser líderes, que también tiene Rigoberta Menchú como líder de nuestro país?

Solicite que redacten un párrafo que describa a un personaje extraordinario.

#### Tijonik ib' 5

#### (Pajonik no'j)

#### Tz'apib'al re ri chak

#### Ub'e'al chak

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

#### Uya'ik pa komon ri nuchak

#### Ub'e'al chak

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros

#### Pajonik no'j

#### Ub'e'al chak

Solicite que en grupos describan en forma escrita a un personaje de su comunidad. Luego que lo lean en voz alta.

## Uxaq wuj chak Ukab' q'at tijonik

Uxaq wuj chak  
Ukab' q'at tijonik



**Tijo'nijik 5-8**

**1. Jalajoj taq tzij**  
 Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le jujun tzij e tz'ib'atal ikim.

k'aslemal	winaqib'	utz	nima'q	chomanik	patan	Sipanik wokaj
-----------	----------	-----	--------	----------	-------	---------------

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**2. Ucholajil tzij**  
 Ub'e'al chak: Che'atz'aqatisaj ri chomanik, rech qas katataj ri ucholaj ri kub'ij.

Ri nan Rigoberta Menchu Tum, \_\_\_\_\_ San Miguel Uxpantán, are' xuquje' aj Iximulew, k'iche' winaq, \_\_\_\_\_ che ri rik ri ub'anik utzilal chi kech ri winaqib' Ya'om uq'ijal ri k'amanik b'e, ri chak ri chuq'ab' \_\_\_\_\_ pa kiwi' ri winaqib' chi' cho q'atb'altzij re nim tinamit xuquje' chi kiwach nik'aj nimaq taq tinamit chik e k'o ch'aqap. Are' xya' jun nimalaj sipanik che rumal ri uchak \_\_\_\_\_ pa kiwi' ri winaq. are' utz'ib'am wuj jawi kutzijoj wi jas taq ri k'ax \_\_\_\_\_ che.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le nik'aj tzi tek'uni' chasik'ij le juperaj tz'ib'atalik. chatz'aqatisaj le kraj na.

nim	nima'q	saq	utz	chuq'ab'
-----	--------	-----	-----	----------

---

USAID Leer y Aprender
uxaq wuj 37
K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### Tijo'nijik 5-8

#### Ub'e'al chak

Explique a los estudiantes que en esta ficha de trabajo ejercitarán lo que han aprendido en las lecciones de la 5 a la 8.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale a los estudiantes que pregunten si tienen alguna duda.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

We tzijob'elil jun \_\_\_\_\_ eta'mab'al wa' kuya \_\_\_\_\_ che kunik'oj xuquje' kunuk' ucholajil \_\_\_\_\_ taq b'antajik k'ulmatajinaq kanoq pa uk'aslemal ri ajil tz'aqat ri e q'axnaq b'i pa we uwachulew. We utzijob'elil are ub'antajik kuya' eta'mab'al chi kech ri e winaqib' are chi kareta'maj rib' kiwach chi kixo'l aq'anoq, are chi kareta'maj rib' kiwach chi'l ri jachike \_\_\_\_\_ jachike man utz taj ri kakib'an aq'anoq. Kuk'ut uxe'al jachike taq ri k'ulmatajinaq are chi kujaq qachomanik pwi' ri qab'antajik pa taq we q'ij kujriqitaj wi xuquje' are upatan kuya' \_\_\_\_\_ rumal uchakub'exik taq ri eta'mab'al chi uriqik ri utzil, kujaq ub'e'al rumal rilik taq ri kajawataj pa qak'aslemal.

### 3. Sik'in uwach wuj

Ub'eal chak. Chasik'ij le juperaj tz'ib'atalik, chariqa su ri k'o nab'e, su ri xriqik, su ri uk'isb'al re ri tz'ibatalik, ronojel kajuch' uxe' che ri atz'ib'ab'al.

Ri uxe'al taq ri tzijob'elil are wa' tz'ib'atal kanoq, tzijom kanoq. Ri uxe'al taq tzijob'elil are ri nim upatan katob'an chi umulixik uwach ronojel taq ri k'ulmatajinaq. Are kaya'ow qeta'mab'al chi reta'maxik taq ri xk'ulmataj ojer. Unik'oxik reta'maxik uwach kujaq ri qachomab'al chi uyakik uwach taq ri k'ulmatajinaq xuquje' kojuto' chi ucha'ik taq ri qachomab'al rumal rech ri kajawataj pa taq ri qawokaj. We kujkowenik xuquje' chujtz'ib'anoq, chaqatz'ib'aj jas taq ri kok'owisax pa taq ri qakomon.

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj juperaj tz'ib'anik ruk' ne job' chomanik, ri kattz'ib'an pa uwi' su ri ub'antajik, su ri kaya'tajik, xuquje' su ri kuk'isb'ej wi.

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj juperaj tz'ib'anik jawi kakoj wi tzij ri kakiya taqanik.

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al ri kib'antajik ri winaq ri ku'ch'ach'o' le tz'ib'atalik, ruk' q'an ri xriqitaj pa ri sik'in uwach wuj.



## UTAS TIJONIK 2

### K'ASLEMAL XUQUJE' CHAJINIK

#### **Aprendizajes esperados**

- Leer y comprender un texto.
- Identificar la estructura de un texto descriptivo.
- Identificar y marcar palabras clave en la lectura.
- Tomar notas de un texto para tener material para resumir un texto.

## UTAS TIJONIK 2 K'ASLEMAL XUQUJE' CHAJINIK

### TIJO'NIJIK 9 UTZALAJ TAQ WA

**UTAS TIJONIK 2**  
**K'ASLEMAL XUQUJE' CHAJINIK**

**TIJO'NIJIK 9 UTZALAJ TAQ WA**



¿Jas ri' ri kitijik utzalaj taq wa?

**Sik'in uwach wuj**  
Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le jun sik'in uwach wuj.

**Utzalaj taq wa**

Ri ucha'ik uwach ri katijik are wa' ri kitzukuxik ri wa ri ke'kunik kakiya uchuq'ab' ri winaq, ri kakiya utzilal che ri ch'akul. Ri ub'antajik ri kitijik utzalaj taq wa, are rajawaxik che kasol uwach ri katijik, rech k'o uchuq'ab' ri ch'akul xuquje' rech ko. Rajawaxik oxib' mul katij wa pa jun q'ij, aq'ab', pa nik'aj q'ij, pa xe'qal xuquje' rajawixik kab'an alaj taq awa'im chi kixo'l le nimaq taq wa'im, jampa' ne' kana' wi'jal, jampa' ne' kachomaj chi rajawixik katwa'ik.

Ri jun utzalaj wa'im are kuya rutzilal ri uk'aslemal ri winaq, ri rutzilal ri uch'akul, kuya uchuq'ab' ri winaq rech man kuriq ta yab'il, kuya rutzilal ronojel ri winaq. Ri qas

USAID Leer y Aprender                      usaq wuj 39                      K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### **K'oton chi'aj re okib'al chak:**

#### **Ub'e'al chak**

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### **¿Jas ri' ri kitijik utzalaj taq wa?**

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir del usando el presente y presente progresivo para expresar ideas en k'iche'.

### **Sik'in uwach wuj**

#### **Ub'e'al chak**

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego

pidan a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Debe guiar la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario. Monitoree el proceso lector de cada estudiante.

rajawixik, are kacha' ri wa ri man k'o ta xepu che, xuquje' man katij ta ri k'o sib'alaj asukal atz'am chupam. Sib'alaj rajawixik katij jastaq kuch'aj ri pamaj, uwa'l tiko'n, ichaj, xuquje' rajawixik katij wajxaqib' k'olib'al ja' pa jun q'ij.

**Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj**

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas ri' ri kitijik utzalaj taq wa?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Janik'pa' mul rajawixik kojwa' pa jun q'ij?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Suche rajawixik katij utzalaj taq wa?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Le utz kaqatij sib'alaj atzam?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Jalajoj taq tzij**

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

Wa	uchuq'ab'	ch'akul	ko	oxib'
rajawixik	jampa'	wi'jal	winaq	q'ij

**Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj**

**Ub'e'al chak**

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídales que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

**Jalajoj taq tzij**

**Ub'e'al chak**

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Pida que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

**Jalajoj taq tzij**

Wa	uchuq'ab'	ch'akul	ko	oxib'
rajawixik	jampa'	wi'jal	winaq	q'ij

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij ikim, xuquje' che'atzib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalaljoj taq tzij cho ri awuj.

1. Wa \_\_\_\_\_
2. Uchuq'ab' \_\_\_\_\_
3. Ch'akul \_\_\_\_\_
4. Wi'jal \_\_\_\_\_
5. Winaq \_\_\_\_\_

#### Ucholajil tzij

Silob'enik taq tzij ri kakib'ij chi wachanim tajin kab'an ri kab'anik.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj.

Kinchakun pa wulew.

Tajin kinwarej ja' ruk' le wal.

#### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij chasik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. Tajin kintz'ib'an cho nuwuj.
1. \_\_\_\_\_ cho wachoch.
2. \_\_\_\_\_ cho taq'aj.
3. \_\_\_\_\_ chi ja'.
4. \_\_\_\_\_ pa wulew.
5. \_\_\_\_\_ pa siwan.

#### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. \_\_\_\_\_ ruk' jun chuchu'.
2. \_\_\_\_\_ pa k'ayeb'al.
3. \_\_\_\_\_ ruk' jun nan.
4. \_\_\_\_\_ xol q'e't.
5. \_\_\_\_\_ chi ja'.

## Ucholajil tzij

### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso del presente y presente progresivo para expresar ideas en k'iche'.

## Tijonik ib' 1

### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando el presente y presente progresivo para expresar ideas en k'iche'. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Imu't, wachanim Wachanim kaqatij jun laq imu't.
1. Ichaj, amamaq'el \_\_\_\_\_
2. Wa, wachanim \_\_\_\_\_
3. Atz'am, mi jumul \_\_\_\_\_
4. Ch'akul, k'o mul \_\_\_\_\_
5. Ja', su wachanim \_\_\_\_\_

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y le consulten si tienen alguna duda.

### Tijonik ib' 3

#### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta. Pídales que revisen si utilizaron adecuadamente el presente y presente progresivo.

## TIJO'NIJIK 10 KITIJK UTZALAJ TAQ WA

### TIJO'NIJIK 10 KITIJK UTZALAJ TAQ WA

Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik

Ub'e'al chak: Pa kajaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Chikojo ri jalajoj taq tzij e mulim pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj.



Photo: USAID Leer y Aprender

Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Sik'in uwach wuj xuquje' uta'ik ucholaj.

Ub'e'al chak: Chasik'ij le jun k'amb'al no'j.

Ri ucha'ik uwach ri katjik are ri kitzukuxik ri wa ri ke'kunik kakiya uchuq'ab' ri winaq ri kakiya utzalal che ri ch'akul. Ri ub'antajik ri kitjik utzalaj taq wa, are rajawaxik che kasol uwach ri katjik, rech k'o uchuq'ab' ri ch'akul xuquje' rech ko. Rajawaxik oxib' mul katij wa pa jun q'ij, aq'ab', pa nik'aj q'ij, pa xe'qal xuquje' rajawixik kab'an alaj taq awa'im chi kixo'l le nimaq taq wa'im, jampa' ne' kana' wi'jal, xuquje' jampa' ri winaq kuchomaj chi xa su rajawixik wi kub'an uwa'im.

Ub'e'al chak: Chatzjoj che jun awachi'l pa uwi' ri xata ucholaj che le jun sik'in uwach wuj.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 43

K'iche' Tzjob'al Ukab' q'at tjonik

**Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik**

**Ub'e'al chak**

Solicite que juntos expliquen y den ejemplos del uso del presente y presente progresivo para expresar ideas en k'iche'.

Pida que digan oraciones con las palabras del vocabulario de la lección anterior.

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

**Ub'e'al chak**

Explique y dé ejemplos de qué es leer y comprender un texto.

Lea en voz alta el texto y pida que los estudiantes escuchen y sigan la lectura en silencio.

Pida que lean en parejas el texto y usted escuche para verificar que estén pronunciando correctamente y leyendo en forma fluida.

Finalmente, pida que digan con sus palabras qué comprendieron del texto. Luego, haga algunas preguntas literales, inferenciales y críticas del texto.

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Chattz'ib'an pa uwi' ri rutzilal ri ub'anik jun utzalaj wa'im

**Tijonik ib' 4**

Ub'e'al chak: Chattz'ib'an pa uwi' ri rutzilal ri utijik utzalaj taq wa, ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak: Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al oxib' rutzilal ri ub'anik jun utzalaj wa'im.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonik ib' 4**

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

**Ub'e'al chak**

Pregunte en k'iche':

¿Cómo puede aplicarse el término comer saludable en nuestro día a día?, ¿por qué es considerado importante para nuestra salud la comida saludable? Solicite que redacten un párrafo que indique las ventajas de comer saludable.

**Tijonik ib' 5**

**(Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Solicite que, en grupos, lean nuevamente la lectura en voz alta. Luego, que elaboren un menú de un día para consumir alimentos saludables que encuentran en su comunidad. Pida que lean su menú en voz alta.

## TIJO'NIJIK 11 UB'ANIK UTZALAJ TAQ B'ANIKIL

### TIJO'NIJIK 11 UB'ANIK UTZALAJ TAQ B'ANIKIL



Fuente: USAID Leer y Aprender

¿Jas ri' ri ub'anik utzalaj taq b'anikil?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j nij le jun sik'in uwach wuj.

#### Ub'anik utzalaj taq b'anikil

Ri ke'la wi ri ub'anik utzalaj taq b'anikil, are ronojel ri utzalaj taq b'antajik ri kub'an jun winaq utukel xuquje' ronojel wa' rajawixik kilik chi we qas kuya utzilal. Che ri uya'ik uchuq'ab' taq wa' wa' b'antajik wawa', rajawixik kilixik chi we qas utz ronojel ri kab'anik ri nab'e kilik are le k'o utzilal kuya che ri winaq.

Ri kuya ub'ixik ri Organización Mundial de la Salud (OMS), are chi ri winaq ri kub'an utzalaj taq b'anikil are ri' ri utz uch'akul, utz ri uchomab'al, utz pa ri uwokaj. Pa uwi' wa', che ri uriqik taq wa' wa' utzilal wawa', rajawixik are taq wa' kab'anik: Rajawixik solob'em, rajawixik kab'an utzalaj taq wa'im, kab'an ri utzilal pa ri wokaj, xuquje' kilix ri uwachulew.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 45

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

#### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas ri' ri ub'anik utzalaj taq b'anikil?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir utilizando los adverbios de frecuencia: siempre, nunca, a veces, ahora, en este momento.

#### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego

pidan a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Debe guiar la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas ri' ri ub'anik utzalaj taq b'anikil?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jas ri rajawixik kab'anik rech kab'an utzalaj taq b'anikil?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Jas rajawixik katijik?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Jachin ri winaq sib'alaj utz ri ucha'akul?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

ronojel	kub'ano	utukel	xuquje'	utz
uchuq'ab'	wawa'	rajawixik	nab'e	rajawixik

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij ikim, xuquje' che'atzib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

- Ronojel \_\_\_\_\_
- Utukel \_\_\_\_\_
- Uchuq'ab' \_\_\_\_\_
- Rajawixik \_\_\_\_\_
- Nab'e \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídales que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

#### Jalajoj taq tzij

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Pida que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

ronojel	kub'ano	utukel	xuquje'	utz
uchuq'ab'	wawa'	rajawixik	nab'e	rajawixik



## TIJO'NIJIK 12 RI KIB'ANIK UTZALAJ TAQ B'ANIKIL WUMAL

**TIJO'NIJIK 12 RI KIB'ANIK UTZALAJ TAQ B'ANIKIL WUMAL**

**Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik**

Ub'e'al chak: Pa kajaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Che'ikojo ri jalajoj taq tzij ri e k'o pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj.

\_\_\_\_\_

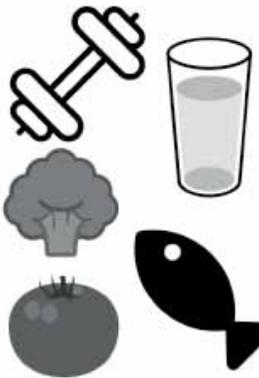
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Rilik ri ub'antajik ri jun sik'in uwach wuj jawi kab'ix wi jas ri jun b'antajik.

Ub'e'al chak: Chasik'ij le jun k'amb'al no'j.

Ub'anik utzalaj taq b'anikil	Jas pa uwi' kab'an wi ri tz'ib'anem.
Ri ub'anik utzalaj taq b'anikil, are ronojel ri utzalaj taq b'antajik kub'an jun winaq utukel	Su ri ub'antajik ri kab'an tz'ib'anem pa uwi'.
Ri ub'anik utzalaj taq b'anikil kuya chuq'ab', kuya utzilal xuquje' kuya ki'kotemal che ri winaq.	Su ri ke'lawi ruk' ri kab'an ronojel q'ij pa ri k'aslemal.

Ub'e'al chak. Chatzijoj che jun awachi'l pa uwi' ri jun sik'in uwach wuj xab'ano, jas ri k'ak' no'j xariqo.

USAID Leer y Aprender      uxaq wuj 48      K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tjonik

**Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik**

**Ub'e'al chak**

Solicite que juntos expliquen y den ejemplos del uso de los adverbios de frecuencia: siempre, nunca, a veces, ahora, en este momento en k'iche'. Pida que digan oraciones con las palabras del vocabulario de la lección anterior.

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

**Ub'e'al chak**

Explique y dé ejemplos de qué es identificar la estructura de un texto descriptivo.

Lea en voz alta el texto y pida que los estudiantes escuchen y sigan la lectura en silencio.

Pida que lean en parejas el texto y usted escuche para

verificar que estén pronunciando correctamente y leyendo en forma fluida.

Finalmente, pida que identifiquen y expliquen cuál es la estructura de ese texto descriptivo. Luego, haga algunas preguntas literales, inferenciales y críticas del texto.

**Uchakuxik ri tz'ib'anem uwach wuj**

Utz'ib'axik juperaj tz'ib'anik jawi katz'ib'ax wi ri uk'u'x ri tz'ib'anik xuquje' ri uchapchob'.

**Tijonik ib' 4**

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an ruk' keb' oxib' tzij ri ch'ek'enik kuya we kb'an ri utzalaj taq b'anikil.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al Jawi xatz'ib'aj wi jas pa uwi' xab'an wi ri atz'ib'anem, kajuch' ruk' q'eq atz'ib'ab'al jas ri ub'antajik ri xab'an tz'ib'anem pa uwi', Kajuch' ruk' q'an atz'ib'ab'al Jas ri ke'lawi ri xatz'ib'aj ruk' ri kab'an ronojel q'ij pa ri k'aslemal.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chantz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonik ib' 4**

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

En esta práctica debe dar frases detonantes para facilitar el enfoque del pensamiento. Luego indique que deben redactar un párrafo que incluya la destreza de resumir los beneficios de tener hábitos saludables.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Pida que cada uno haga una lista de hábitos saludables. Luego, que en grupos de 3 compartan lo que escribieron y preparen una gráfica. Termine la actividad haciendo una puesta en común sobre los beneficios de los hábitos saludables.

**Uxaq wuj chak**  
**Ukab' q'at tijonik**

Uxaq wuj chak  
Ukab' q'at tijonik



**Tijo'nijik 9-12**

**1. Jalajoj taq tzij**  
Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le jujun tzij e tz'ib'atal ikim.

wa	ch'akul	q'ij	aq'ab'	pa nik'aj	chajimel	utzilal
----	---------	------	--------	-----------	----------	---------

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**1. Ucholajil tzij**  
Ub'e'al chak: Che'atz'aqatisaj le chomanik, rech qas katataj ri ucholaj ri kub'ij.

\_\_\_\_\_ le jun ali cho le taq'aj, rak'am ujonon, are' kub'ij chi rajawixik ja' che ri uch'akul; jampa' xtzalij cho rachoch xub'ij wachanim \_\_\_\_\_ ri unan xuya uwa'l ralanxax, le rachalal xuta che ¿jas tajin kab'ano wachalal?, are' xub'ij. \_\_\_\_\_.

Ri nan xuta che ri jun ral chik, at ¿jas kab'ano? ri ral xub'ij \_\_\_\_\_ ri nan xuta chik ¿jas kachakuj?, are' xub'ij kinb'an qawa, malyox xcha ri nan che, ri lal nan ¿jas kab'an la? ri nan xub'ij \_\_\_\_\_, ri ral xuta che, ¿jas kat'is la? are' xub'ij jun watz'eyaq.

Ub'e'al chak: Che'atz'aqatisaj le chomanik, che'atz'ib'aj ri tzij e rajawixik na pa le juperaj tz'ib'anik, rech qas kata' ucholaj le kuya ub'ixik, are che akojo che le tzij e mulinik.

amaq'el	wachanim	mi jumul	k'o mul	su wachanim
---------	----------	----------	---------	-------------

Jampa' xink'iyik \_\_\_\_\_ xkib'ij ri nunan, nutat chwe, chab'ana mayij toq'ob' ak'al kachajij le ja', man katix taj, qas kato, xe'cha'. \_\_\_\_\_ keb', oxib' mul xkib'ij chwe pa jun q'ij.

---

USAID Leer y Aprender
uxaq wuj 50
K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

**Tijo'nijik 9-12**

**Ub'e'al chak**

Explique a los estudiantes que en esta ficha de trabajo ejercitarán lo que han aprendido en las lecciones de la 9 a la 12.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale a los estudiantes que pregunten si tienen alguna duda.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

\_\_\_\_\_ in chik jeri' kinb'ij chi kech le wal. uj \_\_\_\_\_ kaqatix ri loq'aq'alaj ja' cho qachoch \_\_\_\_\_. Kinb'e ruk' ri wachalal kinna'taj che man sach pa ujolom ri no'oj xkiya kan ri qanan, qatat pa uwi' le ja'.

Xuquje' ri man kasach ta pa nujolom are jampa' ri nunan, nutat \_\_\_\_\_ xojkik'am ub'i pa b'inem, are' xkib'ij chi utz kub'an ri b'inem che ri qach'akul.

## 2. Sik'in uwch wuj

**Ub'e'al chak:** Chasik'ij uwach le tz'ib'atalik chab'ana ronojel ri kata' chawe.

Ri chajinem ri kuya'o are chi man k'o ta k'ayewal, man k'o ta k'ax kariqik. Ri kilitajik are chi ri chajinik k'ya'laj taq uwach, k'o chajinik re kich'akul konojel ri winaq, xuquje' k'o chajinik rech man k'o ta k'ax kuriq ri winaq pa ri ub'e. Ri qas rajawixik kab'anik, rech utz kel ronojel, are chi kab'an pa utzilal, kab'an ruk' ri kino'oj ri achi'ab', ri ixoqib',

Cho qachoch chila' kujuxlan wi, chila' kujchoman wi pa uwi' ri ub'antajik ri qak'aslemal, xuquje' chila' kaqachomaj wi jas chi ri rajawixik kaqab'ano rech kaqaraq chi nik'aj utzilal chik. Rumal wa' sib'alaj rajawixik kaqach'ob'o jas ri kuya k'ayewal pa ri qak'aslemal, rech kaqesaj pa ri qab'e.

**Ub'e'al chak:** Chatz'ib'aj juperaj a tz'ib'anem ri k'o job' chomanik chi upam. jawi katz'ib'aj wi su ri xata ucholaj, ub'e che ri sik'in uxaq wuj xab'ano.

---

---

---

---

---

## Tz'ib'anem

**Ub'e'al chak:** Chatz'ib'aj su ri utzalaj taq b'antajik kab'ano,

---

---

---

---

---

**Ub'e'al chak:** Chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al ri nim ub'e, nim ucholaj kachomaj pa uwi' ri xatz'ib'aj, xuquje' ruk' q'an kajuch' wi taq ri man qas ta nim ub'e, ucholaj.

## Tatab'entzij 2

Tema: Exposición sobre hábitos saludables.

### Tatab'entzij 2



**Ucholañil:** Tzizonem pwi' chak patan rech utzwachil.

Kaqab'ij chak patan rech utzwachil chi rech ronojel taq le chak patan chi'l taq le qano'jib'al che k'o chi qech pa qajujunal chi'l ri qachomanik pa qanikelam chi'l pa le wokaj chi kixo'l le ajil tz'aqat.

Le Molajil Chakunem rech Utwachil pa we Uwachulew OMS, kub'ij chi jun winaq ruk'a'm utz taq chak patan we kariqitaj pa ronojel ri utzwachil, che ri uch'akul, che ri uchomanik pa ri wokaj.

Are chi kux jun winaq ruk' utz taq chomanik pa ri utzwachil, rajawaxik kunimaj xuquje' kuchakub'ej we wujun taq no'jib'al:

Ch'ajch'oj xuquje' xolom taq wa'im

- Ch'ajch'ojil che ri uch'akul wa' kaya'tajik we kub'an taq le k'amansan ib', b'inem wa'katem kamul oxmul pa jun uwuq q'ij.
- Kub'an ri utzilal pa ri wokaj, xuquje'
- Kuchajij le uraxal uwachulew.

Xa jeri' kaqaya' raqanil chi ronojel uwach ri kachakux rumal rech uriqik le utzwachil petinaq uloq che jun utz k'aslemal, jun utz k'iyem rumal rech le xolom taq wa'im, le k'amansan ib' ruk' le ch'akul, uq'atexik uwach taq le yab'ilal, le chak patan, le uchajixik le uraxal uwachulew chi'l le chak patan pa le wokaj.

Che ri ujeqik ri kib'anik utzalaj taq b'antajik e rajawixik 12 jastaq kab'anik

- Ub'anik jun utzalaj wa'im aq'ab'.
- Uchomaxik rij ri ub'anik taq ri wa'im.
- Rajawixik katij ja'.
- Kasolob'ex ri ch'akul jampa' man b'enaq ta ri winaq pa chak.
- Kiya'ik kan jub'iq' taq konojel taq ri ch'ich'.
- Rajawixik reta'maxik k'ak' taq jastaq ronojel q'ij.
- Kiya'ik kan itzel taq b'antajik (utub'axik sik', tzam, nik'aj chik).
- Ub'anik waram ri rajawixik.
- Usolob'exik ri ch'akul.
- Ub'anik elem che ri ujek'ik saq kaqiq'.
- Ub'anik chak xuquje' ub'anik wa'katem, uxlanem.
- Uya'ik uq'ijal ri uwachulew.

Ronojel k'exk'ob' kab'anik karaj chuq'ab' xuquje' chak.

### Ub'e'al chak

Pida a los estudiantes que escuchen el audio con atención.

Luego, pida que escuchen nuevamente el audio y sigan la lectura.

Solicite que hagan las actividades con base en lo que escucharon.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

**Ub'e'al chak:** Chi ox oxil chixch'aw pa uwi' ri kitijik utzalaj taq jastaq e ch'ajch'oj xuquje' ub'anik xolom taq wa'im.

**Ub'e'al chak:** Chatz'ib'aj juperaj chomanik che jun awachi'l pa uwi' ri ub'anik jun ch'ajch'oj xuquje' jun xolom ub'anik wa'im.

---

---

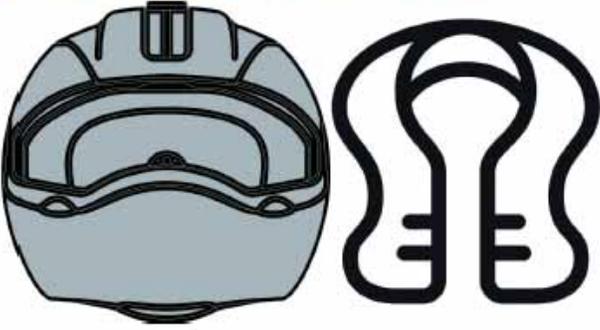
---

---

---

## TIJO'NIJIK 13 CHAJINEM QECH CHI QONOJEL

**TIJO'NIJIK 13 CHAJINEM QECH CHI QONOJEL**



¿Jas ri' ri chajinem qech chi qonojel?

**Sik'in uwach wuj**

**Ub'e'al chak:** Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le jun sik'in uwach wuj.

**Chajinem qech chi qonojel**

Ri chajinem ri kuya'o are chi man k'o ta k'ayewal, man k'o ta k'ax kariqik. Ri hilitajik are chi ri chajinik k'ya'laj taq uwach, k'o chajinik re kich'akul konojel ri winaq, xuquje' k'o chajinik rech man k'o ta k'ax kuriq ri winaq pa ri ub'e. Ri qas rajawixik kab'anik, rech utz kel ronojel, are chi kab'an pa utzilal, kab'an ruk' ri kino'j ri achi'ab'ri ixoqib',

Cho qachoch chila' kujuxlan wi, chila' kujchoman wi pa uwi' ri ub'antajik ri qak'aslemal, xuquje' chila' kaqachomaj wi jas chi ri rajawixik kaqab'ano rech kaqaraq chi nik'aj utzilal chik. Rumal wa' sib'alaj rajawixik kaqach'ob'o jas ri kuya k'ayewal pa ri qak'aslemal, rech kaqesaj pa ri qab'e.

USAID Leer y Aprender      uxaq wuj 54      K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

**K'oton chi'aj re okib'al chak:**

**Ub'e'al chak**

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

**¿Jas ri' ri chajinem qech chi qonojel?**

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir usando palabras en k'iche' que expresen necesidad, deber y obligación.

**Sik'in uwach wuj**

**Ub'e'al chak**

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en

parejas para practicar la lectura fluida. Debe guiar la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas kuya ri chajinem chqech?

---

---

---

2. ¿Le xa jun uwach ri chajinem?

---

---

---

2. ¿Jas ri upatan ri qachoch?

---

---

---

3. ¿Le utz kaqeta'maj jas ri kuya k'ayewal che ri qak'aslemal

---

---

---

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

k'ax	kilitajik	k'ya'laj	konojel	winaq
rajawixik	ronojel	ruk'	kino'j	ub'e

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Kax \_\_\_\_\_
2. Konojel \_\_\_\_\_
3. Ub'e \_\_\_\_\_
4. Ruk' \_\_\_\_\_
5. Ronojel \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídales que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

k'ax	kilitajik	k'ya'laj	konojel	winaq
rajawixik	ronojel	ruk'	kino'j	ub'e



## TIJO'NIJIK 14 CHAJINEM PA RI QACHAK XUQUJE' PA RI QACHOCH

### TIJO'NIJIK 14 CHAJINEM PA RI QACHAK XUQUJE' PA RI QACHOCH

Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik.

Ub'e'al chak: Pa kajkaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Che'ikojo ri jalajoj taq tzij ni e k'o pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj



Fuente: Programa Evaluación e Investigación Educativa - USAID

Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Kiriqik taq tzij ri kakiya ub'e ri sik'in uwach wuj.

Ub'e'al chak: Chasik'ij le jun k'amb'al no'j.

Ri chajinem ri kuya'o are chi man k'o ta k'ayewal, man k'o ta k'ax kariqik. Ri kilitajik are chi ri chajinik k'ya'laj taq uwach, k'o chajinik re kich'akul konojel ri winaq, xuquje' k'o chajinik rech man k'o ta k'ax kuriq ri winaq pa ri ub'e. Ri qas rajawixik kab'anik, rech utz kel ronojel, are chi kab'an pa utzilal, kab'an ruk' ri kino'oj ri achi'ab'ri ixoqib'.

Ub'e'al chak: Chatzizoj che jun awachi'l pa uwi' ri xariq pa kiwi' taq tzij ri kakiya ub'e, ucholaj ri jun sik'in uwach wuj.

Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik.

Ub'e'al chak

Solicite que juntos expliquen y den ejemplos del uso de palabras en k'iche' que expresen necesidad, deber y obligación.

Pida que digan oraciones con las palabras del vocabulario de la lección anterior.

Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos de qué es identificar y marcar palabras clave en la lectura.

Lea en voz alta el texto y pida que los estudiantes escuchen y sigan la lectura en silencio.

Pida que lean en parejas el texto y usted escuche para verificar que estén pronunciando correctamente y leyendo en forma fluida.

Finalmente, pida que identifiquen y marquen las palabras clave en ese texto. Luego, haga algunas preguntas literales, inferenciales y críticas del texto.

**Uchakuxik tz'ib'anem**

Utz'ib'axik jastaq ri rajawixik kilixik rech man k'o ta k'ayewal kariq pa ri ja xuquje' pa ri chak.

**Tijonik ib' 4**

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an pa uwi' jastaq ri rajawixik kilixik rech man k'o ta k'ayewal kariq pa ri ja xuquje' pa ri chak. ruk', job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uxaq wuj**

Ub'e'al chak: Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, che'ajuch'u ruk' atz'ib'ab'al kaq ri tzij nim ub'e, ucholaj pa ri atz'ib'anem.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tjo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonik ib' 4**

**Uchakuxik tz'ib'anem**

**Ub'e'al chak**

Pregunte en k'iche':

¿Cómo se define la seguridad para nuestro hogar?, ¿cómo se define la seguridad para nuestro trabajo?

En esta práctica debe Pida que redacten un párrafo sobre los aspectos que deben considerarse en la seguridad del hogar y del trabajo.

**Tijonik ib' 5**

**(Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Solicite que en grupos de tres respondan por escrito ¿Qué elementos son importantes en la seguridad en todos ámbitos? Luego, que lean sus respuestas en voz alta.

## TIJO'NIJIK 15 UKOJIK TAQ LE CH'AWEB'AL (celulares)

TIJO'NIJIK 15 UKOJIK TAQ LE CH'AWEB'AL (celulares)



Author: M. Larin

¿Jas kachomaj pa uwi' ri kikojik taq ri ch'aweb'al?

**Sik'in uwach wuj**  
Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le jun sik'in uwach wuj.

**kikojik taq le ch'aweb'al**

Le taq ch'aweb'al pa taq we q'ij kamik nim upatan chi qech rumal rech ri qach'awem tzijonem. Nim wa' upatan taq we ch'aweb'al rumal rech are' kujkownik kaqab'ano xuquje' kaqak'am taq apachike uwach sik'inem pa kiqiq'; kuya' b'e chi kech le ke'kojowik ke'tzijon apan naj naqaj apachike uq'ijol, ke'ok chi ukojik chi'l utaqik taq taqoqxa'nib'al pa le kematz'ib', rumal rech utz kak'ol apachike taq uwach chak.

Man kub'ij ta wa' chi rajawaxik wi ko ri uch'awem kub'ano, xuquje' utz we kakojik apawije' k'olib'al ri kujriqitaj wi. Ya'talik kab'an utz ukojik xa jeri' na qas ta nim ri tojonik kab'anik, xuquje' we kub'an k'ax chi kech ri winaq e k'o naqaj chi qech. Xuquje' ya'talik kab'an utz nilik uchajixuk che na xaq ta apawije' kakoj wi, utz we kaq'atex ukojik chi uwach taq ri uk'axal.

USAID Leer y Aprender      uxaq wuj 59      K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tjonik

### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas kachomaj pa uwi' ri kikojik taq ri ch'aweb'al?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir sobre las ventajas y desventajas del uso de celulares.

### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para

practicar la lectura fluida. Debe guiar la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario. Monitoree el proceso lector de cada estudiante.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas kachomaj pa uwi' ri kikojik taq ri ch'aweb'al?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jas kuchokonej le ch'aweb'al chqech?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Jas ub'anik kaqab'an che ri ukojik ri ch'aweb'al?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Le k'o k'ayewal kuya ri ukojik ri ch'aweb'al?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

ch'aweb'al	q'ij	nim	upatan	qach'awem
xuquje'	kqiq'	ke'ok	kematz'ib'	chak

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Q'ij \_\_\_\_\_
2. Nim \_\_\_\_\_
3. Upatan \_\_\_\_\_
4. Ch'aweb'al \_\_\_\_\_
5. Chak \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

ch'aweb'al	q'ij	nim	upatan	qach'awem
xuquje'	kqiq'	ke'ok	kematz'ib'	chak





**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Chattz'ib'anoq rech k'o achapchob' che ri ub'anik jun tz'ib'an wuj ri kaya cho tinamit. pa uwi' ri man utz ta ko'k ri ch'aweb'al jampa' kab'inasax ch'ich' xuquje' pa ri chakub'al.

**Tijonik ib' 4**

Ub'e'al chak: Chattz'ib'an pa uwi' ri rutzil jampa' man kok ta ri ch'aweb'al jampa' kab'inasax ch'ich', xuquje' jampa' kab'an chak, ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, chasik'ij uwach, xuquje' chattz'ib'an chi jumal pa uwi' ri xatz'ib'aj, rech k'o jun awuj jawi kub'ij wi ruk' keb' oxib' tzij ri xawaj xab'ij.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chattz'ib'aj ri xariq ruk' we tjo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonik ib' 4**

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Pregunte en k'iche': ¿Cuáles son los beneficios que nos aporta el uso de los celulares?, ¿cuáles son los riesgos que se enfrentan con el mal uso del celular?

Solicite que redacten una nota al editor de un periódico sobre la importancia de no usar el celular al manejar o en el trabajo.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Pida que en grupos respondan ¿Qué papel juegan el celular en las relaciones familiares y convivencia? Luego, pida que lean sus respuestas en voz alta.

## Uxaq wuj chak Ukab' q'at tijonik

### Tijo'nijik 13-16

#### Ub'e'al chak

Explique a los estudiantes que en esta ficha de trabajo ejercitarán lo que han aprendido en las lecciones de la 13 a la 16.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale a los estudiantes que pregunten si tienen alguna duda.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

**Uxaq wuj chak**  
**Ukab' q'at tijonik**

**Tijo'nijik 13-16**

**1. Jalajoj taq tzij**  
**Ub'e'al chak:** Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le jujun tzij e tz'ibatal ikim.

nim	upatan	ch'aweb'al	kqiq'
kematz'ib'	chak	k'ayewal	

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**2. Ucholajil tzij**  
**Ub'e'al chak:** Che'atz'aqatisaj le chomanik, rech qas katataj ri ucholaj ri kub'ij.  
 Ri wach'il \_\_\_\_\_ kuraq ukojik le jun uch'aweb'al xsipax chech,  
 we man kareta'maj ukojik kub'an Itzel la' ruk'. Wakamik sib'alaj \_\_\_\_\_ taq le  
 ch'aweb'al, ojer man e k'o ta la'. In xuquje' \_\_\_\_\_ kinloq' jun wech. at xuquje'  
 \_\_\_\_\_ kaloq' jun awech rech kujtzijon ronojel q'ij. Kinchomaj chi xa su  
 \_\_\_\_\_ wi kinloq' jun re ri nunan rech kinch'ab'ej ronojel q'ij.

**Ub'e'al chak:** Che'atz'aqatisaj le chomanik, che'atz'ib'aj ri tzij e rajawixik na pa le juperaj  
 tz'ib'anik, rech qas kata' ucholaj le kuya ub'ixik, are che akojo che le tzij e mulinik.

amaq'el	wachanim	mi jumul	k'o mul	su wachanim
---------	----------	----------	---------	-------------

USAID Leer y Aprender
uxaq wuj 64
K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

\_\_\_\_\_ kinch'ab'ej ri nunan, kinta che le utz uwach. \_\_\_\_\_ ri nunan man utz ta uwach, xuraq oj. Ximb'ij chech nan \_\_\_\_\_ kab'e la ruk' ri ajkunanel xincha chech, are' man xraj taj xb'ek. Ri nunan \_\_\_\_\_ taj b'enaq ruk' ajkunanel \_\_\_\_\_ laj kujkowenik kaqak'am ub'i ruk' ri ajkunanel, xaq k'ate'q kub'ij man kujb'e taj kacha'.

### 3. Sik'in uxaq wuj

Ub'e'al chak: Chab'ana le jun sikin uwach wuj, che'ariqa', che'ajuch'u kixe' le tzij nim kib'antajik pa le jun tz'ib'anem b'anom.

Ri chajinem ri kuya'o are chi man k'o ta k'ayewal man k'o ta k'ax kariqik. Ri kilitajik are chi ri chajinik k'ya'laj taq uwach, k'o chajinik re kich'akul konojel ri winaq, xuquje' k'o chajinik rech man k'o ta k'ax kuriq ri winaq pa ri ub'e. Ri qas rajawixik kab'anik, rech utz kel ronojel, are chi kab'an pa utzilal, kab'an ruk' ri kino'oj ri achi'ab'ri ixoqib',

Cho qachoch chila' kujuxlan wi, chila' kujchoman wi pa uwi' ri ub'antajik ri qak'aslemal, xuquje' chila' kaqachomaj wi jas chi ri rajawixik kaqab'ano rech kaqaraq chi nik'aj utzilal chik. Rumal wa' sib'alaj rajawixik kaqach'ob'o jas ri kuya k'ayewal pa ri qak'aslemal, rech kaqesaj pa ri qab'e.

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj ri tzij ri nim kib'e, nim kicholaj xe'ariq pa ri jun sik'inem uwach wuj xab'ano.

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj juperaj tz'ib'anik pa uwi' ri ub'anik utzalaj kikojik ri ch'aweb'al.

---

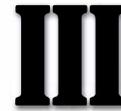
---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al ri kachomaj at qas nim ub'e, nim ucholaj, kajuch' ruk' q'an ri kachomaj chi man qas ta nim ub'e, nim ucholaj pa uwi' ri xatz'ib'aj ajsik.



## UTAS TIJONIK 3

### UWACHULEW

#### **Aprendizajes esperados**

- Leer y comprender un texto científico.
- Parafrasear un texto con exactitud, es decir manteniendo la idea principal y los detalles.
- Identificar causa y efecto en una lectura.
- Comparar y contrastar eventos.
- Identificar el tema de un texto.

# UTAS TIJONIK 3 UWACHULEW

## TIJO'NIJIK 17 RETZELAXIK LE UCHI' TAQ LE PLO

**UTAS TIJONIK 3**

**UWACHULEW**

**TIJO'NIJIK 17 RETZELAXIK LE UCHI' TAQ LE PLO**



Entrada de Wikipedia

**¿Jas kachomaj pa uwi' ri retzelaxik le uchi' taq plo?**

**Sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le sik'in uwach wuj.

**Retzelaxik le uchi' taq plo**

Le retzelaxik uchi' taq plo, jacha' le kariqitaj chi uchi' taq le taq'aj, ya'tal rumal taq le chak patan kab'antaj pa we uwachulew xuquje' pa taq le plo. Ronojel junab' kak'aq b'i chi uchi' taq le plo k'i uwach taq jastaq b'anal k'ax xuquje' kupoq'saj uwach taq yab'il. Le kaxlan taq kunab'al xuquje' le kamsab'al taq q'ayes, le k'amsab'al taq chikop che kekoj pa taq le nima'q taq tikob'al ulew, le retzelal b'anb'al taq ch'ich', ronojel le umesal ruk'a'm b'i k'iq'iq', le usib'el taq ch'ich' pa taq le q'eqa b'e, le tz'il taq ja' chi'l le jastaq na kachokon ta chik, kejab'un b'ik kek'am b'i rumal le b'inel taq ja' ke'eqaja k'a chi uchi' taq plo.

Nab'e uloq kakichomaj ri winaq, chi wene' rumal ri unimal uk'u'x le uchi' taq plo, wene' na nim ta ri k'ax kub'an le uk'asik taq tz'il pa le plo. We jun chomanik ri' maj ub'e'al, xa jun sachem kab'anik. Le uq'eqal uwa'l taq ja', le retzelal ronojel le wokotal taq ruk' kach' kerapaplob'ik ketob'an chi uya'ik uchuq'ab' retzelal le uchi' taq plo.

---

USAID Leer y Aprender      uxaq wuj 66      K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas kachomaj pa uwi' ri retzelaxik le uchi' taq plo?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir combinando el presente, pasado y futuro adecuadamente.

### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en

su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas kachomaj pa uwi' ri retzelaxik le uchi' taq plo?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jachin kuk'aq taq jastaq pa le plo?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Le utz kak'aq taq jastaq pa le plo?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Chi junab' jas kak'aq pa ri plo?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

plo	taq'aj	chak / patan	junab'	yab'il	q'ayes
chikop	ch'ich'	umesol	kqiq'	tz'il	

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Plo \_\_\_\_\_
2. Chak / Patan \_\_\_\_\_
3. Junab' \_\_\_\_\_
4. Yab'il \_\_\_\_\_
5. Chikop \_\_\_\_\_

### Ucholajil tzij

Kikojik ri silob'emik taq tzij, ri xokow ri kab'ixik, ri tajin kab'an ri kab'ixik, ri maja' kab'an ri kab'ixik.

## Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

plo	taq'aj	chak / patan	junab'	yab'il	q'ayes
chikop	ch'ich'	umesol	kqiq'	tz'il	

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj.

Ximb'ixonik	Kimb'ixonik	Kimb'ixon na
Xatb'ixonik	Katb'ixonik	Katb'ixon na
Xb'ixon la	Kb'ixon la	Kb'ixon na la
Xb'ixonik	Kb'ixonik	Kb'ixon na
Xujb'ixonik	Kujb'ixonik	Kujb'ixon na
Xixb'ixonik	Kixb'ixonik	Kixb'ixon na
Xb'ixon alaq	Kb'ixon alaq	Kb'ixon na alaq
Xe'b'ixonik	Ke'b'ixonik	Ke'b'ixon na

#### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtj chasik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. Ximb'ixon \_\_\_\_\_ iwir pa tjob'al.
1. \_\_\_\_\_ iwir chi kiwach ri walaxik.
2. \_\_\_\_\_ rumal kinwaj kinwesaj ronojel ri k'o pa nuk'u'x.
3. Chaqaye'j na jub'iq rech ke'qata le alab'om rumal \_\_\_\_\_
4. In kinwaj \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_ pa tyox.

#### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. Kinkanaj na che rilik le nutat rumal \_\_\_\_\_
2. Kinwaj \_\_\_\_\_
3. Chweq aq'ab' kinb'e pa tyox, rumal \_\_\_\_\_
4. Xjun junab' ri nunan \_\_\_\_\_ pa tyox.
5. ¿Jas kab'ano? \_\_\_\_\_

#### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Kar, nim Iwir ri nutat xuchap jun nim kar \_\_\_\_\_
1. Plo, nim na \_\_\_\_\_
2. Taq'aj, ko'l na \_\_\_\_\_
3. Yab'il, pacha' / jacha' \_\_\_\_\_
4. Chikop, rajawixik \_\_\_\_\_
5. Umesol, rajawixik wi \_\_\_\_\_

## Ucholajil tzij

### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso en k'iche' de la combinación de presente, pasado y futuro en textos.

### Tijonik ib' 1

#### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando más que, menos que y tanto como. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y usen más que, menos que y tanto como para hacer comparaciones.

## Tijonik ib' 3

### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y usen más que, menos que y tanto como para hacer comparaciones.

## TIJO'NIJIK 18 RI UB'ANTAJIK WI RI RETZELAXIK RI UCHI' TAQ LE PLO

### TIJO'NIJIK 18 RI UB'ANTAJIK WI RI RETZELAXIK RI UCHI' TAQ LE PLO

**Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik**

**Ub'e'al chak:** Pa kajkaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Che'ikojo ri jalajoj taq tzaj ri e k'o pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj



Domita de Wikipedia

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Usik'ixik xuquje' uta'ik ucholaj jun tz'ib'anem wuj ri tz'ib'atal pa uwi' nimaq taq no'j.

**Ub'e'al chak:** Chasik'ij wa jun k'amb'al no'j.

Le retzelaxik uchi' taq plo, jacha' le kariqitaj chi uchi' taq le taq'aj, ya'tal rumal taq le chak patan kab'an pa we uwachulew xuquje' pa taq le plo. Ronojel junab' kak'aq b'i chi uchi' taq le plo k'i uwach taq jastaq b'anal k'ax xuquje' kupoq'saj uwach taq yab'il. Le kaxilan taq kunab'al xuquje' le kamsab'al taq q'ayes, le k'amsab'al taq chikop che kekoj pa taq le nima'q taq tikob'al ulew, le retzelal b'amb'al taq ch'ich', ronojel le umesal ruk'a'm b'i kiq'iq', le usib'el taq ch'ich' pa taq le q'eqa b'e, le tz'il taq ja' rach'il le jastaq na kachokon ta chik, kejab'un b'ik kek'am b'i rumal le b'inel taq ja' ke'eqaja k'a chi uchi' taq plo.

**Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik**

**Ub'e'al chak**

Solicite que juntos expliquen y den ejemplos en k'iche' de la combinación de presente, pasado y futuro en textos.

Pida que digan oraciones con las palabras del vocabulario de la lección anterior.

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

**Ub'e'al chak**

Explique y dé ejemplos de qué significa **leer y comprender un texto científico**

Lea en voz alta el texto y pida que los estudiantes escuchen y sigan la lectura en silencio.

Pida que lean en parejas el texto y usted escuche para verificar que estén pronunciando correctamente y leyendo en forma fluida.

Finalmente, pida que digan qué comprendieron de ese texto.

Luego, haga algunas preguntas

literales, inferenciales y críticas del texto.

Ub'e'al chak. Chatzijoq che jun awachi'l pa uwi' ri xata ub'e uholaj che ri jun sik'inem uwach wuj xab'ano.

#### Uchakuxik ri tz'ib'anem

Ub'anik jun wachib'al jawi katz'ib'ax wi jasche, jas ri kib'antajik ri nimaq taq k'aqonik re mes kab'anik.

#### Tijonik ib' 4

Ub'e'al chak: Chab'ana jun wachib'al jawi katz'ib'aj wi chupam jasche, jas ri kib'antajik ri nimaq taq k'aqonik re mes kab'anik.

---

---

---

---

---

---

---

---

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem ruk' jun wachib'al chasik'ij, chata uholaj.

#### Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoq taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

### Tijonik ib' 4

#### Uchakuxik ri tz'ib'anem

Pregunte en k'iche': ¿A qué se refiere el termino de contaminación de océanos? ¿qué papel ha tenido el ser humano en la contaminación de océanos?

Pida que realicen un esquema que indique las causas de los derrames y contaminación en los océanos.

### Tijonik ib' 5

#### (Pajonik no'j)

#### Tz'apib'al re ri chak

#### Ub'e'al chak

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

### Uya'ik pa komon ri nuchak

#### Ub'e'al chak

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

### Pajonik no'j

#### Ub'e'al chak

Solicite que individualmente respondan: ¿Qué acciones debemos tomar para evitar la contaminación de océanos? Luego, que lean sus respuestas en voz alta.

## TIJO'NIJIK 19 UJULUWEM XKANUL

### TIJO'NIJIK 19 UJULUWEM XKANUL



Author: Ashwin Arzaga

¿Jas ri aweta'm pa uwi' le ujuluwem xkanul?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le sik'in uwach wuj.

#### Le ujuluwem xkanul

Le uk'iyal taq xkanul keriqitaj chi rij uq'aq'al le li'anik taq'aj chi uchi' plo, jawije' kakik'ulaj wi kib' le retal xuquje' le pisb'em rech le uqajib'al uwachulew. Are taq jun xkanul kuxa'waj uloq le uchuq'ab'il are chi' kuk'aq uloq chakub'al elenaq uloq pa le uwachulew, che are k'u wa' kaq'alajisan le uchuq'ab'il le xkanul.

Kak'ulmataj wa' le uxa'wem le xkanul are taq le uchuq'ab' uq'aq'al kepaqi' pa le uwachulew, keresaj uloq uchajil le juyub' chi'l uxer nima'q taq ab'aj; rumal k'u wa' le uwa'l uq'aq'al le uwachulew kelesax uloq jawije' kuriq wi releb'al.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 71

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

#### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas ri aweta'm pa uwi' le ujuluwem xkanul?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir usando más que, menos que y tanto como para hacer comparaciones.

#### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que

ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas ri aweta'm pa uwi' le ujuluwem xkanul?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jawi kape wi ri jastaq ri kakesaj ula taq le xkunul?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Jampa' kaya' taj ri kijuluwem ri xkunul?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Jas kakik'aq ula taq le xkunul?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

xkanul	chi rij	uchi'	uchuq'ab'il	kuk'aq
juyub'	ab'aj	kuriq	releb'al	uwachulew

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Xkunul \_\_\_\_\_

2. Uchi' \_\_\_\_\_

3. Uchuq'ab'il \_\_\_\_\_

4. Juyub' \_\_\_\_\_

5. Ab'aj \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Pida a los Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídeles que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Pida que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

xkanul

chi rij

uchi'

uchuq'ab'il

kuk'aq,

juyub'

ab'aj

kuriq

releb'al

uwachulew

### Ucholajil tzij

kikojik le tzij, nim na, Laj na, pacha'.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim.

Nim na le ala cho le ali.

Laj na le ala cho le ali.

K'o uchuq'ab' le ala pacha' wech in.

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij chasik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatsaj le kraj na.

0. Nim na le ali cho le ala.
1. \_\_\_\_\_ ri rachochoch ri nutat cho wa wech in.
2. \_\_\_\_\_ wa nutinamit cho ri awech at.
3. \_\_\_\_\_ wa nuwuj cho le awech at.
4. \_\_\_\_\_ pacha le awech at.
5. \_\_\_\_\_ le nutem cho le awech at.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim, chatz'aqatsaj le kraj na.

1. \_\_\_\_\_ le nuch'aweb'al cho le awech at.
2. \_\_\_\_\_ le uxe' le nuxajab' cho le awech at.
3. \_\_\_\_\_ le nutzi' cho le awech at.
4. \_\_\_\_\_ le k'olb'al watz'eyaq cho le awech at.
5. \_\_\_\_\_ le numexa cho le awech at.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Wachalal, utz \_\_\_\_\_ *Ali To'n ub'i' ri wachalal, are' jun utzalaj winaq*
1. Nunan, nim na \_\_\_\_\_
2. Nutat, laj na \_\_\_\_\_
3. Nuxib'al, alaj na \_\_\_\_\_
4. Wati't, pacha' \_\_\_\_\_
5. Numam, pacha' \_\_\_\_\_

## Ucholajil tzij

### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso en k'iche' de comparaciones: más que, menos que y tanto como.

### Tijonik ib' 1

#### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando más que, menos que y tanto como. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y usen más que, menos que y tanto como para hacer comparaciones.

## Tijonik ib' 3

### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.



**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Utzib'axik keb' peraj tz'ib' pa uwi'ub'antajik ri ujuluwem jun xkanul.

**Tijonik ib' 4**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj keb' peraj tz'ib' pa uwi' ri ub'antajik ri ujuluwem jun xkanul.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak: Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, chantz'ib'an chi ri at pa uwi' ri tz'ib'atalik cho ri awuj, man sach pa ajolom ri uk'u'x xuquje' ri uchaphob'.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonik ib' 4**

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

**Ub'e'al chak**

Pregunte en k'iche':  
¿Cómo y por qué se produce una erupción volcánica?, ¿Qué saben de las erupciones volcánicas en nuestro país?  
Pida que escriban una anécdota que sepan sobre una erupción volcánica.

**Tijonik ib' 5**

**(Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Pida que respondan en pareja: ¿Qué consecuencias se dan luego de una erupción volcánica? Finalice con una lectura de las respuestas.

## Uxaq wuj chak Ukab' q'at tijonik

Uxaq wuj chak  
Ukab' q'at tijonik



**Tijo'nijik 17-20**

**1. Jalajoj taq tzij**  
**Ub'e'al chak:** Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le jujun tzij e tz'ib'atal ikim.

plo	taq'aj	junab'	yab'il
q'ayes	chikop	umesal	

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**2. Ucholajil tzij**

**Ub'e'al chak:** Che'atz'aqatsaj le chomanik, rech qas katataj ucholaj ri kub'ij.

Sib'alaj rajawixik kachajix ri uwachulew rech man kuriq ta yab'il, rajawixik kaqasak'ajaj ri uwach. Iwir \_\_\_\_\_ mes chi uchi' ri plo. Tajin kinchomaj \_\_\_\_\_ keb', oxib' wachi'l rech kaqato' qib' che ri usik'ik ri mes k'o chi uchi' ri plo. \_\_\_\_\_ wa' ruk' ri q'atb'altzij re wa qatinamit rech \_\_\_\_\_ che ri ub'anik ri chak ri kinwaj \_\_\_\_\_ pa wa qatinamit pa uwi' wa uwachulew rech ch'ajch'oj kapetik.

**Ub'e'al chak:** Che'atz'aqatsaj le chomanik, che'atz'ib'aj ri tzij e rajawixik na pa le juperaj tz'ib'anik, rech qas kata' ucholaj le kuya ub'ixik, are che akojo che le tzij e mulinik.

Katij /kaqumuj	kintij	xub'ij	kinriq	kutij
----------------	--------	--------	--------	-------

USAID Leer y Aprender                      uxaq wuj 76                      K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### Tijo'nijik 17-20

#### Ub'e'al chak

Explique a los estudiantes que en esta ficha de trabajo ejercitarán lo que han aprendido en las lecciones de la 17 a la 20.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale a los estudiantes que pregunten si tienen alguna duda.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

Kub'ij ri ajkunanel chi rajawixik amaq'el \_\_\_\_\_ ja'. we man katjik, ri ch'akul kuraq yab'il. Ri winaq we man kakitij ja' kakirik yab'il. In\_k'o mul kasach pa nujolom \_\_\_\_\_ nuja'.

\_\_\_\_\_ ri ajkunanel chwech chi we man kintij joron \_\_\_\_\_ yab'il. Rumal ri' kinya ub'ixik wa jun no'oj che ri wachalal rech \_\_\_\_\_ uja ronojel q'ij.

### 3. Sik'in uxaq wuj

Ub'e'al chak: Chasik'ij uwach le tz'ib'atalik, chata ucholaj ri kuya ub'ixik.

Le retzelaxik uchi' taq plo, jacha' le kariqitaj chi uchi' taq le taq'aj, ya'tal rumal taq le chak patan kab'antaj pa we uwachulew xuquje' pa taq le plo. Ronojel junab' kak'aq b'i chi uchi' taq le plo k'i uwach taq jastaq b'anal k'ax xuquje' kupoq'saj uwach taq yab'il. Le kaxlan taq kunab'al xuquje' le kamsab'al taq q'ayes, le k'amsab'al taq chikop che kekoj pa taq le nima'q taq tikob'al ulew, le retzelal b'anb'al taq ch'ich', ronojel le umesal ruk'a'm b'i kiq'iq', le usib'el taq ch'ich' pa taq le q'eqa b'e, le tz'il taq ja' chi'l le jastaq na kachokon ta chik, kejab'un b'ik kek'am b'i rumal le b'inel taq ja' ke'eqaja k'a chi uchi' taq plo.

Nab'e uloq kakichomaj ri winaq, chi wene' rumal ri unimal uk'u'x le uchi' taq plo, wene' na nim ta ri k'ax kub'an le uk'aqik taq tz'il pa le plo. We jun chomanik ri' maj ub'e'al, xa jun sachem kab'anik. Le uq'eqal uwa'l taq ja', le retzelal ronojel le wokotal taq ruk' kach' kerapaplob'ik ketob'an chi uya'ik uchuq'ab' retzelal le uchi' taq plo.

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj juperaj tz'ib'anik ri ruk'am job' chomanik, jawi katz'ib'aj wi ri xata ucholaj, ub'e pa uwi' ri jun sik'in uwach wuj xab'ano, ma sach ri uk'ux xuquje' ri uchapchob' tz'ib'atalik.

---

---

---

---

---

## Tatab'entzij 2

Tema: Contaminación ambiental

### Tatab'entzij 3



Ucholajil: Ub'anik k'ax che le uraxal uwachulew

Le ub'anik k'ax che le uraxal uwachulew jun che taq we nima'q taq k'axk'olil kub'an k'ax che we uwachulew che kariqitaj pa taq we q'ij rumal che kujal rib' kuk'ex rib' usilob'em uchakunem le uchuq'ab'il, are wa' kaya'ow k'ax pa kik'aslemal le winaq, le che', le awajib'.

Jun ukaj raqanib'al chi kech le kaminaqib' pa we uwachulew kaya'taj rumal rech we uk'extajem usilob'em uchakunem uchuq'ab'il we uwachulew. K'iyanaq pefinaq uloq rumal rech ub'anik k'ax che le kiqiq', ub'anik k'ax che le joron chi'l le ulew tikob'al, le uk'iyasaxik uwach taq kunab'a kamsab'al q'ayes, le uk'extajem upehb'al le kiqiq', le jab', le urepq'unem le uwa q'ij chi'l nik'aj chik.

Ri uyakik uwach ri karlan taq eta'mab'al, le aninaq kik'iyem le winaqib', chi'l le ukamisaxik uwach le uraxal uwachulew jun che we k'axk'olil che kuq'at uwach usilab'em le loq'olaj uwachulew, are k'u we ukamisaxik uwach le uraxal uwachulew ya'talik kacholajix ta uwach ta alaj taq uq'ab'ib'al are chi na qas ta k'ax uk'oxomaxik xuquje' are chi utz katzukux taq uq'atik uwach. Le ucholajil taq ukamisaxik uwach le uraxal uwachulew are taq wa':

- Utz'iloxik ri ja'.
- Utz'iloxik ri uwachulew.
- Utz'iloxik ri kaqiq'.
- Ri tz'il kaqiq' ke taq ri kunab'al.
- Ri utziloxik ri kaqiq'.
- Ri utz'iloxik ri kaqiq', ri ja' ruk' itzel taq kunub'al miq'in.
- Ri tz'ilonik kuya ri yo'l saq.
- Ri tz'ilonik kakiya ri ya'b'al taq saq.
- Ri tz'ilonik kuya ronojel ri katatab'exik.
- Ri tz'ilonik kuya ronojel ri kilitajik chi man qas ta re wa uwachulew.

Ronojel uwach taq we itzel taq no'jib'al kub'an k'ax che le uraxal uwach uwachulew che xuquje' kub'an nimalaj k'ax chi kech ri k'o kik'aslemal. Jacha' ub'anik le tzijonem, le ukamisaxik uwach le uraxal uwachulew kuya' alaj taq k'axkolil jacha' le ojob', le qulaj chi'l le ujek'ik uxlab' kopan k'a chi ub'anik k'ax che le qaseseb'.

Jacha' le kub'ij le molajil chakunem rech utzwachil pa we uwachulew, kub'ij chi jun ukaj raqanib'al chi kech le kaminaqib' pa we uwachulew kaya'taj chi kixo'l le ak'alab' k'a

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 79

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

Pida a los estudiantes que escuchen el audio con atención.

Luego, pida que escuchen nuevamente el audio y sigan la lectura.

Solicite que hagan las actividades con base en lo que escucharon.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

maja' katz'aqat job' kijunab' rumsal rech we uk'extajem usilob'em uchakunem uchuq'ab'il we uwachulew; xa jeni' wene' e juq'o' o'lajujk'al ak'alab' kekamik che maja' katz'aqat job' kijunab' rumsal rech taq we yab'ilal rech qulaj, ojob' ya'tal uloq rumsal ub'anil k'ax che le kiiq'.

Na ruk' ta k'u wa', k'o jujun taq no'jib'al kaq'atb'ex uwach taq ri k'ax b'anatal rumsal le ukamiksaxik uwach uraxal le uwachulew, are taq wa':

- 1) Uq'atab'axik ukojik le kamsab'al taq uwach q'ayes, chi'l taq awajib'.
- 2) Ub'anik rutzil le ch'ajch'ajinem pa uk'u'x taq le tinamit.
- 3) Retzelaxik uq'atexik uwach taq le kunab'al kub'an k'ax che le kiiq'.
- 4) Uq'atab'axik uwach le uriqik k'ax ruk' le q'eqa nak'b'al
- 5) Kipixb'axik, uk'utik chi kiwach le wokaj

Qonojel ri kujriqitaj pa we uwachulew ya'talik kaqaya' ri qatob'anik.

**Ub'e'al chak:** Chi jotaq tijoxel chachomaxoq ri uya'ik ub'ixik pa 2 alaj taq kajb'al, pa uwi' ri kab'antaj wi ri utz'ilonem wa uwachulew.

**Ub'e'al chak:** Chatz'ib'an pa uwi ri ronojel ri kuya ri utz'ilonem wa uwachulew.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## TIJO'NIJIK 21 KAB'RAQAN

### TIJO'NIJIK 21 KAB'RAQAN



Autor: Dr. Andrés Arango de León

¿Jas ri' ri jun kab'raqan?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le sik'in uwach wuj.

#### Kab'raqan

Ri Kab'raqan kaya'tajik jampa' kakikolomaj taq kib' ri xaq ri e k'o chi uxe' wa uwachulew jampa' tajin kakib'an wa' wa jun kolomanik ib' kana'taj laj taq kab'raqan, ri ke'b'antaj wi ri kab'raqan are taq wa': Jampa' ri xaq ri e k'o chi uxe' wa uwachulew kakikolomaj taq kib', pa ri kikulomaxik kib' kakipotz'ij taq kib' rumal ri' kasolob' wa uwachulew, xuquje' rumal taq ri ul ke'b'e pa taq ri jul ri e k'o chi uxe' wa uwachulew, jun chik are rumal taq ri uqajik ri ul re taq ri nimaq taq juyub', xuquje' rumal nik'aj b'antajik chik.

Jun kab'raqan are ri solob'eim' ri kub'an ri uwachulew, man q'alaj taj jampa' kapetik, ri kab'anow wa' are ri ke'q'ipke'nik taq ri xaq ri e k'o chi uxe' wa uwachulew ke'q'ipke'n taq ri xaq rumal ri q'aq' k'olital chi uxe' wa uwachulew chi kya'laj taq q'ij. Ri kab'raqan kub'an jawi paq'ke'nimaq wi ri uwachulew, ri ub'i' are ub'imib'al ri uyab' ri uwachulew, nim ri ulew rak'am xuquje' chila' qas kana'taj wi ri kab'raqan, xa jun nitz' ramaj kub'an ri kab'raqan jampa' kapetik. Man b'anom ta kunik che ri reta'maxik jampa' kub'an kab'raqan, ri nimaq taq kino'oj tajin kakitzukuj jas ri ub'anik kakib'an che ri reta'maxik jampa' kub'an kab'raqan.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 81

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

¿Jas ri' ri jun kab'raqan?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir usando adecuadamente debería, debe y tiene en el idioma k'iche'.

### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas ri' ri jun kab'raqan?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jachin reta'm jampa' kub'an kab'raqan

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Jawi ke'pe wi ri kab'raqan?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Le e k'o jul chi uxe' wa uwach ulew?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

kab'raqan	xaq	ul	jul	chi uxe'
juyub'	rumal	uyab'	ulew	solob'em.

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij le e k'o ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Kab'raqan \_\_\_\_\_
2. Xaq \_\_\_\_\_
3. Jul \_\_\_\_\_
4. Juyub' \_\_\_\_\_
5. Ulew \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

kab'raqan	xaq	ul	jul	chi uxe'
juyub'	rumal	uyab'	ulew	solob'em

### Ucholajil tzij

Ri jalajoj taq ukojik ri tzij rajawixik.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj.

Rajawixik wa' kinchakun na.  
Rajawixik la' katchakun na  
Rajawixik kinchakunik.  
Rajawixik wi katchakunik.

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij chasik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. Rajawixik kinsolij ri wulew.
1. \_\_\_\_\_ kab'an awachoch.
2. \_\_\_\_\_ ka'ch'aj awatz'eyaq.
3. \_\_\_\_\_ kab'an awa.
4. \_\_\_\_\_ kakunaj awib'.
5. \_\_\_\_\_ katzuq le atat.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. \_\_\_\_\_ kaloq ratz'eyaq.
2. \_\_\_\_\_ kakolomaj ri uwujil le awulew.
3. \_\_\_\_\_ kaloq' jun ach'ich'.
4. \_\_\_\_\_ kaloq' jun akej.
5. \_\_\_\_\_ katwa'ik.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Uwachulew, rajawixik Rajawixik kaqachajij wa uwachulew
1. Xkunul, rajawixik wi \_\_\_\_\_
2. Juyub', rajawixik \_\_\_\_\_
3. Kab'raan, rajawixik la' \_\_\_\_\_
4. Ulew, rajawixik \_\_\_\_\_
5. Jul, rajawixik wi \_\_\_\_\_

### Ucholajil tzij

#### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso de debería, debe y tiene que en el idioma k'iche'.

### Tijonik ib' 1

#### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando debería, debe y tiene que. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y usen debería, debe y tiene que.

### Tijonik ib' 3

#### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.

## TIJO'NIJIK 22 RI KAKIYA KAN RI KAB'RAQAN

### TIJO'NIJIK 22 RI KAKIYA KAN RI KAB'RAQAN

Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik



Astor L. Abasa

Ub'e'al chak: Pa kajkaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Che'ikojo ri jalajoj taq tzij ri e k'o pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj

---



---



---



---



---

### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Utzakuxik ri jasche, xuquje' ri kuya kan jun sik'inik wuj.

Ub'e'al chak: Chasik'ij wa jun k'amb'al no'j.

Ri Kab'raqaan kaya'tajik jampa' kakikolomaj taq kib' ri xaq ri e k'o chi uxe' wa uwachulew. Ri ke'b'antaj wi ri kab'raqaan are taq wa': Jampa' ri xaq ri e k'o chi uxe' wa uwachulew kakikolomaj taq kib', pa ri kikulomaxik kib' kakipotz'ij taq kib' rumal ri' kasolob' wa uwachulew, xuquje' rumal taq ri ul re taq ri nimaq taq juyub' kab'ek, xuquje' rumal nik'aj b'antajik chik. Pa ri junab' 1,976 xub'an jun nimalaj kab'raqaan pa wa Iximulew. Sib'alaj e k'i ri winaq xe'kamik, xe'tzaq taq ri ja, ak'alab' xe'kam kinan, kitat, eq'ajinaq taq winaq.

Ub'e'al chak. Chatzijoq che jun awachi'l pa uwi' ri jasche kub'an kab'raqaan, xuquje' ri kuya kan jun kab'raqaan kub'ij le wuj le xasik'ij.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 84

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik

#### Ub'e'al chak

Solicite que juntos expliquen y den ejemplos en k'iche' de debería, debe y tiene que.

Pida que digan oraciones con las palabras del vocabulario de la lección anterior.

### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos de qué significa identificar causas y efectos en una lectura.

Lea en voz alta el texto y pida que los estudiantes escuchen y sigan la lectura en silencio.

Pida que lean en parejas el texto y usted escuche para

verificar que estén pronunciando correctamente y leyendo en forma fluida.

Finalmente, pida que identifiquen las causas y efectos de la lectura.

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Utz'ib'axik juperaj chomanik che ri rilik keb' b'antajuk, kok ri wachib'al kib'i' diagrama de Ven chech, we xb'an taj wa', katz'ib'ax keb' peraj tz'ib'anik pa uwi' ri jastaq kakiya kan ri kab'raqan.

**Tijonik ib' 4**

Ub'e'al chak: Utz'ib'axik juperaj chomanik che ri rilik keb' b'antajuk, kok ri wachib'al ri ub'i' diagrama de Ven chech, we xb'an taj wa', katz'ib'ax keb' peraj tz'ib'anik pa uwi' ri jastaq kakiya kan ri kab'raqan.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al ri kub'ij pa uwi' jawi ke'pe wi ri kab'raqan, ruk' qa'n atz'ib'ab'al kajuch' wi jastaq ri k'ayewal kakiya kan ri kab'raqan.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonik ib' 4**

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

En esta práctica debe dar frases detonantes para facilitar el enfoque del pensamiento. Luego indique que deben redactar un párrafo que incluya la destreza de comparar y contrastar dos eventos usando un diagrama de Venn, para luego escribir sobre los efectos de los terremotos.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.

## TIJO'NIJIK 23 Q'EQUAL TAQ JAB'

### TIJO'NIJIK 23 Q'EQUAL TAQ JAB'



Harold Mitchell. Imágen de [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Harold\\_mitch\\_Oct\\_26\\_1961\\_1912.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Harold_mitch_Oct_26_1961_1912.jpg) Autor: NASA, NOAA.

¿Jas taq ri' ri q'equal taq jab'?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j nij le sik'in uwach wuj.

#### Q'equal jab'

Kab'ix q'equal jab' che jun umulib'al rib' le loq'olaj kiquq', che kub'an sutz' ruk'a'm kiquq', jab', kaquljam xkoyopa' chi'l nik'aj uwach taq jastaq. Le q'equal jab' kawokotaj uloq are taq le q'equal jab' kuchaple'j umulixik uchuq'ab'il retzelal uchi' taq le plo are taq uq'ijol le saq'ij. Jacha' le kaya' ub'ixik, wa' we q'equal jab' kumulij la rib' chi umaqaj uchi' taq le plo.

Ruk'a'm uloq kiquq' chi'l jab', necher xuquje' wa' we q'equal jab' kuya' nima'q taq usutunem pwi' le plo. Rumal k'u rech taq wa' we kak'ulmatajik, kub'an ri nima'q taj kiquq', nima'q taq jab' che ronojel ke'eqaja chi uchi' taq le plo xa jeni' kuya' nima'q taq k'axk'olil. Rumal k'u rech we unimal kaxajtajik, xa jeni' kab'an taq ri uchomaxik q'ateb'al taq uwach. Rumal wa' utz we amaq'el kab'an usolik uxe'a'l keta'maxik jas ub'antajik taq le achoch k'olib'al jawije' ri e wokotal wi are chi utz kakib'an uchomaxik rilik taq le q'atb'altziz.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 86

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

#### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

¿Jas taq ri' ri q'equal taq jab'?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir utilizando adecuadamente la variedad de verbos en presente pasado y futuro en idioma k'iche'

#### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario. Monitoree el proceso lector de cada estudiante.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas taq n' ri q'eqal taq jab'?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. ¿Jas ri ub'antjik ri kijeqik ri k'eqal taq jab'?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. ¿Jawi kajeqataj wi q'eqal taq jab'?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. ¿Jas rajawixik kub'an jun winaq jampa' petinaq jun q'eqal jab'?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

Jun	kijiq'	kub'an	sutz'	ruk'a'm
uchuq'ab'il	kumulij	pwi'	nima'q	utz

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij le e k'o ikum, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Kijiq' \_\_\_\_\_
2. Sutz' \_\_\_\_\_
3. Pwi' \_\_\_\_\_
4. Jun \_\_\_\_\_
5. Kub'an \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Pida que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

Jun                      kijiq'                      kub'an                      sutz'                      ruk'a'm  
uchuq'ab'il              kumulij                      pwi'                      nima'q                      utz





**Uchakuxik tz'ib'anem**

Kitz'ib'axik keb'peraj tzib', che ri ub'ixik jawi ke'b'antaj wi ri q'eqal taq jab'xuquje' jas ri kakiyakan jampa' ko'k'owik.

**Tijonk ib' 4**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj keb'peraj tzib', che ri ub'ixik jawi ke'b'antaj wi ri q'eqal taq jab'xuquje' jas ri kakiyakan jampa' ko'k'owik.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak: Ka'junamaj ri b'antajik, kajuch' che kaq atz'ib'ab'al ri jastaq junam, kajuch' che rax ri jastaq ri man junam taj. Kajuch' che q'an atz'ib'ab'al ri jas pa uwi' b'anom wi ri tz'ib'anik.

**Tijonk ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijuk, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonk ib' 4**

**Uchakuxik tz'ib'anem**

Pregunte en k'iche': ¿En qué lugares y por qué se desarrollan las tormentas tropicales?, ¿qué acciones deben tomarse ante el riesgo de tormentas?

Pida que redacten un párrafo para describir causa y efecto de las tormentas tropicales.

**Tijonk ib' 5**

**(Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Solicite que escriban un mensaje con recomendaciones de que hacer en el caso de una tormenta tropical. Luego pida que las lean en voz alta.

## Uxaq wuj chak Ukab' q'at tijonik

**Uxaq wuj chak**  
**Ukab' q'at tijonik**



**Tijo'nijik 21-24**

**2. Jalajoj taq tzij**

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le jujun tzij e tz'ib'atal ikim.

Kab'raqan	xaq	ul	jul
juyub'	ulew		solob'em

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**2. Ucholajil tzij**

Ub'e'al chak: Che'atz'aqatisaj le chomanik, rech qas katataj ucholaj ri kub'ij.

\_\_\_\_\_ jun wachoch ri qas utz ub'anik rech man \_\_\_\_\_ ta rumal ri kab'raqan. xuquje man xot ta kinkoj pa uwi'. rumal chi ri ojer qachoch xtzaqik jampa' xub'an ri kab'raqan \_\_\_\_\_ nupwaq. xuquje' \_\_\_\_\_ ri mutat, ri nunan, nutukel man kinkun ta wa' che ri ub'anik nutukel. Ri wachalal xub'ij chwe we \_\_\_\_\_ jub'iq' xcha', utz ri' malyox xincha chech

Ub'e'al chak: Che'atz'aqatisaj le chomanik, che'atz'ib'aj ri tzij e rajawixik na pa le juperaj tz'ib'anik, rech qas kata' ucholaj le kuya ub'ixik, are che akojo che le tzij e mulinik.

ojer	junab'ir	iwir	chwe'q	amaq'el
------	----------	------	--------	---------

---

USAID Leer y Aprender
uxaq wuj 91
K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik.

### Tijo'nijik 21-24

Explique a los estudiantes que en esta ficha de trabajo ejercitarán lo que han aprendido en las lecciones de la 21 a la 24.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale a los estudiantes que pregunten si tienen alguna duda.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

\_\_\_\_\_ sib'alaj nim ub'e, nim ucholaj chi kiwach ri winaq jampa' ke'ch'aw k'amal taq b'e re tinamit. \_\_\_\_\_ ri k'amal b'e re tinamit xub'ij chi we k'o k'ayewal kaqak'ol qib', xub'an kab'raqan ri winaq ke'wa'kata wi.

\_\_\_\_\_ xub'an jun nim kab'raqan, man xuxu' ta ri \_\_\_\_\_ xe'pe chi nik'aj chik xuxu' chi e ko'l na xe'na'tajik. \_\_\_\_\_ kinwila' ri nunan jas ri ub'anom ri are'.

### 3. Sik'in uxaq wuj

Ub'e'al chak: Chasik'ij le juperaj tz'ib' chariqa ri ub'antajik xuquje' ri kub'an ri tz'ib'atalik.

Ri kab'raqan kaya'tajik jampa' kakikolomaj taq kib' ri xaq ri e k'o chi uxe' wa uwachulew jampa' tajin kakib'an wa' wa jun kolomanik ib' kana'taj laj taq kab'raqan, ri ke'b'antaj wi ri kab'raqan are taq wa': : Jampa' ri xaq ri e k'o chi uxe' wa uwachulew kakikolomaj taq kib', pa ri kikulomaxik kib' kakipotz'ij taq kib' rumal ri' kasolob' wa uwachulew, xuquje' rumal taq ri ul ke'b'e pa taq ri jul ri e k'o chi uxe' wa uwachulew, jun chik are rumal taq ri uqajik ri ul re taq ri nimaq taq juyub', xuquje' rumal nik'aj b'antajik chik. Rumal ronojel taq wa' kub'an ri nimaq taq kab'raqan cho wa uwachulew.

Ub'e'al chak: Ub'anik tz'ib'anem pa uwi' ri kab'anowik xuquje' ri kub'an ri tz'ijonik tz'ib'atalik.

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Utz'ib'axik juperaj tz'ib'anik pa uwi' ri q'eqal taq jab'.

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Ujunamaxik nilik ri k'ayewal kuya ri uwachulew, ruk' ri ub'anik jun wachib'al ruk' ri diagrama de Venn kab'ix che.

# IV

## UTAS TIJONIK 4 ETA'MANIK

### Aprendizajes esperados

- Leer y comprender un texto informativo.
- Parafrasear un texto con exactitud, es decir manteniendo la idea principal y los detalles.
- Identificar causa y efecto en una lectura.
- Comparar y contrastar eventos.
- Identificar el tema de un texto.

## UTAS TIJONIK 4 ETA'MANIK

### TIJO'NIJIK 25 RI KIK'ASLEMAL RI AWAJ

**UTAS TIJONIK 4 ETA'MANIK**

**TIJO'NIJIK 25 RI KIK'ASLEMAL RI AWAJ**

**IV**



¿Jas ri aweta'm pa uwi' ri kik'aslemal ri awaj?

**Sik'in uwach wuj**  
Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le sik'in uwach wuj.

**Ri kik'aslemal ri awaj**

Sib'alaj e k'i kiwach ri awaj ri e k'o chi upam ri plo, k'ya'laj kajilib'al, xuquje' e k'o ri su e k'asal chi upam ri plo, xuquje' e k'o ri e k'asal chi unaqaj. Jujun chi kech ri awaj ri e k'o pa ri plo are taq: Ri ajware'aj taq kar, ri nima'q taq kar. Ri rapchikop / e xik'ik'el taq chikop ri saq kiquil, ri xik re plo. jujun chik chi kech ri rajawil ri plo are taq ri: Ri kumatz re plo, ri ko'k re plo, xuquje' e nik'aj chik. Ri rawajil ri plo xaq laj junam ri kik'aslemal ruk' ri qak'aslemal ri uj, uj winaq: e are' xuquje' ke'alaxik, ke'kamik, ke'k'oji' kalk'uwa'l, ke'k'yik k'o sib'alaj jastaq kab'anik ri kuya k'ayewal che ri kik'aslemal ri awaj re plo.

Are taq wa' ri k'ayewal kakiraq ri awaj; Ri usachik jawi ri ke'k'oji' wi, xuquje' ri kiwa man k'o ta chik, ri uk'isik uwach ri enaq'atal wi ke'k'oji' wi, ri utz'iloixik ri ja', ri uk'aqik ri tz'il pa taq ri ja'. Ronojel wa' kuya uk'ayewal che ri kik'aslemal ri awaj pa ri plo.

---

USAID Leer y Aprender                      uxax wuj 93                      K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas ri aweta'm pa uwi' ri kik'aslemal ri awaj?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir usando adecuadamente el presente, presente progresivo, pasado y futuro en k'iche'.

### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

**Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj**

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Le aweta'm e janik'pa' ri awaj e k'o pa ri plo?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Chab'ij kib'i' oxib' awaj xb'ix kib'i' pa le sik'inem wuj?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Chab'ij kib'i' job' awaj ri k'o kachoch pa ri plo?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Jas ri k'ayewal tajin kakiriq ri awaj ri kakib'an kik'aslemal pa ri plo?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Jalajoj taq tzij**

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

e k'i	awaj	upam	plo	kar
rapchikop	saq	kumatz re plo	ko'k re plo	junam

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij le e k'o ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Awaj \_\_\_\_\_
2. Plo \_\_\_\_\_
3. Kar \_\_\_\_\_
4. E k'i \_\_\_\_\_
5. Junam \_\_\_\_\_

**Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj**

**Ub'e'al chak**

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídales que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

**Jalajoj taq tzij**

**Ub'e'al chak**

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

		<b>Jalajoj taq tzij</b>		
e k'i	awaj	upam	plo	kar
rapchikop	saq	kumatz re plo	ko'k re plo	junam

### Ucholajil tzij

Kikojik silob'enik taq tzij, re taq ri ok'owinaq chik, ri tajin kok'owik, ri maja' kok'owik.  
Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim,

Xinuxlanik	Kinuxlanik	Tajin Kinuxlanik	Kinuxlan na
Xatuxlanik	Katuxlanik	Tajin Katuxlanik	Katuxlan na
Xuxlan la	Kuxlan la	Tajin Kuxlan la	Kuxlan na la
Xuxlanik	Kuxlanik	Tajin Kuxlanik	Kuxlan na
Xujuxlanik	Kujuxlanik	Tajin Kujuxlanik	Kujuxlan na
Xixuxlanik	Kixuxlanik	Tajin Kixuxlanik	Kixuxlan na
Xuxlan alaq	Kuxlan alaq	Tajin Kuxlan alaq	Kuxlan na alaq
Xe'uxlanik	Ke'uxlanik	Tajin Ke'uxlanik	Ke'uxlan na

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij chasik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0.                      *Tajin kinuxlan*                      cho wachoch.
1.                                           le tata' chi uchi' le plo.
2.                                           chwe'q.
3.                                           le alab'om chi le b'e.
4.                                           alaq wachanim.
5.                                           kamik.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim, che'atz'ib'aj ri e rajawixik na.

1.                                           wa' chwe'q.
2. Le awaj man                                           taj.
3.                                           le ak'alab', man xu'l ta ri ajtijoxelab'.
4.                                           wa' pa jun ik'.
5.                                           le ali pa le raqan ja.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi kakab'il ajtijoxelab' kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi jujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Ulew, Kinuxlanik                      *Kinuxlan pa wulew*
1. Ja', tajin kuxlanik
2. Kar, kuxlanik
3. Plo, kinuxlanik
4. Xik'ik'el taq chikop, kuxlanik
5. Ik', kixuxlanik

## Ucholajil tzij

### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso del presente, presente progresivo, pasado y futuro en k'iche'.

### Tijonik ib' 1

### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando presente, presente progresivo, pasado y futuro en k'iche'. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y usen presente, presente progresivo, pasado y futuro en k'iche'.

## Tijonik ib' 3

### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.

## TIJO'NIJIK 26 RI AWAJ XUQUJE' RI WINAQ

### TIJO'NIJIK 26 RI AWAJ XUQUJE' RI WINAQ

#### Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik



Autor: Antonio Amago

Ub'e'al chak: Pa kajkaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik kanoq. Che'ikojo ri jalajoj taq tzij ri e k'o pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj

---

---

---

---

---

---

---

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Usik'ixik wuj, ufa'ik ucholaj, ufa'ik ucholaj ri nab'e, ri ukab' ri urox xb'antajik

Ub'e'al chak: Chasik'ij wa jun k'amb'al no'j.

Sib'alaj e k'i kiwach ri awaj ri e k'o chi upam ri plo, k'ya'laj kajilib'al, xuquje' e k'o ri su e k'asal chi upam ri plo, xuquje' e k'o ri e k'asal chi unaqaj. Ri awaj ri ke'tu'nik: ri ch'opinel taq kar, ri nima'q taq kar. Ri rapchikop ri saq kiquil, ri xik re plo. Ri ukumatz plo: ri kumatz re plo, ri ko'k re plo, xuquje' e nik'aj chik. xuquje' ri rawajil ri plo xaq laj junam ri kik'aslemal ruk' ri qak'aslemal ri uj, uj winaq: e are' xuquje' ke'alaxik, ke'kamik, ke'k'oji' kalk'uwa'l, ke'k'yik. k'o sib'alaj jasataq kab'anik ri kuya k'ayewal che ri kik'aslemal ri awaj re plo.

Ub'e'al chak. Chatzizoj che jun awachi'l pa uwi' ri jun sik'in wuj xab'ano, chatzizoj che pa uwi' ri xata ucholaj chech, xuquje' chab'ij su ri nab'e, ri ukab' ri urox xb'antajik

#### Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik

##### Ub'e'al chak

Solicite que juntos expliquen y den ejemplos del uso del presente, presente progresivo, pasado y futuro en k'iche'.

Pida que digan oraciones con las palabras del vocabulario de la lección anterior.

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

##### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos de qué significa identificar e interpretar la secuencia de eventos en un texto.

Lea en voz alta el texto y pida que los estudiantes escuchen y sigan la lectura en silencio.

Pida que lean en parejas el texto y usted escuche para

verificar que estén pronunciando correctamente y leyendo en forma fluida.

Finalmente, pida que identifiquen e interpreten la secuencia de eventos en un texto.

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Utz'ib'axik pa uwi' ri rutzilal ri kik'aslemal ri awaj che ri kik'aslemal ri winaq,

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an pa uwi' ri rutzilal ri kik'aslemal ri awaj che ri kik'aslemal ri winaq, ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak: Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al ri nim ub'e, nim ucholaj che ri xatz'ib'aj, kajuch' ruk' q'an ri rokib'al ri tz'ib'atalik, kajuch' ruk' q'eq ri uchapehob' ri kub'ij ri tz'ib'atalik, ruk' rax/xar jawi kub'ij wi ri tz'apib'al re ri tz'ib'anem.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonik ib' 4**

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

**Ub'e'al chak**

Pregunte en k'iche': ¿Qué especies de animales viven en el mar?, ¿qué factores ponen en riesgo la vida los animales en el mar?

Pida que describan en forma escrita a algún animal marino.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Solicite que escriban un párrafo sobre el ciclo de vida de algún animal marino. Luego, pida que lo lean en voz alta.

## TIJO'NIJIK 27 RI CHIKOPIB'

### TIJO'NIJIK 27 RI CHIKOPIB'



Entrada de [https://es.wikipedia.org/wiki/Fil:Manibara\\_Zoologia\\_de\\_Caracas\\_Caracas\\_-\\_Venezuela.jpg](https://es.wikipedia.org/wiki/Fil:Manibara_Zoologia_de_Caracas_Caracas_-_Venezuela.jpg) Autor: Vennidier

¿Jas ri' ri kikojik chikopib' che kikunaxik winaq?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le sik'in uwach wuj.

#### Ri ukojik ri kikunanik ri chikopib'

Le chikopib' xuquje' nim tob'anem kakiya' chi kikunaxik taq e yawab'ib' rumal rech taq le kitzukuxik rumal le ilonel kech kuk' taq le e tz'i', le e me's, le e kej, le e xik'ik'el taq chikop, le taq imul, chi'l le e ajware'aj taq kar. Wa' we kunaxik kab'an chi kech taq chikopib' no'jimal katajin kanimar raqan uq'ab' rumal uriqik le utzil pa uwi ronojel taq ri k'axk'olil ruk' ukojik le chomab'al, jacha' chi kech e ak'alab', e alab'om, e alitomab'.

Jun chi kech wa' we chikopib' ri qas k'o na una'ojib'al pa ronojel we uwachulew, are le ajware'aj kar, xuquje' katob'an che taq le kikunaxik taq yawab'ib'. K'i taq ri chomanik pwi' we ub'antajik, le nima'q taq keta'mab'al kakib'an uq'alajisaxik chi le xojlinem kakib'an wa' we e ajware'aj taq kar kakuqasaj uchuq'ab' le yab'il chi kech le ak'alab'che kiriqom le yab'il, che kuya' q'a'lib'al kik'u'x le ak'alab'ruk' le jastaq uwach kakib'ano.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 98

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

### ¿Jas ri' ri kikojik chikopib' che kikunaxik winaq?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir adecuadamente utilizando los verbos con modificadores: podría y debería.

### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas ri' ri ukojik ri kikunanik ri chikopib' chi kech winaq?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Le ke'tob'an ri awaj che ri kikunaxik ri winaq?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Jachin ri awaj ri sib'alaj nim uno'oj?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Le nim kib'e, kicholaj ri awaj che ri kito'ik ri yawab'ib'?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

kakiya	rumal	tz'i'	me's	kej
xik'ik'el taq chikop	imul	ajware'aj taq kar	pa uwi'	ak'alab'

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij le e k'o ikim. xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Tz'i' \_\_\_\_\_
2. Me's \_\_\_\_\_
3. Kakiya \_\_\_\_\_
4. Rumal \_\_\_\_\_
5. Kej \_\_\_\_\_

## Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

kakiya	rumal	tz'i'	me's	kej
xik'ik'el taq chikop	imul	ajware'aj taq kar	pa uwi'	ak'alab'

### Ucholajil tzij

Kikojik tzij kinkowin wa', rajawixik wa'.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik. xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj. Kinkowin wa' kintz'ib'an pa oxib' ch'aweb'al, we kintijoj wib'. Rajawixik wa' kib'e che ri rilik ri nunan.

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. \_\_\_\_\_ *Kinkowin wa'* \_\_\_\_\_ kinb'an uwa le walib'.
1. \_\_\_\_\_ kinb'an jun wachoch.
2. \_\_\_\_\_ Kinloq' jun much'ich'.
3. \_\_\_\_\_ kinloq' jun nutz'it'.
4. \_\_\_\_\_ kinch'ab'ej nunan kamik.
5. \_\_\_\_\_ kinya jun awa.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. \_\_\_\_\_ kinb'an jun muchak.
2. \_\_\_\_\_ kinyak ju nimalaj wachoch.
3. \_\_\_\_\_ Kinb'an jun awachoch.
4. \_\_\_\_\_ kinloq' jun ratz'eya'q le wal.
5. \_\_\_\_\_ kinb'ek.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Kar, kinkowin wa' \_\_\_\_\_ *Kinkowin wa' kinloq' jun pajb'al ukar ri nunan* \_\_\_\_\_
1. Tz'it', kinkowin wa' \_\_\_\_\_
2. Me's, kinkowin la' \_\_\_\_\_
3. Kej, kinkowin la' \_\_\_\_\_
4. Ajware'aj taq kar, kinkowin la' \_\_\_\_\_
5. Kar, ke'kowina la' \_\_\_\_\_

### Ucholajil tzij

#### Ub'e'al chak

Presente y dé ejemplos del uso de los verbos con modificadores: podría y debería.

### Tijonik ib' 1

#### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando los verbos los verbos con modificadores: podría y debería.

Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y usen los verbos con modificadores: podría y debería.

### Tijonik ib' 3

#### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.

## TIJO'NIJIK 28 RI UKOJIK RI KIKUNANIK RI CHIKOPIB' CHI KECH WINAQ

### TIJO'NIJIK 28 RI UKOJIK RI KIKUNANIK RI CHIKOPIB' CHI KECH WINAQ

#### Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik

Ub'e'al chak: Pa kajkaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Che'ikojo ri jalajoj taq tzij ri e k'o pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj



Extrada de: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Stella\\_at\\_school.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Stella_at_school.jpg)  
Autor: John Hoad

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'ixik ri ukolomal ri ub'e'ik jun tzijob'elil: ri rokib'al tzij, ri xb'antajik, ri xe'la wi, ri xu'k'isa wi.

Ub'e'al chak: Chasik'ij wa jun k'amb'al no'j.

Le chikopib' xuquje' nim tob'anem kakiya' chi kikunaxik taq e yawab'ib'. Rumal rech taq le kitzukuxik rumal le ilonel kech kuk' taq le e tz'i', le e me's, le e kej, le e xik'ik'el taq chikop, le taq inul, chi'l le e ajware'aj taq kar. Wa' we kuxaxik kab'an chi kech taq chikopib' no'jimal katajin kanimar raqan uq'ab' rumal uriqik le utzil pa uwi ronojel taq ri k'axk'olil ruk' ukojik le chomab'al, jacha' chi kech e ak'alab', e alab'om, e alitomab'. Rumal ri' ri tat Te'k xuloq' jun ukej ri uk'ojol rech kuya ki'kotemal chech rumal jun k'axalaj yab'il k'o che ri ala. Ri ala ronojel q'ij kutzuq ri ukej, xwa'kat ruk' ri ala xkunatajik. Kub'ij ri ajkunanel chi ri rawaj xuquje' xtob' che ri ukunaxik.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 101

K'iche' Tzizob'al Ukab' q'at tijonik

#### Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik

##### Ub'e'al chak

Solicite que juntos expliquen y den ejemplos del uso de los verbos con modificadores: podría y debería.

Pida que digan oraciones con las palabras del vocabulario de la lección anterior.

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

##### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos de cómo identificar la secuencia en una historia en un texto.

Lea en voz alta el texto y pida que los estudiantes escuchen y sigan la lectura en silencio.

Pida que lean en parejas el texto y usted escuche para verificar que estén pronunciando

correctamente y leyendo en forma fluida.

Finalmente, pida que identifiquen la **secuencia en la historia** del texto que leyeron.

Luego, haga algunas preguntas literales, inferenciales y críticas del texto.

Ub'e'al chak. Chatzijoq che jun awachi'l pa uwi' ri jun sik'in wuj xab'ano, su ri rokib'al tzij, su ri xb'antajik, xuqje' su ri xe'la wi ri sik'inem wuj.

#### Uchakuxik ri tz'ib'anem

Utz'ib'axik ri ukojik ri kikunanik ri chikopib'.

#### Tijonik ib' 4

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an pa uwi' ri ukojik ri kikunanik ri chikopib' ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, kajuch' ruk' kaq atz'ib'ab'al ri rokib'al tzij ruk' q'eq kajuch ri b'antajik, ruk' rax/xar ri uk'isb'al ri kub'ij ri tz'ib'atalik.

#### Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)

Ub'e'al chak: Chantz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

### Tijonik ib' 4 Uchakuxik ri tz'ib'anem

#### Ub'e'al chak

Pregunte en k'iche': ¿Qué beneficio nos aportan los animales en tratamientos terapéuticos?, ¿qué animales son utilizados para estas terapias y por qué?

Solicite que escriban un párrafo para describir el uso terapéutico de animales.

### Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j) Tz'apib'al re ri chak

#### Ub'e'al chak

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

### Uya'ik pa komon ri nuchak

#### Ub'e'al chak

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

### Pajonik no'j

#### Ub'e'al chak

Solicite que, en grupos, respondan por escrito qué es y qué beneficios comprende la Zooterapia. Luego, pida que lo lean en voz alta y conversen sobre el tema.

## Uxaq wuj chak Ukab' q'at tijonik

**Uxaq wuj chak  
Ukab' q'at tijonik**

**Tijo'nijik 25-28**

**1. Jalajoj taq tzij**  
**Ub'e'al chak:** Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le jujun tzij e tz'ib'atal ikim.

awaj	plo	kar	rapchikop
saq	ko'k	kik'aslemal	

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**2. Ucholajil tzij**  
**Ub'e'al chak:** Che'atz'aqatisaj le chomanik, rech qas katataj ucholaj ri kub'ij.

Pa ri nim plo sib'alaj e k'i ri awaj e k'o chi upam. Rajawixik man \_\_\_\_\_ ta mes pa taq ri ja' rech man kopan ta kuk' ri awaj ri e k'o pa ri plo. \_\_\_\_\_ chi ri uj winaq man uj utz taj rumal \_\_\_\_\_ ri plo. Kel pa ri k'utwach chi ri awaj \_\_\_\_\_ ri mes kopan kuk' rumal ri' \_\_\_\_\_.

**Ub'e'al chak:** Che'atz'aqatisaj le chomanik, che'atz'ib'aj ri tzij e rajawixik na pa le juperaj tz'ib'anik, rech qas kata' ucholaj le kuya ub'ixik, are che akojo che le tzij e mulinik.

kichakunik	kinb'inik	katb'isonik	kinrayinik	kinki'kotik
------------	-----------	-------------	------------	-------------

Ronojel q'ij \_\_\_\_\_ pa uwi'ri kichajixik ri awaj. \_\_\_\_\_ kinb'e che ri rilik rech ri winaq man kakik'aq ta ri kimes pa taq ri ja' \_\_\_\_\_ jampa' kinwilo chi k'o mes pa taq ri ja'. \_\_\_\_\_ weta konojel ri winaq kakichomaj chi man kakitz'iloj ta ri uwachulew. \_\_\_\_\_ jampa' kinwilo chi ri ak'alab' kakiyak ri kimes man kakik'aq t acho taq ri ulew.

---

USAID Leer y Aprender
uxaq wuj 103
K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### Tijo'nijik 25-28

#### Ub'e'al chak

Explique a los estudiantes que en esta ficha de trabajo ejercitarán lo que han aprendido en las lecciones de la 25 a la 28.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale a los estudiantes que pregunten si tienen alguna duda.

Cuando los estudiantes terminen, resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

### 3. Sik'in uxaq wuj

Ub'e'al chak: Usik'ixik, uta'ik ucholaj xuquje' nilik ni ukolomal kab'e ri juchol tz'ij tz'ib'atalik.

Sib'alaj e k'i kiwach ri awaj ri e k'o chi upam ri plo, k'iya'laj kajilib'al, xuquje' e k'o ri su e k'asal chi upam ri plo, xuquje' e k'o ri e k'asal chi unaqaj. Jujun chi kech ri awaj ri e k'o pa ri plo are taq: Ri ajware'aj taq kar, ri nima'q taq kar. Ri rapchikop / e xik'ik'el taq chikop ri saq kiqul, ri xik re plo. jujun chik chi kech ri rajawil ri plo are taq ri: ni kumatz re plo, ri ko'k re plo, xuquje' e nik'aj chik. Ri rawajil ri plo xaq laj junam ri kik'aslemal ruk' ri qak'aslemal ri uj, uj winaq: e are' xuquje' ke'alaxik, ke'kamik, ke'k'oji' kalk'uwa'l, ke'k'iyik. K'o sib'alaj jasataq kab'anik ri kuya k'ayewal che ri kik'aslemal ri awaj re plo.

Ub'e'al chak: Utz'ib'axik juperaj tz'ib'anik, jawi kilitaj wi su ri nab'e xtz'ib'axik, su ri xb'ix pa uwi', xuquje' su ri tz'apib'al re ri tz'ib'am xb'anik.

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Rilik taq ri nab'e xb'anik, su ri xb'anik, su ri tz'apib'al re ri sik'in uwach wuj. Rajawixik katz'ib'axik.

Ub'e'al chak: Chatz'ib'an pa uwi' ri kitob'inik ri awaj che ri kinunaxik ri winaq.

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chajuch' ruk' kaq atz'ib'ab'al ri kuta ucholaj che ri sik'in uwach wuj, ruk' q'an kajuch' ri utarane'talik rib' ri tz'ib'atalik.

## Tatab'entzij 4

Tema: Animales y ciclos de vida

### Tatab'entzij 4



Ucholajil: Ri awajib' chi'l ucholajil k'aslema.

Ri ucholajil k'aslema jujun taq jasach uwach kaq'axetaj pa ronojel uk'aslema jun jasach che kulk'aslema pa we uwachulew jacha' are taq ke'alaxik, kek'iyik xuquje' kekamik. We jun ucholajil k'aslema are wa'; ri alaxem, k'iyem, poq'sanem chi'l ri kamem. Pa jujun k'aslema no'jimal kak'extaj b'ik are taq kek'iyik kerijobik.

Konojel ri k'o kik'aslema, jacha' le winaq, le awajib'i'l taq le e che' keq'ax pa jalajoj uk'iyal taq k'aslema katikitaj uloq are taq ke'alaxik kopan pa ri kikamem. We jujun taq ucholajil are wa' eta' matal wi: "ucholajil k'aslema"

Chi jujun ch'i awaj jalajoj uq'ijol ri uk'aslema, necher konojel keq'ax chi upam wa' we jun ucholajil k'aslema: ke'alaxik, kek'iyik, kepoq'ik xuquje' kekamik.

Ri alaxem are ri' nab'e ucholajil kik'aslema le awajib', kate k'u ri' kik'iyem on kipoq'sanem, waral kanimar ri kib'antajik kik'iyem, chi uxol' ri kajib' ucholajil kik'iyem, waral ri qas utz kewa' wi, kaya'taj ri utzwachil chi kech.

Ri poq'sanem are wa' ucholajil k'aslema nim upatan chi kech le awajib'. Ruma che pa taq we q'ij e k'i awajib' katajin kasach kiwach, ruma k'u wa' ya'talik chi kapoq' kiwach are chi kek'iy nik'aj chik awajib' e kija'al. Ruma k'u wa' jun che taq le chak ya'tal chi kech le chajil taq awajib' pa taq le nima'q taq tinamit, e molajil taq ajchakib' chi'l e nik'aj chik e chajil taq awajib', are kakitzukuj q'atb'al uwach kikamisaxik le awajib'.

Jun taq ucholajil kiriqom wa' we e chajil taq awajib', le e molajil taq ajchakib' che are taq kija'al we chikopib' na kasach ta kiwach, kariqitaj k'u wa' we utz kilik kikajmaxik kab'anik, jacha' le kitzuqik, kichajixik kab'an kuma taq uk'iyal e kunanelab' taq awajib'. Xuquje' katajin kechakun ruma uriqik chi qas kepoq' ruma che xuquje' ya'tal ri utz kik'iyem wa' awajib'.

¿La aweta'm chi ...? Jun kok rech le Galápagos ya'talik kak'asi' lajuj'al junab', are k'u le juna molo xa o'lajuj on juk'al jo'ob' q'ij uk'aslema.

Ya'talik kak'am uq'ab'ib'al che jacha' ri uj winaq, le awajib' uj k'o pa uq'ab' le yab'il are taq kujri'job'ik, jewa' ub'antajik ri qak'aslema. Are taq e k'o chi qaxo'l, e k'o quk' ya'talik keqachajij, keqilij keqakajmaj, are taq we kekamik are jewa' kak'ulmatajik pa kik'aslema xa ruma le ri'job'em.

Ub'e'al chak: Chib'ij ruk' jun awachi'l 4 b'atajik ri nim ub'e, ucholaj pa ri kik'aslema ri awaj.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 103

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### Ub'e'al chak

Pida a los estudiantes que escuchen el audio con atención.

Luego, pida que escuchen nuevamente el audio y sigan la lectura.

Solicite que hagan las actividades con base en lo que escucharon.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

Ub'e'al chak: Chattz'ib'an pa uwi' ri utzilal kakiya ri awaj che ri uk'aslemal ri winaq.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## TIJO'NIJIK 29 AJQ'AYES KAR KATAJIN KASACH KIWACH

### TIJO'NIJIK 29 AJQ'AYES KAR KATAJIN KASACH KIWACH



Autor: Yamaenunilite

¿Jas che ri ajq'ayes kar katajin kasach kiwach?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le sik'in uwach wuj.

#### Ajq'ayes kar katajin kasach kiwach

Le ajq'ayes kar e jujun taq chikop che na e ch'u'j taj. Amaq'el pa ri kik'aslemaal xaq wa'ik kakib'ano, ke'uxlanik xuquje' kewa'katik. Wa' we ajq'ayes taq kar kakitij apachike uwach ichaj, k'o k'u ri jujun taq mul kakitij alaj taq kar che na k'o ta kib'aqil xuquje' le q'ayes kak'iy uloq pa le ja', are wa' kakik'iysaj wi kib'.

Na qas ta e kamsal kech, necher wa' e tu'nel taq chikop kek'iy pa le ja' che kaya'taj le k'axk'olil pa ri kik'aslemaal rumal che kamik pa taq we q'ij katajin kek'isik. Kajawataj ri kichapik rumal le kiti'jal xuquje' le kixepoyil, na ruk' ta ri chajital kichapik pa taq we q'ij. We na kab'an ta rilik uchajixik jawije' ri kek'iy wi, wa' we ajq'ayes kar kek'is aq'an wa' pa keb' oxib' junab'. We k'u kasach kiwach wa' kuya' jun k'axk'olil pa kiwi' ri e ajil tz'qat keriqitaj chi unaqaj ri uchi' plo, rumal che ri utzil kakiya'o kachokon wi rumal rech le jastaq uwach keriqitaj chi uchi' taq le plo.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 107

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas che ri ajq'ayes kar katajin kasach kiwach?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir adecuadamente utilizando puede para expresar posibilidad.

### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuqje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas che ri ajq'ayes kar katajin kasach kiwach?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jas qas kakipatanij ri ajq'ayes kar?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Jas qas kakitij ri ajq'ayes kar?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Ke'kitij kar ri ajq'ayes kar?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

chikop	amaq'el	kik'aslemal	kewa'katik	kakitij
ichaj	alaj	kib'aqil	q'ayes	ja'

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij le e k'o ikim. xuqje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Chikop \_\_\_\_\_
2. Ichaj \_\_\_\_\_
3. Q'ayes \_\_\_\_\_
4. Ja' \_\_\_\_\_
5. Amaq'el \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

chikop	amaq'el	kik'aslemal	kewa'katik	kakitij
ichaj	alaj	kib'aqil	q'ayes	ja'

### Ucholajil tzij

Kikojik ri tzij wene kkowin la'.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik. xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj.

Wene' kkowin la' le ali Talin che ri ub'anik ri uchak, weta kuya uk'u'x che ri ub'anik.  
Wene' kkowin la' le ali we'l che ri kisak'ajaxik le imul, weta kuya uk'u'x che ri kilik.

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. wene' *kkowin la'* le tat cho le ala che ri upaq'ik le si'.
1. Wene' \_\_\_\_\_ le nan cho le ali che le kiyuq'ixik chij.
2. Wene' \_\_\_\_\_ le ali cho le ala che ri ub'anik le uch'ajik k'ul.
3. Wene' \_\_\_\_\_ le ali cho le chuchu' che ri ub'anik le ak'uwa.
4. Wene' \_\_\_\_\_ le chuchu' che ri ub'anik le rikil we kutijoj rib' che ri ub'anik.
5. Wene' \_\_\_\_\_ le laj ali che ri ub'anik ri utz'ib' we man kawarik.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. Wene' \_\_\_\_\_ le ala che riub'anik ri uchak we karane'j.
2. Wene' \_\_\_\_\_ le ali che ri ub'anik ri uchak we karane'j
3. Wene' \_\_\_\_\_ le ali che ri ub'anik le wa we kutijoj rib'.
4. Wene' \_\_\_\_\_ le chuchu' che ri ub'anik le ik we kuta uno'j che ri ub'anik.
5. Wene' \_\_\_\_\_ le laj ali che ri ub'anik le tz'ib' we kutijoj rib'.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Winaq, Ke'kowin *Ke'kowin le winaq che ri ukolomaxik ri kib'e* \_\_\_\_\_
1. Chikop, kkowinik la' \_\_\_\_\_
2. Ichaj, kkowin la' \_\_\_\_\_
3. Q'ayes, kixkowin la' \_\_\_\_\_
4. Ja', kinkowin wa' \_\_\_\_\_
5. Kar, kkowin \_\_\_\_\_

## Ucholajil tzij

### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso de puede para expresar posibilidad.

### Tijonik ib' 1

#### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando puede para expresar posibilidad. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y le consulten si tienen alguna duda.

## Tijonik ib' 3

### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.

## TIJO'NIJIK 30 JASCHE RI AJQ'AYES KAR KATAJIN KASACH KIWACH

### TIJO'NIJIK 30 JASCHE RI AJQ'AYES KAR KATAJIN KASACH KIWACH

#### Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik



Extrada de:  
[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Minke\\_whale\\_swim\\_in\\_hack\\_from\\_boat\\_propeller.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Minke_whale_swim_in_hack_from_boat_propeller.jpg)  
 Autor: Bonds, Robert R., U.S. Fish and Wildlife Service

Ub'e'al chak: Pa kajkaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Che'ikojo ri jalajoj taq tzij ri e k'o pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj

---



---



---



---



---

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'ixik ri kariqitajik rumal ri kil apanoq.

Ub'e'al chak: Chasik'ij le jun k'amb'al no'j.

Le ajq'ayes kar e jujun taq chikop che na e ch'u'j taj. Amaq'el pa ri kik'aslemal xaq wa'ik kakib'ano, ke'uxlanik xuquje' kewa'katik. Wa' we ajq'ayes taq kar kakitij apachike uwach ichaj, k'o k'u ri jujun taq mul kakitij alaj taq kar che na k'o ta kib'aqil xuquje' le q'ayes kak'iy uloq pa le ja', are wa' kakik'iysaj wi kib'. Na qas ta e kamsal kech, necher wa' e tu'nel taq chikop kek'iy pa le ja' che kaya'taj le k'axk'olil pa ri kik'aslemal rumal che kamik pa taq we q'ij katajin kek'isik. Kajawataj ri kichapik rumal le kiti'jal xuquje' le kixepoyil, na ruk' ta ri chajital kichapik pa taq we q'ij. We na kab'an ta rilik uchajixik jawije' ri kek'iy wi, wa' we ajq'ayes kar kek'is aq'an wa' pa keb' oxib' junab'. We k'u kasach kiwach wa' kuya' jun k'axk'olil pa kiwi' ri e ajil tz'qat keriqitaj chi unaqaj ri uchi' plo, rumal che ri utzil kakiya'o kachokon wi rumal rech le jastaq uwach keriqitaj chi uchi' taq le plo.

#### Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik

#### Ub'e'al chak

Solicite que juntos expliquen y den ejemplos del uso de puede para expresar posibilidad.

Pida que digan oraciones con las palabras del vocabulario de la lección anterior.

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos de cómo elaborar predicciones con base en hechos.

Lea en voz alta el texto y pida que los estudiantes escuchen y sigan la lectura en silencio.

Pida que lean en parejas el texto y usted escuche para verificar que estén pronunciando correctamente y leyendo en forma fluida.

Finalmente, pida que elaboren predicciones con base los hechos de la historia que leyeron.

Luego, haga algunas preguntas literales, inferenciales y críticas del texto.

Ub'e'al chak: Chatzjoj che jun awachi'l pa uwi' ri xata ucholaj che ri jun sik'in uwach wuj, xuquje' chab'ij su ri kawilo chi kariq pa keb' oxib' junaq apanoq.

#### Uchakuxik ri tz'ib'anem

Utz'ib'axik ri jasche k'o k'ayewal chi rij ri kik'aslemal ri awaj ri e k'o pa taq ri ja', xuquje' ub'ixik jas ri petanaq chi kiwach.

#### Tijonik ib' 4

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an pa uwi' ri jasche k'o k'ayewal chi rij ri kik'aslemal ri awaj ri e k'o pa taq ri ja', xuquje' chatz'ib'aj su ri petanaq chi kiwach kawil apan at, ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

---

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chajuch'u ruk' kaq atz'ib'ab'al jawi kub'ij wi su ri kariqitajik, rumal ri tajin kok'owisaxik.

#### Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

## Tijonik ib' 4

### Uchakuxik ri tz'ib'anem

Pregunte en k'iche':

¿Cómo es un manatí?,  
¿cuáles son las razones por las que están en peligro de extinción?

Luego pida que redacten un párrafo sobre las causas que ponen en riesgo a los animales marítimos.

## Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)

### Tz'apib'al re ri chak

#### Ub'e'al chak

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

## Uya'ik pa komon ri nuchak

### Ub'e'al chak

ida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

## Pajonik no'j

### Ub'e'al chak

Realice un debate sobre el tema de los manatíes en peligro de extinción. Un grupo debe hablar sobre las causas y otro debe predecir lo que ocurrirá al respecto. Luego, pida que juntos escriban las conclusiones del debate y las lean en voz alta.

## TIJO'NIJIK 31 CHE'QATO' LE K'ACHE'LAJ

### TIJO'NIJIK 31 CHE'QATO' LE K'ACHE'LAJ



¿Jas ub'anik kab'an che ri kichajixik ri k'ache'laj?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le sik'inik uwach wuj.

#### Che'qato' le k'ache'laj

We k'o rutzilal ri uk'aslemal wa uwachulew xuquje' k'o rutzilal ri kik'aslemal ri winaq, ri awaj, ri tiko'n xuquje' ri kech chik nik'aj ri e k'o cho wa uwachulew; ri ub'antajik ri kik'aslemal ri k'ache'laj xuquje' nim ri ub'antajik. Ri kub'ij ri Naciones Unidas, are chi rajawixik ke'chajix ri k'ache'laj rumal kakisaqarisaj ri kaqiq' k'o cho wa uwachulew (CO2), ri kib'antajik ri k'ache'laj cho wa uwachulew are ri 31%, e k'o k'ya'laj taq kiwach awaj, tiko'n, winaq cho wa uwachulew, chi konojel kib'anom ri 80%. e k'o jun 20% ri kakich'ek kik'aslemal chi rij ri kuya wa uwachulew.

Ri tajin kab'an wakamik che ri kito'ik ri k'ache'laj, wa uwachulew are chi kaya' pa kijolom ri winaq chi utz k'ya'laj mul ke'kikoj ri jastaq, xuquje' utz we ke'tas ri jastaq rech ke'kik'am ubi ri jarab'isanel taq rech, are' ronojel wa kakikoj chi jumal che ri ub'anik taq jastaq chech, wa' no'jimal kokisax pa ri kijolom konojel ri winaq rech jewa' kakib'ano. Ri jastaq ri utz ko'k k'ya'laj taq mul are taq: Ri chay, ri wuj, ronojel ri jastaq b'anom che ri uwa'l taq che'. Ruk' wa' sib'alaj nim ri k'olinik kab'an chi kech ri jastaq ri e k'o cho wa uwachulew, xuquje' ruk' wa' kojkowinik kaqaya kik'aslemal ri k'ache'laj, kab'ix che chi le k'ache'laj upotzpo'y ri uwach ulew, ri k'ache'laj kikisaqarisaj ri ukaqiq'al wa uwachulew.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 112

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

#### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas ub'anik kab'an che ri kichajixik ri k'ache'laj?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir utilizando adecuadamente debe para expresar obligación y no permitir para expresar prohibición.

#### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas ub'anik kab'an che ri kichajixik ri k'ache'laj?  
\_\_\_\_\_
2. ¿Le kuya uk'eyewal che ri qak'aslemal we kakirik uk'ayewal ri k'ache'laj?  
\_\_\_\_\_
3. ¿Le utz kikojik kamul, oxmul, k'ya'laj mul ri jastaq?  
\_\_\_\_\_
4. ¿Jas kib'i' ri k'ache'laj kab'ixik rumal ri kichak kakib'an pa uwi' ri qak'aslemal?  
\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

Uk'aslemal	kik'aslemal	winaq	awaj	tiko'n
k'ache'laj	rajawixik	kaqiq'	konojel	nim

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij le e k'o ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Winaq \_\_\_\_\_
2. Awaj \_\_\_\_\_
3. Tiko'n \_\_\_\_\_
4. K'ache'laj \_\_\_\_\_
5. Kaqiq' \_\_\_\_\_

### Ucholajil tzij

Ukojik le tzij *rajawixik*.

Rajawixik kinb'an nupatan  
Rajawixik kab'an apatan  
Man kab'an ta apatan

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

Uk'aslemal	kik'aslemal	winaq	awaj	tiko'n
k'ache'laj	rajawixik	kaqiq'	konojel	nim

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. Rajawixik kinb'an uwa ri mutat.
1. \_\_\_\_\_ nupatan rech kinb'e pa wa'katem pa xe' qal.
2. \_\_\_\_\_ ri akem rech kach'ek apwaq.
3. \_\_\_\_\_ awa rech man katnum taj.
4. \_\_\_\_\_ utz'ib' le ak'al rech man kayaj ta pa tijob'al.
5. \_\_\_\_\_ ri qachak rech man kojyaj taj.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. \_\_\_\_\_ iwa rech man kuna' ta wi'jal ri ipam.
2. \_\_\_\_\_ akumub'al rech kok'ow le ayab'.
3. \_\_\_\_\_ ri achak rech man katyaj taj.
4. \_\_\_\_\_ mes rech saq ri awachoch.
5. man \_\_\_\_\_ ta \_\_\_\_\_.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Rajawixik, mes Rajawixik kinmes upam wachoch \_\_\_\_\_.
1. Rajawixik kinb'an, wa \_\_\_\_\_.
2. Rajawixik kab'an, si' \_\_\_\_\_.
3. Rajawixik kb'an, kunab'al \_\_\_\_\_.
4. Rajawixik Kib'an, chak \_\_\_\_\_.
5. Rajawixik kakib'an, tz'ib' \_\_\_\_\_.

## Ucholajil tzij

### Ub'e'al chak

Presente y dé ejemplos del uso de debe para expresar obligación y no permitir para expresar prohibición.

### Tijonik ib' 1

#### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando debe para expresar obligación y el no permitir para expresar prohibición. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y usen debe para expresar obligación y el no permitir para expresar prohibición.

## Tijonik ib' 3

### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.



Ub'e'al chak: Chatzijoq che jun awachi'l ri xata ub'e ucholaj che ri xasik'ij cho le awuj. xuqje' su ri kab'ij at pa uwi' wa', su ri rajawixik kab'anik.

#### Uchakuxik ri tz'ib'anem

Tz'ib'anik pa uwi' jas ub'anik ri kito'ik ri k'ache'laj kab'anik.

#### Tijo'nik ib' 4

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an pa uwi' jas ub'anik ri kito'ik ri k'ache'laj kab'anik ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

---

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak. Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al jawi tz'ib'atal wi ri jun nim no'oj che ri kito'ik ri k'ache'laj.

#### Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)

Ub'e'al chak: Chantz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l

#### Tijo'nik ib' 4

#### Uchakuxik ri tz'ib'anem

Pregunte en k'iche' y pida que respondan por escrito: ¿De qué depende el rescate de los bosques? ¿qué elementos han favorecido la deforestación en el planeta? ¿qué beneficios nos trae la preservación forestal?

Pida que lean sus respuestas en voz alta.

#### Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)

#### Tz'apib'al re ri chak

#### Ub'e'al chak

Debe motivar a los estudiantes a ser ellos los que hagan el sumario del material aprendido en clase. El estudiante debe describir con sus propias palabras lo que aprendió en estas lecciones. Usando el vocabulario y las destrezas de escritura.

Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo.

#### Uya'ik pa komon ri nuchak

#### Ub'e'al chak

Los estudiantes deben trabajar solos luego compartir sus respuestas con compañeros y finalmente calificar su trabajo. La importancia de esta actividad es que los estudiantes vayan corrigiendo sus errores y vayan dándose cuenta de sus *logros*.

#### Pajonik no'j

#### Ub'e'al chak

Solicite que, en grupos, redacten un ensayo persuasivo para el rescate de los bosques.

## Uxaq wuj chak Ukab' q'at tijonik

Uxaq wuj chak  
Ukab' q'at tijonik



**Tijo'nijik 29-32**

**1. Jalajoj taq tzij**

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le jujun tzij e tz'ib'atal ikim.

chikop	k'aslemal	ichaj	q'ayes
ja'	kar	k'ache'laj	

1. \_\_\_\_\_
1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**2. Ucholajil tzij**

Ub'e'al chak: Che'atz'aqatisaj le chomanik, rech qas katataj ucholaj ri kub'ij.

\_\_\_\_\_ la' le ali Ixmukane che ri ub'anik le chak we kukoj uchuq'ab' che ri ub'anik. xuquje' \_\_\_\_\_ in kinchakunik we kinkoj ronojel ri chuq'ab' che ri ub'anik le chak.

Iwir xb'ix che ri nuxib'al chi k'o jun chak re b'inisanel re ch'ich', xqachomaj ruk' ri wachalal, \_\_\_\_\_ ri jun wachalal chik kuk'am ri chak we kutijoj chi jub'iq' rib' che ri ub'inisaxik ch'ich'.

\_\_\_\_\_ la' le ali Talin che ri ub'anik ri wa, weta kuya uk'u'x che ri uraqik jas kab'an che ri ub'anik ub'anik.

\_\_\_\_\_ la' le ali we'l che ri kisak'ajaxik le kinaq', weta kuya uk'u'x che ri uta'ik uno'oj jas kab'an chech.

---

USAID Leer y Aprender
uxaq wuj 117
K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### Tijo'nijik 29-32

Explique a los estudiantes que en esta ficha de trabajo ejercitarán lo que han aprendido en las lecciones de la 29 a la 32.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale a los estudiantes que pregunten si tienen alguna duda.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

Ub'e'al chak: Che'atz'aqatisaj le chomanik, che'atz'ib'aj ri tzij e rajawixik na pa le juperaj tz'ib'anik, rech qas kata' ucholaj le kuya ub'ixik, are che akojo che le tzij e mulinik.

k'i jub'iq' sib'alaj utz no'jimal

\_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ ri winaq kakinim kib' pa ri plo che ri kichapik taq kar. Ke'yaj kumal taq ri chajinel taq ke ri plo xa \_\_\_\_\_ kakito, pa keb' oxib'qij chik ke'b'e chi jumul che ri kichapik ri kar. Kinchomaj chi wene \_\_\_\_\_ kok pa ri kijolom ri winaq chi man \_\_\_\_\_ ta ri kakib'ano ke'kikamisaj taq ri awaj re ri plo.

### 3. Sik'in uxaq wuj

Ub'e'al chak: Usik'ixik, uta'ik ucholaj xuquje' uya'ik ub'ixik su ri kariq rumal ri nilik ri tajin kab'anik.

Le ajq'ayes kar e jujun taq chikop che na e ch'u'j taj. Amaq'el pa ri kik'aslemal xaq wa'ik kakib'ano, ke'uxlanik xuquje' kewa'katik. Wa' we ajq'ayes taq kar kakitij apachike uwach ichaj, k'o k'u ri jujun taq mml kakitij alaj taq kar che na k'o ta kib'aqil xuquje' le q'ayes kak'iy uloq pa le ja', are wa' kakik'iysaj wi kib'.

Ub'e'al chak: Chantz'ib'an pa kiwi' taq ri b'antajik ri kakiya k'ayewal che ri kik'slemal ri awaj ri kakok'owisaj ri kik'aslemal pa ri plo xuquje' chantz'ib'aj su ri kachomaj kakiriqo we man kilixik su kab'an che ri kito'ik.

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik ri kakunik kuya pa kijolom ri winaq ri ub'anik ri kito'ik ri k'ache'laj.

---

---

---

---



## UTAS TIJONIK 5

### K'AK' ETA'MANIK

#### **Aprendizajes esperados**

Inferir sobre el uso que se da a la información y estudios de los mayas sobre astronomía.

Identificar el propósito del autor.

Concluir al respecto de ciudades localizadas en puertos.

Argumentar sobre el estilo de vida de los mayas que habitaron El Mirador.

## UTAS TIJONIK 5 K'AK' ETA'MANIK

### TIJO'NIJIK 33- TIKAL

**UTAS TIJONIK 5**

**K'AK' ETA'MANIK**

**TIJO'NIJIK 33- TIKAL**

V



Astor: Lorena Castellanos

¿Jas ub'anik kab'an che ri kikojik taq ri k'ak' taq jastaq rech kak'exkob' ri ub'antajik ri qak'aslemal?

**Sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j nij le sik'in uwach wuj.

**Tikal**

Xkya'laj junab' pa jun utas ri ub'antajik wa k'aslemal ri Tikal are ri' ri nimalaj kitinamit ri mayab' winaq. Pa ri nimalaj k'ache'laj k'o Peten k'o wi wa' wa jun nimalaj tinamit. Sib'alaj e nimaq taq ri ja, ri tanab'al e k'o Pa ri Tikal, are wa' ri xkib'an nim che pa taq ri junab' (250-900 dC). Saq ab'aj xok che ri kib'anik ri nimaq taq ja, nimaq taq tanab'al ri xe'b'an ojer, nimaq taq ri kaqan a 70 etab'al ri ketab'al. Pa ri Tikal e k'o taq: nimaq taq ja kech q'atb'altzij, laj taq ja, e k'o kachoch taq winaq ri nima'q taq kib'e kicholaj, ja ri xe'kikoj ri chakunelab' re tinamit, tanab'al, nimaq taq ab'aj ri k'o tz'ib' chi kiwach.

USAID Leer y Aprenderuxaq wuj 119K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

**¿Jas ub'anik kab'an che ri kikojik taq ri k'ak' taq jastaq rech kak'exkob' ri ub'antajik ri qak'aslemal**

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir utilizando adecuadamente el presente, presente progresivo, pasado y futuro en k'iche'.

### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

Ri tiko'nik, ri kib'anik taq jastaq, ri kilik taq ri ch'umil pa ri kaj are wa' jujun chi kech ri jastaq kab'anik. Ri kilik taq ri ch'umil pa ri kaj nim ri ub'e nim ri ucholaj pa ri k'aslemal, xuquje' pa ri kojoniq. Jun b'antajik ri nim ub'e ri nim ucholaj are ri ukojik ri cholq'ij ri xkunik xuk'ut chi kiwach jastaq ri kab'antajik ri petanaq pa ri k'aslemal.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas ub'anik kab'an che ri kikojik taq ri k'ak' taq jastaq rech kak'exkob' ri ub'antajik ri qak'aslemal?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jawi kariqitaj wi ri Tikal?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Le e k'o nimaq taq ja pa ri Tikal?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Jas ab'aj xok che ri kib'anik taq ri ja jela' Tikal?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

Junab'	k'aslemal	kitinamit	k'ache'laj	jastaq
Tinamit	ja	nim	Saq	ab'aj

USAID Leery Apender

uxaq wuj 120

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tjonik

## Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

Junab'	k'aslemal	kitinamit	k'ache'laj	jastaq
Tinamit	ja	nim	Saq	ab'aj

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij le e k'o ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Junab' \_\_\_\_\_
2. K'aslemalal \_\_\_\_\_
3. K'ache'laj \_\_\_\_\_
4. Ja \_\_\_\_\_
5. Tinamit \_\_\_\_\_

**Ucholajil tzij**

Kikojik silob'enik taq tzij, re taq ri ok'owinaq chik, ri tajin kok'owik, ri maja' kok'owik.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik, xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj.

Xinjachanik	Kinjachanik	Tajin kinjachanik	Kinjachan na
Xatjachanik	Katjachanik	Tajin katjachanik	Katjachan na
Xjachan la	Kjachan la	Tajin kjachan la	Kjachan na la
Xjachanik	Kjachanik	Tajin kjachanik	Kjachan na
Xujjachanik	Kujjachanik	Tajin kujjachanik	Kujjachan na
Xixjachanik	Kixjachanik	Tajin kixjachanik	Kixjachan na
Xjachan alaq	Kjachan alaq	Tajin kjachan alaq	Kjachan na alaq
Xe'jachanik	Ke'jachanik	Tajin ke'jachanik	Ke'jachan na

**Ucholajil tzij**

**Ub'e'al chak**

Recuérdeles, explique y dé nuevos ejemplos del uso del presente, presente progresivo, pasado y futuro en k'iche'.

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

0. Tajin kinjach kulew walk'uwa'l.
1. \_\_\_\_\_ kiwa le winaq.
2. \_\_\_\_\_ kulew le walk'uwa'l.
3. \_\_\_\_\_ ki wuj le ak'alab'.
4. Iwir \_\_\_\_\_ kulew le kalk'uwa'l.
5. oxojir \_\_\_\_\_ kachoch le wal.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. Le nan \_\_\_\_\_ wuj re ch'ab'enik pa nimaq'ij re uk'ulanem ri ral.
2. \_\_\_\_\_ rikil ri nunan.
3. \_\_\_\_\_ wa chi kech konojel le winaq.
4. \_\_\_\_\_ kulew le wal.
5. \_\_\_\_\_ wa.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tjozel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Xinjachanik, wa Xinjach wa iwir \_\_\_\_\_
1. Xinjachanik, ulew \_\_\_\_\_
2. Kinjachanik, wa \_\_\_\_\_
3. Tajin kinjachanik, patan \_\_\_\_\_
4. Kinjachan na, rikil \_\_\_\_\_
5. Ke'jachanik, chak \_\_\_\_\_

### Tijonik ib' 1

#### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando presente, presente progresivo, pasado y futuro en k'iche'. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y le consulten si tienen alguna duda.

### Tijonik ib' 3

#### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.



**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Utz'ib'axik jun peraj tz'ib'anik pa kiwi' ri ab'aj ri k'o taq wachib'al chi kiwach ri xe'kiya kan ri qati't qaman ojer.

**Tijonik ib' 4**

Ub'e'al chak: Utz'ib'axik jun peraj tz'ib'anik pa kiwi' ri ab'aj ri k'o taq wachib'al chi kiwach ri xe'kiya kan ri qati't qaman ojer, ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

Ub'e'al chak Jampa' xb'antaj ri atz'ib'anem, chajuch'u' ruk' kaq atz'ib'ab'al jawi k'o wi jas tz'ib'am cho taq ri ab'aj pa uwi' le kaj.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Tijonik ib' 4**

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Pregunte en k'iche' y pida que respondan por escrito: ¿Qué características tiene Tikal?, ¿qué papel tenían las artes en la comunidad maya que formaba parte de Tikal?, ¿por qué era tan importante para los mayas la astrología?

Pida que lean sus respuestas en voz alta.

**Tijonik ib' 5**

**(Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Pida que cada estudiante redacte dos preguntas sobre la relación de los mayas y la astronomía. Luego, que las intercambien y respondan por escrito.

## TIJO'NIJK 35 MACHU PICHU

**TIJO'NIJK 35 MACHU PICHU**



Machu Picchu - Autor: M. St-Amand

¿Jas aweta'm pa uwi' ri jun nimalaj tinamit Machu Pichu?

**Sik'in uwach wuj**  
Ub'e'al chak. Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le jun sik'in uwach wuj.

**Machu Pichu**

Are wa' rulewal le amaq' siwan tinamit Perú jawije' kariqitaj wi ri nimalaj tinamit Machu Pichu, che kub'ij pa kaxlantzij "q'e'l juyub'", are wa' kichuq'ab'il le aj Inka che eta'matal uwach pa ronojel uwacahulew. Kariqitaj pa lajuj uwaqk'al uxol q'ab'aj pa eleb'al kiqu' che le tinamit Cusco pal le uq'ab' tinamit Urubamba. Wa uk'u'x kitinamit le aj Inkas che sutim rij ruk' k'axtun taq ja, nima'q taq q'e't chi'l uq'axeb'al b'inel taq ja', ronojel wa' e wokotal pwi' jun nimalaj juyub'.

Ri uwokik b'anom uloq ruk' nima'q k'axtun taq ab'aj utiqom rib', che na k'o ta uch'atul b'anom. Ya'om uq'ij pa taq we q'ij kamik rumal le q'atb'altzij che qas are uq'inomal na'ojib'al chi winaqilal rumal che nim ri upatan pa ri kichomab'al le winaqib' chi'l le q'atb'altzij pa uq'ijol uloq le amaq' Inka. Xa jeri' nim kilitaj wi rumal che uq'inomal le amaq' tinamit che uk'a'tal uloq chi wuqub' rajawab'

USAID Leer y Aprender      uxaq wuj 125      K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tjonik

### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas aweta'm pa uwi' ri jun nimalaj tinamit Machu Pichu?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir sobre la interpretación del propósito del autor.

### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas aweta'm pa uwi' ri jun nimalaj tinamit Machu Pichu?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jawi kariqitaj wi ri nimalaj tinamit Machu Pichu?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Jas ri' ri Machu Pichu?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Ri Machu Pichu le jun tinamit Inca?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

q'e'l	juyub'	uwacahulew	kariqitaj	lajuj
tinamit	sutim	rij	ruk'	ja'

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij le e k'o ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Juyub' \_\_\_\_\_
2. Uwacahulew \_\_\_\_\_
3. Lajuj \_\_\_\_\_
4. Tinamit \_\_\_\_\_
5. Ja' \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Pida que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

q'e'l	juyub'	uwacahulew	kariqitaj	lajuj
tinamit	sutim	rij	ruk'	ja'

### Ucholañil tzij

Ukojik ri tzij k'ate'q ne'.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik. xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj. K'ate'q ne' kkwowin na la' le ali To'n che ri ub'anik le jun wachib'al, we kutijoj rib' che ri ub'anik.

K'ate'q ne' kkwowin na la' le ali Maxa che ri kisak'ajaxik le imul, we kuta uno'oj chi kech ri keta'm pa uwi' ri ub'anik le chak.

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij che'asik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. K'ate'q ne' kakowin na la' le ali che ri ub'anik le kem we kutijoj rib' che ri ub'anik.
1. \_\_\_\_\_ le nan che le kiyuq'ixik chij we man naj taj ke'b'ewi.
2. \_\_\_\_\_ le ali che ri uch'ajik le k'ul we kataq rumal ri unan.
3. \_\_\_\_\_ le chuchu' che ri ub'anik le ak'uwa we kawa'lij aq'ab'.
4. \_\_\_\_\_ le tat che le kem we kutijoj rib' che ri ub'anik.
5. \_\_\_\_\_ le laj ali che ri ub'anik ri utz'ib' we man kawarik.

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. \_\_\_\_\_ le ala che ri ub'anik ri uchak we karane'j.
2. \_\_\_\_\_ le ali che ri ub'anik ri uchak we karane'j.
3. \_\_\_\_\_ le ali che ri ub'anik le wa we kutijoj rib'.
4. \_\_\_\_\_ le chuchu' che ri ub'anik le ik we kuta uno'oj che ri ub'anik.
5. \_\_\_\_\_ le laj ali che ri ub'anik le tz'ib' we kutijoj rib'.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. K'ate'q ne' kkwowin na la', wuj *K'ate'q ne' kkwowin na la' le nan che ri tz'ib' we kuloq' uwuj.*
1. K'ate'q ne' kkwowin na la', ulew \_\_\_\_\_
2. K'ate'q ne' kixkowin na la', wa \_\_\_\_\_
3. K'ate'q ne' ke'kowin na la', patan \_\_\_\_\_
4. K'ate'q ne' kujkowin na la', rikil \_\_\_\_\_
5. K'ate'q ne' ke'kowin na la', chak \_\_\_\_\_

## Ucholañil tzij

### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso de podría para expresar posibilidad.

### Tijonik ib' 1

### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando podría para expresar posibilidad. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y utilicen podría para expresar posibilidad.

## Tijonik ib' 3

### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.



#### Tijonik ib' 4

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xa e junam ri man e junam taj ri Machu Pichu ruk' ri Tikal, ruk' waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: chajuch'u ruk' kaq atz'ib'ab'al ri suche xub'an wa jun tz'ib'anik ri b'anol re.

#### Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 129

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

#### Tijonik ib' 4

#### Uchakuxik ri tz'ib'anem

Pida que respondan por escrito en k'iche':

¿Qué características tiene la ciudadela de Machu Pichu?, ¿cómo es considerada para la humanidad Machu Pichu?, ¿por qué crees que es considerada una de las 7 maravillas del mundo?

Solicite que lean sus respuestas en voz alta.

#### Tijonik ib' 5

#### (Pajonik no'j)

#### Tz'apib'al re ri chak

#### Ub'e'al chak

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

### Uya'ik pa komon ri nuchak

#### Ub'e'al chak

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

#### Pajonik no'j

#### Ub'e'al chak

Solicite que, en grupos, haga un cuadro y escriban las diferencias y similitudes de Machu Pichu y Tikal.

## Uxaq wuj chak Ukab' q'at tijonik

### Tijo'nijik 33-36

**Uxaq wuj chak**  
**Ukab' q'at tijonik**



**Tijo'nijik 33-36**

**1. Jalajoj taq tzij**  
**Ub'e'al chak:** Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le jujun tzij e tz'ib'atal ikim.

junab'	k'aslemal	k'ache'laj	tinamit
ja	saq	ab'aj.	

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

**2. Ucholajil tzij**  
**Ub'e'al chak:** Che'atz'aqatisaj le chomanik, rech qas katataj ucholaj ri kub'ij.

\_\_\_\_\_ chwe'q ruk' nutat, sib'alaj aq'ab' wa' \_\_\_\_\_. Jampa' kab'e q'ij  
 \_\_\_\_\_ ruk' ri wachalal \_\_\_\_\_ che chi \_\_\_\_\_ ruk' ri nutat. Xinwaj  
 chi kinchakun ruk' ri nutat nunal kinwaj kinweta'maj jas ub'anik kub'an che ri uchak.

**Ub'e'al chak:** Che'atz'aqatisaj le chomanik, che'atz'ib'aj ri tzij e rajawixik na pa le juperaj  
 tz'ib'anik, rech qas kata' ucholaj le kuya ub'ixik, are che akojo che le tzij e mulinik.

Qas tzij	jela'	qas jeri'	are la'	je'
----------	-------	-----------	---------	-----

Xinch'ab'ej ri walaxik xinb'ij chi kech chi kinb'an jun nunimaq'ij e keb'oxib' jewa'  
 xkib'ij chwe \_\_\_\_\_ kujach'ab'ej pa ri animaq'ij \_\_\_\_\_ qastzij xincha chi kech,  
 jun xuta chwe jawichi' kab'an wi, in xinb'ij \_\_\_\_\_ cho rachoch nunan, \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ nan xcha che ri nunan, je' xcha ri nunan, are achoch la le saq ja nan xcha ri jun  
 walaxik che \_\_\_\_\_ xcha ri nunan chech.

---

USAID Leer y Aprender
uxaq wuj 130
K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### Ub'e'al chak

Explique a los estudiantes que en esta ficha de trabajo ejercitarán lo que han aprendido en las lecciones de la 33 a la 36.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale a los estudiantes que pregunten si tienen alguna duda.

Cuando los estudiantes terminen, resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

**3. Sik'in uxaq wuj**

**Ub'e'al chak:** Chasik'ij uwach wa tz'ib'atalik, chawet'amaj su ri qas karaj ri tz'ib'anel re kuya ub'ixik.

Xkya'laj junab' pa jun utas ri ub'antajik wa k'aslemal ri Tikal are ri' ri nimalaj kitinamit ri mayab' winaq. Pa ri nimalaj k'ache'laj k'o Peten k'o wi wa' wa jun nimalaj tinamit. Sib'alaj e nimaq taq ri ja, ri tanab'al e k'o Pa ri Tikal, are wa' ri xkib'an nim che pa taq ri junab' (250-900 dC). Saq ab'aj xok che ri kib'anik ri nimaq taq ja, nimaq taq tanab'al ri xe'b'an ojer, nimaq taq ri kaqan a 70 etab'al ri ketab'al. Pa ri Tikal e k'o taq: nimaq taq ja kech q'atb'altzij, laj taq ja, e k'o kachoch taq winaq ri nima'q taq kib'e kicholaj, ja ri xe'kikoj ri chakunelab' re tinamit, tanab'al, nimaq taq ab'aj ri k'o tz'ib' chi kiwach.

**Ub'e'al chak:** Chatz'ib'aj juperaj tz'ib'anik ruk' job' chomanik, xuquje' charaqa su ri karaj ri tz'ib'anel re kuya ub'ixik.

---

---

---

---

**Ub'e'al chak:** Chatz'ib'an pa uwi' ¿su' ub'anik kab'an che ri kikojik ri k'ak' taq eta'manik che ri ub'anik chi jub'iq utz che ri qak'aslemal?

---

---

---

---

**Ub'e'al chak:** Chatz'ib'aj su ri xaweta'maj pa uwi' ri Tikal.

---

---

---

---

## XNAQ'WI' 37 ESTAMBUL

### TIJO'NIJIK 37 ESTAMBUL



Source: Istanbul and Tishet Community <http://www.istanbulpark.de/> - Pictures by Felde Yildiz and Emil Oltan

¿Jas aweta'm pa uwi' ri jun nimalaj tinamit Estambul?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j rij le jun sik'in uwach wuj.

#### Estambul

Wa' jun junelik amaq' tinamit pa we uwachulew che kariqitaj chi kixo'l ri peraj taq uwachulew Asia chi'l Europa. Chi upam ri oxq'o' ruk' jo'lajuj junab' are xuk'am uq'ab'ib'al keb'uwach tinamit che nima'q regele'n, are ri romano-bizantino chi'l ri otomano. We ub'i' ri Estambul, xchokonsab'ex uloq k'i chi junab' pa ri amaq' siwan tinamit, xk'am raqanil uq'ab'ib'al pa ri q'ij wajxaqib' ukak'al rech le ik' marzo pa junab' 1930 chi uwach ri Constantinopla.

Pa taq we q'ij kamik, ruk' ri nimalaj raqanib'al uwinaqilal, are wa' qas nim tinamit kariqitaj pa Turquia xuquje' chila' kariqitaj wi ri qas uq'inomal chi pwaqilal, no'jib'al chi'l wa'kateb'al. We jujun taq amaq' tinamit are kak'utunsaj uwach jachike ri uxajom uloq, ri no'jib'al ruk'a'am are keq'alajisan le uxol' taq b'e wokotalik chi'l kino'jib'al ri e winaqilal. Xaq e jujun taq tinamit wa' jacha' le Estambul che kekowin chi uq'alijisaxik uwach le keta'mab'al kechab'em kanoq, rumal rech wa' na kisachom ta uwach we q'inomal ya'tal kan chi kech.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 132

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tjonik

#### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas aweta'm pa uwi' ri jun nimalaj tinamit Estambul?

Luego, los estudiantes, en parejas, deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes sacar conclusiones basadas en información y criterio propio.

#### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que ellos lo lean en parejas para

practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas aweta'm pa uwi' ri jun nimalaj tinamit Estambul?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jawi k'o wi ri tinamit Estambul?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Jas ri nab'e ub'i' ri Estambul?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Jas ri junab' ri q'atb'altzij xuya uq'ijal ri ub'i' ri Estambul?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

kino'jib'al	junab'	keb'	ub'i'	tinamit
q'ij	ik'	wa'kateb'al	kekowin	chila'

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij le e k'o ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. Junab' \_\_\_\_\_
2. Q'ij \_\_\_\_\_
3. Keb' \_\_\_\_\_
4. Wa'kateb'al \_\_\_\_\_
5. Chila' \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio de la guía.

### Jalajoj taq tzij

kino'jib'al	junab'	keb'	ub'i'	tinamit
q'ij	ik'	wa'kateb'al	kekowin	chila'

### Ucholajil tzij

Ukojik ri tzij Rajawixik la', rajawixik ri'.

**Ub'e'al chak:** Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj.  
Rajawixik la' kak'is le achak, rech katuxlanik.  
Rajawixik ri' kakojo jas kub'ij ri nan rech utz kel ri ak'aslemal.

### Tijonik ib' 1

**Ub'e'al chak:** Ruk' ri utob'anik ri awajtij chasik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. Rajawixik la' kaloq' jun atz'ib'ab'al, rech katz'ib'aj ronojel ri kik'as le winaq.
1. \_\_\_\_\_ katijoj awib' rech utz kel ri ak'aslemal.
2. \_\_\_\_\_ Kakunaj awib' rech kok'ow le uk'axk'ol ajolom.
3. \_\_\_\_\_ kata ukuyik amak che ri atat, rumal xak'ulula'j
4. \_\_\_\_\_ kab'an awa, rech man kana' ta wi'jal
5. \_\_\_\_\_ kat'is awatz'eyaq rech man kub'an ta Itzel

### Tijonik ib' 2

**Ub'e'al chak:** Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na.

1. \_\_\_\_\_ katuxlanik, rech kok'ow le awaram.
2. \_\_\_\_\_ kaloq' jun ach'ich' rech man katb'in ta chik.
3. \_\_\_\_\_ katkub'i'k rech qas kachomaj jas ri kab'ij.
4. \_\_\_\_\_ kab'an jun awachoch rech man kaqaj ta chi awachoch.
5. \_\_\_\_\_ kab'an ub'e ri ja' rech man kuya ta k'ayewal.

### Tijonik ib' 3

**Ub'e'al chak:** Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijujunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Rajawixik la', kunab'al Rajawixik la' kaloq' jun akunab'al rech kok'ow le avab'
1. Rajawixik la', tinamit \_\_\_\_\_
2. Rajawixik la', ik' \_\_\_\_\_
3. Rajawixik la', q'ij \_\_\_\_\_
4. Rajawixik la', junab' \_\_\_\_\_
5. Rajawixik la', keb' \_\_\_\_\_

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 134

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

## Ucholajil tzij

### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso de debería para expresar consejo.

### Tijonik ib' 1

### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando debería para expresar consejo. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y le consulten si tienen alguna duda.

## Tijonik ib' 3

### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.

## TIJO'NIJIK 38 K'AYINIK, LOQ'OMINIK PA ESTAMBUL

### TIJO'NIJIK 38 K'AYINIK, LOQ'OMINIK PA ESTAMBUL

#### Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik



Grand Bazaar. Corredor de [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Grand-Bazaar\\_-\\_Bey.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Grand-Bazaar_-_Bey.jpg)  
Autor: Dmgulshih

Ub'e'al chak: Pa kajkaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Chikojo ri jalajoj taq tzij e mulim pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj.

---

---

---

---

---

---

---

---

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

Ub'ixik ruk' keb', oxib' tzij ri kib'antajik ri tinamit e k'o chi uchi' plo jawi ri ke'l wi ub'i ri ch'ich' ri ke'wa'kat pa ri plo.

Ub'e'al chak: Chasik'ij le jun k'amb'al no'j.

We jujun taq amaq' tinamit are kak'utunsaj uwach jachike ri uxajom uloq, ri no'jib'al ruk'a'am are keq'alajisan le uxo'l taq b'e wokotalik chi'l kino'jib'al ri e winaqilal. Xaq e jujun taq tinamit wa' jacha' le Estambul che kekowin chi uq'alijisaxik uwach le keta'mab'al kechab'em kanoq, rumal rech wa' na kisachom ta uwach we q'inomal ya'tal kan chi kech.

#### Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik

#### Ub'e'al chak

Solicite que juntos expliquen y den ejemplos del uso de debería para expresar consejo.

Pida que digan oraciones con las palabras del vocabulario de la lección anterior.

#### Uchakuxik ri sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos para hacer conclusiones de un texto.

Pida que lean en parejas el texto y usted escuche para verificar que estén pronunciando correctamente y leyendo en forma fluida.

Finalmente, pida que digan conclusiones del texto que leyeron.

Luego, haga algunas preguntas literales, inferenciales y críticas del texto.

Ub'e'al chak: Chatzijoq che jun awachi'l pa uwi' ri xata ub'e, ucholaj che wa jun sik'in uwach wuj.

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

Chab'an tz'ib'anem pa uwi' ri k'ayinik, loq'o'minik kab'an pa taq ri tinamit ri e k'o chi uchi' plo, xuquje' ri ke'la wi wa' che ri uq'inomal ri umeb'ilal ri tinamit. Kaya' nik'aj k'amanik no'oj, utz we pa uwi' wa' kab'an wi ri atz'ib'anem.

Ub'e'al chak: Chab'an tz'ib'anem pa uwi' ri k'ayinik, loq'o'minik kab'an pa taq ri tinamit ri e k'o chi uchi' plo, xuquje' ri ke'la wi wa' che ri uq'inomal ri umeb'ilal ri tinamit. ruk' ne job', waqib', wuqub' chomanik.

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj:**

Ub'e'al chak: Chajuch'u ruk' kaq atz'ib'ab'al jawi k'o wi ri uk'ux ri atz'ib'anik ri kib'antajik ri tinamit e k'o chi uchi' plo, jawi ri ke'l wi ub'i ri ch'ich' ri ke'wa'kat pa ri plo.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

Ub'e'al chak: Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tijo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoq taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

Ub'e'al chak: Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Uchakuxik ri tz'ib'anem  
Tijonik ib' 4**

Pida que respondan por escrito, en k'iche', las siguientes preguntas:  
¿Cuáles crees que son las características que hacen de Estambul algo especial?, ¿por qué es considerada Estambul patrimonio cultural?

Pida que lean sus respuestas en voz alta.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

**Ub'e'al chak**

Solicite que redacten un párrafo sobre las actividades de un puerto y su importancia en la economía de un país. Luego, que lo lean en voz alta y compartan en grupo.

## TIJO'NIJK 39 RI MIRADOR

### TIJO'NIJK 39 RI MIRADOR



Entrada: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Slide\\_-\\_anbe10\\_\(Dennis\)\\_-\\_D9C818338.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Slide_-_anbe10_(Dennis)_-_D9C818338.jpg) Autor: Dennis Jarvis

¿Jas aweta'm pa uwi' ri Mirador?

#### Sik'in uwach wuj

Ub'e'al chak: Chatatab'ej xuquje' chatarane'j nij le jun sik'in uwach wuj.

#### Ri Mirador

Ri Mirador are wa' jun ojer tinamit chi sib'alaj nim ub'antajik. k'o jela' pa ri k'ache'laj re Peten re wa Iximulew. Wa jun tinamit k'o ajsik che ri Petén, chi unaqaj k'o wi ri k'ulb'a't re wa qatinamit ruk' México. Ri Mirador nab'e xk'iy chi uwach ri Tikal pa ri utas k'aslemal. Ri Mirador xraq pa ri junab' 1926, k'a pa ri junab' 1980 xya' che ri ub'anik ri uk'otik, xb'antaj kunik che ri uk'otik ronojel ri nimalaj tinamit.

Ri xraqatajik chi sib'alaj nim ub'antajik, nim ucholaj wa' wa jun tinamit wawa' pa taq ri uk'isb'al ri ub'antajik k'aslemal pa ojer junab', ki'litaj ri nimaq taq ja re q'atb'altzij, ja re kojoniq, tanab'al, b'e, etz'ab'al b'olol, kachoch taq winaq xuquje' nik'aj chik. Ri ilol taq re kakib'ij chi ri nimalaj raqo'nik xkib'an jela' pa ri Mirador are ri jun ab'aj ub'i' La Danta. Ri xkilo chi are wa' ri nimalaj ja xkiyak kan ri nimalaj b'antajik Maya.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 137

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tjonik

### K'oton chi'aj re okib'al chak

#### Ub'e'al chak

Realice la pregunta motivadora a varios de los estudiantes.

#### ¿Jas aweta'm pa uwi' ri Mirador?

Luego, los estudiantes en parejas deben comentar sus respuestas a la pregunta. Finalice con una puesta en común.

En estas lecciones es importante trabajar con los estudiantes las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir sobre ventajas y desventajas de la información que está en un texto escrito.

#### Sik'in uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea el texto en voz alta, y pida a los estudiantes que lleven la lectura que está en su guía de trabajo. Luego pida a los estudiantes que

ellos lo lean en parejas para practicar la lectura fluida. Guíe la atención de los estudiantes a las palabras del vocabulario.

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

Ub'e'al chak: Che'atzalij kiwach wa nik'aj k'oton chi'aj pa K'iche' tzijob'al cho ri awuj, xuquje' che'asik'ij chi uwach jun awachi'l ri xatz'ib'aj.

1. ¿Jas aweta'm pa uwi' ri Mirador?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. ¿Jawi kariqitaj wi ri Mirador?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. ¿Jas junab' xya' che ri uk'otik ri Mirador?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. ¿Jachin nab'e xtikik are ri Mirador are ne ri Tikal?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij le e tz'ib'atal pa le jalajoj taq tzij.

Nim	jela'	k'ache'laj	k'ulb'a't	ruk'
junab'	uk'otik	k'aslemal	ja	b'e

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le nik'aj tzij ikim, xuquje' che'atz'ib'aj chi job' chomanik kuk' le nik'aj tzij chik le e k'o pa le jalajoj taq tzij cho ri awuj.

1. K'ulb'a't \_\_\_\_\_
2. B'olol \_\_\_\_\_
3. K'ache'laj \_\_\_\_\_
4. Junab' \_\_\_\_\_
5. Ja \_\_\_\_\_

### Uch'ob'ik sik'inem uwach wuj

#### Ub'e'al chak

Lea en voz alta las preguntas del ejercicio que está en la guía. Pídale que pregunten si tienen alguna duda.

Luego, pida que ellos lean las preguntas nuevamente y escriban sus respuestas de acuerdo con la lectura y sus conocimientos previos.

### Jalajoj taq tzij

#### Ub'e'al chak

Lea las palabras del vocabulario en voz alta. Que los estudiantes repitan con usted la correcta pronunciación e identifique las palabras en la lectura. Luego que escriban una oración con cada palabra primero en su cuaderno y luego en el ejercicio.

### Jalajoj taq tzij

Nim	jela'	k'ache'laj	k'ulb'a't	ruk'
junab'	uk'otik	k'aslemal	ja	b'e

### Ucholajil tzij

Ukojik ri tzij *rajawixik*.

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij e tz'ib'atalik xuquje' che'aq'axaj cho ri awuj.

Rajawixik kachajij le ak'ojol, rech utz kel ri uk'aslemal

Rajawixik kaya tijonik chi kech ri ak'ojol, rech utz kub'an ri kik'aslemal.

Rajawixik kareta'maj kach'aw pa k'iche', rech utz kachakun pa le q'atb'altzij.

Rajawixik kutijoj rib' che ri ub'inasaxik ch'ich' rech kaya' uchak pa le tijob'al.

### Tijonik ib' 1

Ub'e'al chak: Ruk' ri utob'anik ri awajtij chasik'ij le tzij e tz'ib'atal ikim xuquje' chatz'aqatisaj le kraj na.

0. *Rajawixik* kamiq' ri aja', rech man kariq ta ayab'.
1. \_\_\_\_\_ kuchajij le rab'ix, rech man kakitij ta ri k'el.
2. \_\_\_\_\_ kukunaj le raqan, rech man kaq'ay taj.
3. \_\_\_\_\_ kuloq' jun ukematz'ib', rech kub'an ri uchak kaya' pa nim tijob'al.
4. \_\_\_\_\_ kixtob'ik, rech koj'b'e chanim.
5. \_\_\_\_\_ k'o kach'awik, rech katataj ronojel ri kub'ij

### Tijonik ib' 2

Ub'e'al chak: Che'asik'ij le tzij tz'ib'atal ikim, chatz'aqatisaj le kraj na

1. \_\_\_\_\_ kujtob' che ri ub'iqik le jal rech kujwor chanim.
2. \_\_\_\_\_ kayuqub'a' le tz'i' rech man ku'ti' ta winaq.
3. \_\_\_\_\_ katoj ri ukunanik ri atat.
4. \_\_\_\_\_ kakolomaj le xot paxinaq pa uwi' le ja.
5. \_\_\_\_\_ kitoj le ab'ix xutij le iwaq.

### Tijonik ib' 3

Ub'e'al chak: Rajawixik chi ikakab'il tijoxel kib'ij chomanik pa kiwi' le tzij e tz'ib'atal ikim chi utza'm le juch', xuquje' rajawixik chi ijunal kitz'ib'aj ri chomanik cho le iwuj.

0. Rajawixik, no'j \_\_\_\_\_ *Nimaq taq no'j rajawixik che ri ub'anaik taq ri chak.* \_\_\_\_\_
1. Rajawixik, k'ache'laj \_\_\_\_\_
2. Rajawixik, k'ulb'a't \_\_\_\_\_
3. Rajawixik, junab' \_\_\_\_\_
4. Rajawixik, k'aslemal \_\_\_\_\_
5. Rajawixik la', ja \_\_\_\_\_

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 139

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tijonik

### Ucholajil tzij

#### Ub'e'al chak

Explique y dé ejemplos del uso de debe para expresar obligación y del tiene que para expresar necesidad.

### Tijonik ib' 1

#### Ub'e'al chak

Realice varios ejercicios en la pizarra o de manera oral en donde los estudiantes completen oraciones utilizando debe para expresar obligación y del tiene que para expresar necesidad. Luego, solicíteles que lean y escriban las palabras que hacen falta en el ejercicio que está en su guía.

### Tijonik ib' 2

#### Ub'e'al chak

Motive a los estudiantes a que realicen el ejercicio que está en su guía. Pídales que trabajen en parejas y verifiquen el uso de debe para expresar obligación y del tiene que para expresar necesidad.

### Tijonik ib' 3

#### Ub'e'al chak

Pida que formen oraciones con las palabras del vocabulario. Luego, solicite que las lean en voz alta.

## TIJO'NIJIK 40 K'OTINIK KAB'AN PA RI MIRADOR

### TIJO'NIJIK 40 K'OTINIK KAB'AN PA RI MIRADOR

Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik

Ub'e'al chak: Pa kajkaj, chitz'ib'aj ruk' keb', oxib' tzij ri xiweta'maj pa ri jun tijo'nijik xiwil kanoq. Che'ikojo ri jalajoj taq tzij ri e k'o pa ri tijo'nijik ri k'ate' xiwok'owisaj



Imagen de: Fotbalde: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:El\\_Mirador\\_3.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:El_Mirador_3.jpg) Autor: Geoff Collins

Uchakuxik ri sik'inik uwach wuj

Chatzukuj achapchob' cho taq nik'aj wuj chik pa uwi' ri ub'antajik ri kik'aslemal ri mayab' winaq ri xkib'an kik'aslemal chila' pa ri Mirador.

Ub'e'al chak: Chasik'ij le jun k'amb'al no'j.

Ri Mirador nab'e xk'iy chi uwach ri Tikal pa ri utas k'aslemal. Ri Mirador xraq pa ri junab' 1926, k'a pa ri junab' 1980 xya' che ri ub'anik ri uk'otik, xb'antaj kunik che ri uk'otik ronojel ri nimalaj tinamit.

Ub'e'al chak: Chatzizoj che jun awachi'l pa uwi' ri sik'inem wuj xab'ano, xuquje' chab'ij che su kachomaj pa uwi' ri xkiya kan ri qanan qatat chila' pa ri Mirador.

Uchakuxik ri tz'ib'anem

Chattz'iban pa uwi' ri rutzilal, ri k'ayewal ne' kuya ri ub'anik ri k'otonik kakib'an ri winaq che ri uta'ik ucholaj ri kik'aslemal ri winaq xkib'an kik'aslemal chila' pa ri Mirador.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 140

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tjonik

**Rilik chik ri xriq kan pa ri tijo'nijik ri k'ate' xok'owik**

**Ub'e'al chak**

Solicite que juntos expliquen y den ejemplos del uso debe para expresar obligación y del tiene que para expresar necesidad.

Pida que digan oraciones con las palabras del vocabulario de la lección anterior.

**Uchakuxik ri sik'inik uwach wuj**

**Ub'e'al chak**

Explique y dé ejemplos para identificar los argumentos en un texto escrito.

Pida que lean en parejas el texto y usted escuche para verificar que estén pronunciando correctamente y leyendo en forma fluida.

Finalmente, pida que identifiquen los argumentos en el texto que leyeron.

Luego, haga algunas preguntas literales, inferenciales y críticas del texto.

**Tijob'al ib' 4**

**Ub'e'al chak:** Chantz'iban pa uwi' ri rutzilal, ri k'ayewal ne' kuya ri ub'amik ri k'otonik kakib'an ri winaq che ri uta'ik ucholaj ri kik'aslemal ri winaq xkib'an kik'aslemal chila' pa ri Mirador.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Uchakuxik ri sik'in uwach wuj**

**Ub'e'al chak:** Chajuch'u ruk' kaq atz'ib'ab'al jawi kub'ij wi ri ub'antajik ri kik'aslemal ri mayab' winaq ri xkib'an kik'aslemal pa taq ri nimaq taq tinamit ojer pa cha ri Mirador.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

**Ub'e'al chak:** Chatz'ib'aj ri xariq ruk' we tjo'nijik, cha'kojo ri tzij ri e k'o pa ri jalajoj taq tzij.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Ub'e'al chak:** Chasik'ij ri xatz'ib'aj chi uwach jun awachi'l.

**Uchakuxik ri tz'ib'anem**

**Tijonik ib' 4**

**Ub'e'al chak**

Pida que respondan por escrito en k'iche': ¿Por qué se considera que el Mirador tuvo un desarrollo social importante?, ¿por qué crees que se considera que El Mirador es un sitio maya muy importante?, ¿qué similitudes encontrarías entre Tikal y El Mirador?

Pida que lean sus respuestas en voz alta.

**Tijonik ib' 5 (Pajonik no'j)**

**Tz'apib'al re ri chak**

**Ub'e'al chak**

Solicite que hagan una lista de lo que han aprendido en clase, utilizando el nuevo vocabulario. Durante el ejercicio puede pedir a los estudiantes que lean en voz alta su trabajo, uno por uno o bien trabajarlo en parejas o grupos de tres.

**Uya'ik pa komon ri nuchak**

**Ub'e'al chak**

Pida que trabajar solos las actividades de la guía. Luego, que compartan sus respuestas con sus compañeros.

**Pajonik no'j**

Solicite que escriban un ensayo sobre las ventajas y desventajas de las excavaciones arqueológicas.

## Uxaq wuj chak Ukab' q'at tijonik

### Tijo'nijik 37-40

Uxaq wuj chak  
Ukab' q'at tijonik



Tijo'nijik 37-40

#### 1. Jalajoj taq tzij

Ub'e'al chak: Che'atz'ib'aj chomanik kuk' le jujun tzij e tz'ib'atal ikim.

Junab'	keb'	tinamit	q'ij
ik'	wa'kateb'al	kekowin	

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

#### 2. Ucholajil tzij

Ub'e'al chak: Che'atz'aqatisaj le chomanik, rech qas katataj ucholaj ri kub'ij.

\_\_\_\_\_ka'taq le awalk'uwa'l pa tijob'al, rech man kakiriq ta k'ax jampa' ke'k'iyik \_\_\_\_\_ ka'tzuq atat, anan, we man kab'ano kaya jun awas chi awij. xuquje' \_\_\_\_\_ka'tzuq aji', rumal chi ri are' man k'o ta katzuquwik. \_\_\_\_\_kacunaj le nan. we man kab'ano kak'aqon cha wech. \_\_\_\_\_katzuq le awixoqil, we man kab'ano kayawaj la'.

Ub'e'al chak: Che'atz'aqatisaj le chomanik, che'atz'ib'aj ri tzij e rajawixik na pa le juperaj tz'ib'anik, rech qas kata' ucholaj le kuya ub'ixik, are che akojo che le tzij e mulinik.

amaq'el	no'jinal	jewa'ri'	ta'qilal	k'ax ta ne'
---------	----------	----------	----------	-------------

### Ub'e'al chak

Explique a los estudiantes que en esta ficha de trabajo ejercitarán lo que han aprendido en las lecciones de la 37 a la 40.

Lea en voz alta las instrucciones de cada uno de los ejercicios y pídale a los estudiantes que pregunten si tienen alguna duda.

Cuando los estudiantes terminen, resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

\_\_\_\_\_ kinchomaj kinwila ri Mirador k'o pa ri Petén. \_\_\_\_\_ tajinik kink'ol ri nupwaq rech kinb'e che ri rilik ri nimalaj kitinamit ri qanan, qatat ri xkib'an ri kik'aslemal chila'. Kub'ij nutat \_\_\_\_\_ kamolij ri pwaq kakoj che ri ab'enam pa ri tinamit Peten numi'al kacha chwe. Kub'ij ri nunan \_\_\_\_\_ wene kinb'e wa' iwuk' jampa' kib'ek wal kacha'. Ri nutat kub'ij \_\_\_\_\_ kaqab'an che ri qab'e'ik kacha'.

### 3. Sik'in uxaq wuj

**Ub'eal chak:** Chasik'ij le juperaj tz'ib' chariqa ri ub'antajik xuquje' ri kub'an ri tz'ib'atalik.

Ri Estambul wa' jun junelik amaq' tinamit pa we uwachulew che kariqitaj chi kixo'l ri peraj taq uwachulew Asia chi'l Europa. Chi upam ri oxq'o' ruk' jo'lajuj junab' are xuk'am uq'ab'ib'al keb' uwach tinamit che nima'q reqe'le'n, are ri romano-bizantino chi'l ri otomano. We ub'i' ri Estambul, xchokonsab'ex uloq k'i chi junab' pa ri amaq' siwan tinamit, xk'am raqanil uq'ab'ib'al pa ri q'ij wajxaqib' ukak'al rech le ik' marzo pa junab' 1930 chi uwach ri Constantinopla.

Pa taq we q'ij kamik, ruk' ri nimalaj raqanib'al uwinaqilal, are wa' qas nim tinamit kariqitaj pa Turquia xuquje' chila' kariqitaj wi ri qas uq'inomal chi pwaqilal, no'jib'al chi'l wa'kateb'al. We jujun taq amaq' tinamit are kak'utunsaj uwach jachike ri uxajom uloq, ri no'jib'al ruk'a'am are keq'alajisan le uxo'l taq b'e wokotalik chi'l kino'jib'al ri e winaqilal. Xaq e jujun taq tinamit wa' jacha' le Estambul che kekowin chi uq'alijisaxik uwach le keta'mab'al kechab'em kanoq, rumal rech wa' na kisachom ta uwach we q'inomal ya'tal kan chi kech.

**Ub'e'al chak:** Chatz'ib'aj juperaj tz'ib'anik ri kakoj job' chomanik chi upam, pa uwi' ri loq'ominik, ri k'ayinik kab'an pa jun tinamit jawi k'o wi ri kelib'al, ri kokalib'al ch'ch' ri ke'b'in pa uwi' ja' xuquje' chattz'ib'an pa uwi' ri unimarisaxik ri uk'olem kipwaq.

---

---

---

**Ub'e'al chak:** Chab'ana jun tz'ib'anik pa uwi' ri kik'aslemal ri winaq mayib' ri xkok'owisaj kik'aslemal pa ri nim tinamit Mirador.

---

---

---

## Tatab'entzij 5

Tema: Entrevista sobre educación virtual

### Tatab'entzij 5



Ucholakijil: Solb'al ch'awem chi rij k'utunem pa kematz'ib'

Le k'utunem pa kematz'ib' kuya' jun nim k'extajem chi qech.

Xqasol uxe' ruk' le Nab'e K'amal b'e rech le Nim tijob'al Eduardo Suger, jas ucholakijil wa' we jun uq'ab' eta'manem e-learning pa le nim tijob'al, ri ube'al ucholakijil kujaq pa kib'e ri ajtijab' xuquje' ri utob'anik kuya' pa ronojel uwach chi tjonem ib' jacha' le kajawataj pa we Paxil Kayala'.

"Ri k'utunem pa kematz'ib' are wa' jun ucholakijil eta'manem k'utunem xtkitaj uloq chi kech le k'ajolab' e q'apojib' rumal che na kinich'al keta'mam kib'anom uloq ukojik wa' we k'ak' no'jib'al rech q'axem no'jib'al. Rumal k'u wa', kak'amo'waxik chi nim ucholakijil upatan", xcha' le nab'e k'amal b'e rech le nim tijob'al Galileo, Eduardo Suger, pa jun solb'al ch'awem xb'antaj kuk' le America Learning Media, le solb'al ch'awem tzijonem xb'antaj uloq rumal le Miguel Morales chi'l Mario Molina.

"Pa taq we q'ij kamik le tiqonik ib' pa Taqoqxa'nib'al k'i taq ri chokonisa'n kakojik jacha' taq le tv, tablets, laptops, are wa' kab'anowik chi nim uchuq'ab' taq we chakub'al kachokonisax pa le eta'manem, kuya' che ri ajtij, che ri tijoxel nima'q taq tob'anik rumal uriqik chi aninaq le ucholakijil le eta'manem", jeri' xub'ij pa tinamit Paxil Kayala'.

"Wa' jun nim chomanik xuquje' jun nim chak chi kech ri e ri'jab' taq ajtijab' chi ya'talik kakik'ex uwach taq ri kik'utunik, xuquje' utz kakik'am uq'ab' taq ri k'ak' ucholakijil eta'manik jacha' ri kawajtaj chi kech ri e tijoxelab'. Kamik le tijoxel ya'talik kareta'maj apachike uwach tzijonem eta'manem, utz kuk'amb'ejaj taq ucholakijil jastaq are chi qas kuriq ucholakijil ri reta'mab'al. Le k'utunem pa kematz'ib' kujaq kib'e le e k'ajolab' q'apojib' rumal uriqik jun utz eta'manik jacha' le kajawataj pa taq we q'ij kujriqitaj wi. K'o pa kiq'ab' uriqik ri utzil are chi qas utz utjoxik kib' kakib'ano".

¿Jas ucholakijil katajin kariqitaj pa le eta'manem rech kematz'ib' pa le nim tijob'al?

Pa taq we q'ij kamik we jalajoj uwach taq eta'manik uyo'jam rib', le okem pa le k'utunik rech kematz'ib', kuya' b'e katz'ib'aj awib' pa le eta'mab'al pine pa ch'aqap k'olib'al katriqitaj wi uloq xa jeri' utz kak'amb'ejaj ruk' le k'utunik kaya'taj jawije' katriqitaj wi. Ya'talik kok chi reta'maxik nik'aj chik taq eta'manem nik'aj chik k'o chi keta'mab'al che le tzijonem.

¿Jachike taq uk'axal kuya' we k'utunem pa kematz'ib' che le ajtij?

Wa' jun nim k'axk'olil ya'tal pa uq'ab' le ajtij, rumal kariqitaj chi kiwach e molaj tijoxelab' che k'o jalajoj taq kik'iyem jalajoj taq keta'mab'al.

USAID Leer y Aprender

uxaq wuj 144

K'iche' Tzijob'al Ukab' q'at tjonik

### Ub'e'al chak

Pida a los estudiantes que escuchen el audio con atención.

Luego, pida que escuchen nuevamente el audio y sigan la lectura.

Solicite que hagan las actividades con base en lo que escucharon.

Cuando los estudiantes terminen resuelva los ejercicios en grupo. Luego, pida que ellos revisen y arreglen lo que haga falta.

Pa taq we q'ij kamik le tijoxel apawije' kariqitaj wi uloq utiqom rib' pa le eta'manem pa kematz'ib' utz we kunab'ejsaj rib' chi reta'maxik apachike uwach eta'manem, xuquje' le tijoxelab' utz kakimulij kib' chi uriqik chi aninaqil jas ucholajil le kajawataj chi kech, are wa' kub'ij chi qech chi utz kaqeta'maj jun jas ucholajil pa aninaqil chi k'ut kakitzukuj chi nik'aj taq k'eyowalil che xaq pa jub'iq' kekowin chi usolik uxe'al.

Xa jeri' k'ut le ajtij ya'talik kutijoj rib' kuk'amsaj rib' chi uriqik ri k'ak' taq ucholajil kariqitaj pa le eta'manem k'utunem rumal che kariqitaj chi kixo'l e tijoxelab' che xuquje' k'o keta'mab'al.

¿Jachike taq ri utzil kuya' we eta'manem pa kematz'ib' che le k'utunem kajawataj pa we Paxil Kayala'?

Le eta'manem ka kematz'ib' jun nima tob'anik wa' kachokon che uwa'lijsaxik uwach we amaq' tinamit.

¿Jas taq le kak'ulmataj kamik? Kab'an chomanik chi rij le keta'mab'al le ajtijab' xuquje' kab'ixik chi rajawaxik jun k'exonik pa le tijonem che na kakowin taj katob'anik kuk'ex ucholajil we k'utunik amaq' tinamit.

Are wa' kaq'alajisanik chi le e tijoxelab' na uk'iyal na qas ta k'o keta'mab'al are taq ke'ok pa le nim tijob'al, are k'u wa' kak'utuwik chi le e ajtijab' xuquje' na nimarinaq ta ri keta'mab'al pa we k'utunik kakib'ano.

Rumal k'u wa' we k'utunik pa kematz'ib' are kaq'alajisanik chi are qas utz tob'anik chi kech le ajtijab', are wa' kajaqow kib'e chi uriqik ri utz k'utunik kajawataj pa taq we q'ij.

¿La utz ucholajil on na utz ta ucholajil kab'an le k'utunik pa tukelam?

In kinb'ij chi utz, rumal che pa jujunal chi tijoxel k'o uchuq'ab'il ri reta'mab'al, rumal wa' we le tijoxel kakowinik k'i jastaq uwach kareta'maj utz la' kub'ano. We na na k'o ta k'eyowal kuriq le tijoxel are wa' kub'an utzil che ari kakowinik chi reta'maxik jachike taq eta'mab'al.

<http://www.americalearningmedia.com/edicion-021/242-entrevistas/3491-la-educacion-virtual-representa-un-cambio-en-el-rol-del-docente>

Ub'e'al chak: Chi kakab'il chib'ij chi kiwach iwachi'l pa uwi' chi rajawizik ri k'utunem pa kematz'ib'.

Ub'e'al chak: Chib'ana jun wachib'al pa uwi' ri utzilal rak'am ri k'utunem pa kematz'ib'.



**ALCANCE Y SECUENCIA ALCANCE Y SECUENCIA  
CURSO INTERMEDIO**

<b>Unidades y temas</b>	<b>Lecciones</b>	<b>Escuchar</b>	<b>Hablar</b>	<b>Leer</b>	<b>Escribir</b>	<b>Gramática</b>
<b>Unidad 1</b> <b>Familia y comunidad</b>	1. La Familia	Escucha de una conversación.	Descripción de personas.	Leer y comprender un texto.	Escritura de un párrafo que incluya idea principal y detalles.	Uso del presente con los verbos ser, estar y tener.
	2. Mi familia					
	3. Comunidad	Identificación de la idea principal de una conversación.	Identificación de características.	Identificar ideas principales y detalles de apoyo.	Escritura de un párrafo descriptivo.	Uso del presente con variedad de verbos.
	4. Mi comunidad					
	5. La historia	Identificación de la secuencia de eventos en una narración.	Recapitulación de hechos.	Reconocer la secuencia cronológica en un texto narrativo.	Escritura de una narración.	Uso del pasado: verbos ser, estar y tener.
	6. Mi historia					
	7. Personajes extraordinarios	Escucha de una narración sobre un personaje extraordinario.	Discusión sobre las acciones de un personaje.	Identificar las características de los personajes.	Escritura de una descripción de un personaje.	Adjetivos: alto, bajo, joven, viejo, bueno, malo para describir personas.
	8. Mis personajes extraordinarios					
<b>Unidad 2</b> <b>Salud y seguridad</b>	9. Comida saludable	Escucha de una exposición.	Expresión de preferencias.	Leer y comprender un texto.	Escritura de un párrafo que indique ventajas de un tema.	Uso del presente y presente progresivo para expresar sus ideas.
	10. Comer saludable					
	11. Hábitos saludables		Comentarios sobre un tema.	Identificar la estructura de un texto descriptivo.	Resumen de los beneficios de un tema.	Uso de adverbios de frecuencia: siempre, nunca, a veces, ahora, en este momento.
	12. Mis hábitos saludables					
	13. Seguridad para todos		Emisión de recomendaciones.	Identificar palabras clave en una lectura.	Descripción de aspectos a considerar sobre un tema.	Uso de palabras que expresan necesidad, deber y obligación.
	14. Seguridad en el trabajo y en el hogar					
	15. Uso de celulares	Escucha de puntos de vista que se exponen sobre un tema.	Discute sobre ventajas y desventajas de un objeto.	Tomar notas de un texto para resumirlo.	Escritura de una nota al editor de un periódico.	
	16. La importancia del uso de celular					

Unidades y temas	Lecciones	Escuchar	Hablar	Leer	Escribir	Gramática
Unidad 3 Naturaleza	17. Contaminación de océanos	Identificación y explicación de ideas significativas sobre un texto.	Discute sobre causas de eventos.	Leer y comprender un texto científico.	Realización de un esquema.	Combinación del presente, pasado y futuro al redactar.
	18. Causas de la contaminación en los océanos					
	19. Erupción volcánica	Distingue palabras que explican un fenómeno natural. 19	Narración de hechos.	Parafrasear un texto manteniendo la idea principal y los detalles.	Escritura de dos párrafos para describir un evento y sus detalles.	Comparaciones: más que, menos que, tanto como.
	20. Causas y efectos de las erupciones volcánicas					
	21. Terremotos	Identifica el punto de vista sobre la exposición. 21	Discute sobre causas de eventos.	Identificar causas y efectos en una lectura.	Comparación de dos eventos usando diagramas y escritura de párrafos a partir de este.	Uso de: debería, debe, tiene que.
	22. Efectos de los terremotos					
	23. Tormentas tropicales	Diferencia entre texto narrativo y texto expositivo científico. 23	Identifica las causas y consecuencias de eventos.	Comparar y contrastar eventos.  Identificar el tema de un texto.	Escritura de párrafos para describir causas y efectos.	
	24. Causas y efectos de las tormentas tropicales					
Unidad 4 Ciencia	25. Animales y su ciclo de vida	Escucha un texto e identifica detalles sobre el tema. 25	Expone sobre planes futuros.	Leer y comprender un texto.  Identificar e interpretar la secuencia de eventos	Elaboración de descripciones.	Uso del presente, presente progresivo, pasado y futuro.
	26. Los animales y los seres humanos					
	27. Los animales	Escucha y analiza información sobre un tema	Describe sobre diferentes hechos.	Indicar la secuencia en una historia.	Elaboración de descripciones.	Uso de verbos con modificadores: podría, debería.
	28. Los animales y su uso terapéutico con personas					
	29. Manatí en peligro de extinción	Identifica la información esencial del texto.	Expresa disentimiento con cortesía.	Elaborar predicciones con base en los hechos.	Escritura de causas y consecuencias.	Uso de puede para expresar posibilidad.
	30. Causas del peligro de extinción de los manatís.					
	31. Rescatemos los bosques.	Analiza el punto principal de un conflicto	Elabora una propuesta.	Identificar el conflicto, posibles soluciones y la solución final.	Escritura de un ensayo persuasivo.	Uso de debe para expresar obligación. Uso de no permitir para expresar prohibición.
	32. Al rescate de los bosques.					

Unidades y temas	Lecciones	Escuchar	Hablar	Leer	Escribir	Gramática
Unidad 5 Tecnología	33. Tikal	Escucha una entrevista a personas que reciben educación virtual. 33	Discute sobre el uso que se le da a la información.	Inferir sobre el uso que se da a la información.	Elaboración de un resumen.	Uso del presente, presente progresivo, pasado y futuro.
	34. Tikal y la astronomía					
	35. Machu Pichu	Infiere sobre las causas que motivaron el abandono de la ciudad.	Interpreta el propósito del autor.	Identificar el propósito del autor.	Escritura de diferencias y similitudes de lugares.	Uso de podría para expresar posibilidad.
	36. Similitudes entre Tikal y Machupichu					
	37. Estambul	Evalúa la importancia de los puertos en un país. 37	Saca conclusiones basadas en información y criterio propio.	Hacer conclusiones de un texto escrito.	Escritura de un informe.	Uso de debería para expresar consejo.
38. Actividades comerciales de Estambul						
39. El Mirador	Escucha información y hace una valoración sobre la arqueología.	Expone argumentos a favor y en contra.	Identificar y hacer argumentaciones de un texto.	Escritura de un ensayo.	Uso de debe para expresar obligación.  Uso de tiene que para expresar necesidad.	
40. Excavaciones arqueológicas en el Mirador						



**USAID Leer y Aprender**  
Sitio en internet: [www.usaidlea.org](http://www.usaidlea.org)